

MATERJALITEHNIKA SELETAV SÕNARAAMAT

VEENE-EESTI TERMINITE REGISTER

Parandatud tähevead on näidatud raamatus

šerardatsioon või sherardatsioon:

шерардизация tahketsinkimine; kuivtsinkimine; šerardatsioon; šerardeerimine

шерардация sherardatsioon; tahketsinkimine

холоднокатанный või **холоднокатаный** (*Google annab vastavalt 60 000 ja 600 000 tulemust*); *vrd ka горячекатанный*

холоднокатанный листовой прокат külmaltsplekk; külmaltsitud plekk

холоднокатанный лист külmaltsplekk; külmaltsitud plekk

A

абразив abrasiiv; abrasiivmaterjal

абразивная лента lihvlint

абразивная обработка abrasiivtöötlus *pr*; abrasiivtöötlemine *op*

абразивная полировка abrasiivpoleerimine

абразивное полирование abrasiivpoleerimine

абразивно-лентовая обработка abrasiivlinttöötlus

абразивно-струйная обработка abrasiivjugalõikus; abrasiivjugatöötlus *pr*;
abrasiivjugalõikamine; abrasiivjugatöötlemine *op*

абразивно-струйная резка abrasiivjugalõikus; abrasiivjugatöötlus *pr*;
abrasiivjugalõikamine; abrasiivjugatöötlemine *op*

абразивный брусок luisk

абразивный инструмент abrasiivlõikeriist; abrasiivinstrument

абразивный материал abrasiivmaterjal

абразивный отрезной круг lõikeketas; mahalõikelihvketas

авиаль aviaal; avioalumiinium

автогенная плавка autogeensulatus *pr*; autogeensulatamine *op*

автогенная сварка autogeenkeevitus *pr*; autogeenkeevitamine *op*

автомат для холодной высадки külmjämendusmasin

автомат продольного течения pikitreiautomaat

автоматическая линия automaatliin

автоматическая сборка automaatkoostamine

автоматическая сварка automaatkeevitus *pr*; automaatkeevitamine *op*

автоматический производственный модуль automaattootmismoodul

автоматический станок automaatpink
автоматическое напыление automaatpihustus *pr*; automaatpihustamine *op*
автоматическое управление automaatjuhtimine; automaatkontroll
автоматная латунь hea lõiketöödeldavusega messing; {automaadimessing}
автоматная сталь hea lõiketöödeldavusega teras; {automaaditeras}
агломерат aglomeraat
агломерация aglomeratsioon *pr*; aglomeerimine *op*
агрегат konglomeraat
агрегатирование agregaatimine; agregateerimine
агрегатная головка jõupea; agregaatpea
агрегатный станок agregaatpink
агрегация konglomeratsioon *pr*; konglomeerimine; *op* agregaatimine; agregateerimine
адаптивная сварка adaptiivkeevitus *pr*; adaptiivkeevitamine *op*
адаптивное управление adaptiivjuhtimine
адаптивный станок adaptiivpink
адгезионная прочность nakketugevus; adhesioontugevus
адгезия nake; adhesioon
адгезия покрытия pinde nake; pinde adhesioon
адмиралтейская бронза merepronks; admiralipronks
адмиралтейская латунь meremessing; admiralimessing
адсорбция adsorptsioon; adsorbeerumine
азотирование nitriitimine; nitreerimine
азотированная сталь nitriidteras; nitriiditud teras; nitreeritud teras
азотируемая сталь nitriiditav teras; nitreeritav teras; nitralloi
азотонауглероживание nitrotsementiitimine; {nitrotsementeerimine} (gaasiline); tsüaanimine; tsüaneerimine (vedel või tahke)
активатор aktivaator; aktiveeriv lisand
активация aktivatsioon *pr*; aktiveerimine *op*
активирование aktivatsioon *pr*; aktiveerimine *op*
активированное спекание aktiivpaagutus *pr*; aktiivpaagutamine *op*
активированный канифоль aktiivkampil
активированный канифольный флюс aktiivkampil
активирующий агент aktivaator; aktiveeriv lisand
активный контроль aktiivkontroll

акустическая дефектоскопия akustodefektoskoopia; akustiline defektoskoopia
акустический эмиссионный контроль akustoemissioonkatse; AT; akustilise emissiooni katse; akustoemissioonkontroll; akustilise emissiooni kontroll
алитирование (дифузия) alumiinimine; aliteerimine
аллотропия allotroopia; allotroopsus
алмазная обработка (резанием) teemanttöötus *pr*; teemanttöötlemine *op*
алмазная паста teemantpasta
алмазная решетка teemandivõre
алмазное сверло teemantpuur
алмазный брусок teemantluisk
алмазный карандаш teemantpliiats
алмазный круг teemant[[lihv]]ketas
алмазный правящий инструмент teemantpliiats
алмазный притир teemantsoveldi
алмазный резец teemanttera
алунд alund; elektrokorund
алунит aluniit; maarjakivi
альдрей aldreid
альни alni
альнико alniko
альниси alnisi
альпака uushõbe; alpaka
альсифер alsifer; {sendast}
альфа-бета латунь alfa-beeta-messing; $\alpha + \beta$ -messing
альфа-железо alfaud; α -raud
альфа-латунь alfa-messing; α -messing
алюмель alumell
алюминат натрия naatriumaluminaat
алюминиевая бронза alumiiniumpronks; Al-pronks
алюминиевая латунь alumiiniummessing; Al-messing
алюминиево-кремнистый сплав silumiin; alumiiniumiränisulam; Al-Si-sulam
алюминиевый сплав alumiiniumisulam; Al-sulam
алюминиевый чугун alumiiniummalm
алюминий alumiinium

алюминирование (pindamine) alumiinimine; aliteerimine
алюминотермия alumotermia
алюмосиликатный огнеупор alumosilikaattulis; alumosilikaatne tulekindel materjal;
alumosilikaatne tulepüsiv materjal
алюмотермия alumotermia
аморфность amorfusus
аморфный порошок amorfpulber; amorfne pulber
аморфный сплав amorfsumam; amorfne sumam
анализ analüüs
анализ излома purunemisanalüüs
анализ мелкого порошка peenpulbri ganulomeetria; peenpulbri granulomeetiline analüüs
анализ разрушения purunemisanalüüs
анализ тонкого порошка peenpulbri ganulomeetria; peenpulbri granulomeetiline analüüs
анизотропия anisotroopia; anisotroopsus
анизотропия кристалла kristalli anisotroopia
анион anioon
анодирование anodeerimine
анодно-механическая обработка anoodmehhanotöötlus; anoodmehaaniline töötlus *pr*;
anoodmehaaniline töötlemine *op*
аномальный отбел [чугуна] pöördvalgenemine
антикоррозионное покрытие antikorrosioonpinne
Антиох-процесс Antioch-protsess
антифрикционная бронза antifriktsioonpronks; laagripronks
антифрикционное покрытие antifriktsioonpinne
антифрикционный металл antifriktsioonmetall; laagrimetall
антифрикционный порошковый материал antifriktsioon-pulbermaterjal;
pulberlaagrimaterjal
антифрикционный спеченный материал antifriktsioon-pulbermaterjal;
pulberlaagrimaterjal
антифрикционный сплав antifriktsioonsulam; laagrisulam
антифрикционный чугун antifriktsioonmalm; laagrimalm
аппарат управления juhtseade; juhtimisseade; juhtaparaat
арбитражный образец vastavushindamisproovikeha
арматура armatuur

арматурная сталь sarrusteras; armatuurteras
арматурные профили sarrusteras; armatuurteras
армированный волокнистый композит kiudarmeeritud komposiit
армированный волокнистый композиционный материал kiudarmeeritud komposiit[materjal]
армко-железо armkoraud
арочный эффект võlvumine; võlviteke
арсенистая медь arseenvask
аспыление воздухом õhkpihustus *pr*; õhkpihustamine *op*
асимметрия углового шва kaatetite liighälve
атмосфера для спекания (gaasi kasutamisel) paagutuskeskkond
атмосферная прибыль atmosfääriirõhuvalupea; atmosfääriirõhukompensaator
атмосферостойкая сталь ilmastikukindel teras
атом aatom
атом замещения asendusaatom
атомная масса aatommass
атомная оболочка elektronkate; elektronkiht; aatomkate
атомная связь aatomside
атомная структура aatomi struktuur
атомно-водородная сварка kaarkeevitus atomaarvesinikus *pr*; kaarkeevitamine atomaarvesinikus *op*
атомный номер aatomnumber; järje[korra]number
атомный радиус aatomiraadius
атомный силовой микроскоп aatomijõumikroskoop; teravikmikroskoop; AFM
аттритор attriitor
аттриторный размол attriitorjahvatus; attriitorpeenestus *pr*; attriitorjahvatamine; attriitorpeenestamine *op*
аустиемперинг isotermkarastus; isotermiline karastus; beiniitkarastus *pr*; isotermkarastamine; isotermiline karastamine; beiniitkarastamine *op*
аустенит austeniit
аустенитизация austenitisatsioon *pr*; austenitiseerimine *op*
аустенитная сталь austeniitteras; austeniitne teras
аустенитное превращение austeniitmuutus
аустенитный чугун austeniitmalm; austeniitne malm

ацетилено-кислородная горелка atsetüleenhapniklõikur; atsetüleenhapniklõikepõleti
ацетилено-кислородная сварка hapnik-atsetüleenkeevitus *pr*; hapnik-atsetüleenkeevitamine *op*
ацетилено-кислородный резак atsetüleenhapniklõikur; atsetüleenhapniklõikepõleti
аэрация aeratsioon
аэродинамический генератор aerodünaamiline generaator

Б

баба vasar[a]pea
баббит babiit; Hoyti metall
бадья [загрузочная] täitekopp; laadimiskopp
база baas; lähe
база испытаний tsüklite baasarv; väsimusteimi baas
базирование baseerimine
базис кристаллической решетки võrebaas
базисные атомы baasaatomid
базовое число циклов tsüklite baasarv; väsimusteimi baas
балансировка tasakaalustamine; balansseerimine
балансировочный станок balansseerpink
барабанная вращающаяся мельница kuulveski
барабанная обработка trummel[dus]töötlus
барабанная очистка trummelpuhastus *pr*; trummelpuhastamine; trummeldamine *op*
барабанная печь trummelahi; pöördahi
барабанная проба trumliproov; trummelproov
барабанное покрытие trummel(dus)pindamine
барабанное сито trummelsõel
барабанно-фрезерный станок trummelfreespink
барабанный волоочильный стан trummeltõmbepink
барабанный грохот trummelsõel
барабанный смеситель trummelsegaja; trummelsegisti
башмак (питателя) toituring
БВ-процесс jugavakumeerimine
бедная руда ahermaak
бездоменный процесс raua otsetaandus *pr*; raua otsetaandamine *op*
безкислородная медь hapnikuvaba [kõrgjuhtiv] vask

безоксидная керамика mitteoksiidkeraamika; mitteoksiidne keraamika
безоксидный керамический материал mitteoksiidkeraamika; mitteoksiidne keraamika
безоловянистая бронза mittetinapronks; tinata pronks; {tinavaba pronks}
безоловянная бронза mittetinapronks; tinata pronks; {tinavaba pronks}
безопочная [литейная] форма vormi[mis]kastieemaldusega valuvorm
безопочная формовка vormimine vorm[imis]kastieemaldusega;
 vorm[imis]kastieemaldusega vormimine
безопочная формовка (без применения опок) vormimine vorm[imis]kastita;
 vorm[imis]kastita vormimine
безоправочное волочение [труб] tornita tõmbamine
безотходная вырубка jäägita väljalõikus *pr*; jäägita väljalõikamine *op*
безсвинцовистый припой pliivaba joodis; mitteplijoodis
безфлюсовая пайка räbustita jootmine
безцентрово-шлифовальный станок tsentriteta lihvpink
бейнит beiniit
бейнитная закалка isothermkarastus; isothermiline karastus; beiniitkarastus *pr*;
 isothermkarastamine; isothermiline karastamine; beiniitkarastamine *op*
бейнитная сталь beiniitteras; beiniitne teras
бейнитная щека beiniidilõug
бейнитное превращение beiniitmuutus
бейнитный чугун beiniitmalm; beiniitne malm
белая жечь valgeplekk; valge terasplekk
белое золото valgekuld
белое каление valgehõõgus
белосердечный ковкий чугун valge tempermalm
белый металл valgemetall
белый никелевый штейн valge niklikivi
белый чугун valgemalm
бентонитовая [формовочная] глина bentoniit[savi]
бериллиевая бронза berülliumpronks; Be-pronks
бериллизация berüllimine
бериллий berüllium
бессемеровская сталь bessemerteras
бессемеровский конвертер bessemerkonverter

бессемеровский процесс bessemermenetus; bessemerprotsess
бесстержневая отливка kärni[de]ta valand
бесцентровое [наружное] шлифование tsentriteta välis[ümar]lihvimine
бесцентровое внутреннее шлифование tsentriteta siselihvimine
бесцентровое шлифование tsentriteta lihvimine
бесшаботный молот vastulöögivasar
бесшовная труба õmbluseta toru
бета-железо beetaraud; β-raud
биллетировка billeteerimine
биметаллизм bimetallism; kaksikvääring
биметалл bimetall; liitmetall
биметаллическая отливка bimetallvaland; liitmetallvaland
бинарный сплав kahe[komponent]ne sulam; kahekomponendiline sulam; binaarsulam
бинокулярный микроскоп binokulaarmikroskoop
биометаллы biometallid
благородный свинец väärisplii
благородный металл väärismetall
блеск железный raudläik
блинчатая структура pannkook[tera]struktuur
блок моделей mudeliplokk; mudelite plokk
блюм bluum
блюминг bluuming
бобышка eend
боек pinn
боковая литниковая система valukanalite külgsüsteem; valukanalite eralduspindsüsteem
боковая прибыль külgasetusvalupea; külgasetuskompensaator
боковой [разветвленный] литник korrustoitekanal
боковой [разветвленный] питатель korrustoitekanal
боксит boksiit
болван vormimistempel; vormimispakk; valekärn
болотная руда soorauamaak
болторезный станок poldikeermestuspink; poldikeermelðikepink
большеуголовая граница suurdesorientatsiooniga [tera]piir
борид boriid

борирование boorimine; boreerimine
бороалитирование booralumiinimine; бороалитеерimine
боров gaasikäik; suitsukanal
бородок auguraud
бортовка ääristus *pr*; ääristamine *op*
борштанга puurvõll
бочкообразный валок tünnvalts; tünjas valts
брак praak
брак (литейный) valupraak
брикет brikett
брикетирование brikettimine; briketeerimine
британский металл briti sulam; briti metall
броневая сталь soomusteras
бронза pronks
бронзирование pronksimine
бронзировка pronksimine
брусок абразивный luisk
брызги pritsmed
бункерное загрузочное устройство punkerlaadur
бункерный питатель toitepunker
бура booraks
бурльный железняк limoniit
бурый железняк pruunrauamaak; pruunrauakivi
быстрая кристаллизация kiirtardumine; kiirkristallisatsioon; kiirtahk[est]umine
быстрое затвердевание kiirtardumine; kiirkristallisatsioon; kiirtahk[est]umine
быстрорежущая сталь kiirlõiketeras
быстросменный патрон kiirvahetuspadrun
быстроходный токарный станок kiirlõike-treipink
БЭТ-метод BET-meetod

В

вагранка vagranka
вагранка с подогревом дутья kuumpuhumisega vagranka
вагранка с холодным дутьем külmpuhumisega vagranka
ваграночная плавка vagrankasulatus *pr*; vagrankasulatamine *op*

ваграночная плавка vagrankasulatus[tsükkel]; sulatustsükkel vagrankas
ваграночный чугун vagrankamalm
Вайх-процесс injektsioonvormimine; pulbersurvevalu *pr*; pulbersurvevalamine *op*
вакансия vakants
вакуумирование vaakumdegasatsioon *pr*; vaakumdegaseerimine; degaseerimine
 vaakumis *op*
вакуумирование в ковше koppvakumeerimine
вакуумирование в струе jugavakumeerimine
вакуумированная сталь vaakumteras
вакуумная дегазация vaakumtöötlus *pr*; vaakumtöötlemine *op*; vaakumdegasatsioon *pr*;
 vaakumdegaseerimine; degaseerimine vaakumis *op*
вакуумная металлзация vaakummetallitus *pr*; vaakummetallitamine *op*
вакуумная обработка vaakumtöötlus *pr*; vaakumtöötlemine *op*
вакуумная пайка vaakumjootmine
вакуумная плавка vaakumsulatus *pr*; vaakumsulatamine *op*
вакуумная формовка vaakumvormimine
вакуумно-дуговой переплав vaakumkaarümbersulatus *pr*;
 vaakumkaarümbersulatamine *op*
вакуумное литье vaakumvalu
вакуумное металлизирование vaakummetallitus *pr*; vaakummetallitamine *op*
вакуумное спекание vaakumpaagutus *pr*; vaakumpaagutamine *op*
вакуумно-индукционная дегазация vaakuminduktsioondegasatsioon *pr*;
 vaakuminduktsioondegaseerimine *op*
вакуумно-индукционный переплав vaakuminduktsioonümbersulatus *pr*;
 vaakuminduktsioonümbersulatamine *op*
вакуумно-пленочная формовка vaakumvormimine
валковая дробилка valtspurusti; valtspeenesti
валок valts
вальцетокарный станок valtsitreipink
вальцешлифовальный станок valtsilihvpink
вальцовка [в ковочных вальцах] sepavaltsimine; sepavaltsstantsimine
ванадиевая сталь vanaadiumteras; V-teras
ванадий vanaadium; V
ванадирование vanaadimine; vanadeerimine

ванная печь soolavannahi
ванное охлаждение vannjahutus *pr*; vannjahutamine *op*
вата шлаковая räbuvatt
вектор Бюргерса Burgersi vektor
величина хода käik
вентиляционная игла ventilatsiooninõel
вентиляционный канал ventilatsioonikanal
вентиляционный канал (в стержне) kärni ventilatsioonikanal
вентиляция [литейной формы] ventilatsioon *pr*; ventileerimine *op*
вермикулярный графит kompakt[lible]grafiit; vermikulaargrafiit
верстак формовочный vormimislaud
вертикальное положение сверху вниз püstasend ülalt-alla (keevitusel)
вертикальное положение снизу вверх püstasend alt-üles (keevitusel)
вертикальное центробежное литье vertikaaltsentrifugaalvalu
вертикально-протяжной станок vertikaalkammlõikepink
вертикально-расточный станок vertikaalsisetreipink
вертикально-сверлильный станок vertikaalpuurpink
вертикально-токарный станок vertikaaltreipink
вертикально-токарный станок с револьверной головкой vertikaalrevolvertreipink
вертикально-фрезерный станок vertikaalfreespink
вертикальный бесшаботный молот vertikaalvastulöögivasar; vertikaalne vastulöögivasar
вертикальный токарно-револьверный станок vertikaalsisetreipink
верхние салазки pöördkelk; terakelk; lõikurikelk; ülemine kelk
верхний бейнит ülabeiniit
верхний литник ülatoitekanal; haritoitekanal
верхний питатель ülatoitekanal; haritoitekanal
верхний предел текучести ülemine voolepiir; ülemine voolavuspiir
верхняя литниковая система valukanalite ülemine süsteem; valukanalite harisüsteem
верхняя опока ülemine vorm[imis]kast
верхняя полуформа ülemine poolvorm
верхняя прибыль ülaasetusvalupea; ülaasetuskompensaator
верхняя разливка ülaltvalu *pr*; ülaltvalamine *op*
верхняя часть [оснастки] ülemine osa; ülaosa
вершина режущей кромки teriku tipp

весовое дозирование masstätmine; massdoosimine; massdoseerimine
взбалтыватель для отмучивания песка savieraldi
взвесь suspensioon
взвешенная плавка hõljuvsulatus *pr*; hõljuvsulatamine *op*
взрывное прессование plahvatuspressimine; plahvatusvormimine; plahvatusesga
impulsspressimine
вибрационная мельница vibroveski
вибрационная обработка vibr[at]si[o]n]töötlus
вибрационная траверса vibrotraavers
вибрационное коромысло vibrotraavers
вибрационное прессование vibropressimine; vibrovormimine
вибрационное сито vibrosõel[ur]
вибрационное спекание vibropaagutus *pr*; vibropaagutamine *op*
вибрационное уплотнение vibrotihendus *pr*; vibrotihendamine *op*
вибрационный смеситель vibrosegaja; vibrosegisti; vibrosegur
виброгрохот vibrosõel[ur]
вибросито vibrosõel[ur]
вид разрушения purunemisviis; purunemise viis
видманштеттовая структура Widmanstätteni struktuur
визуальное наблюдение visuaalvaatlus; visuaaluuring;
визуальный капиллярный контроль visuaalkapillaarkatse; visuaalkapillaarkontroll
визуальный контроль visuaalkatse; visuaalkontroll
вилкообразный литник sõrmtõitekanal
вилкообразный питатель sõrmtõitekanal
винтовальная доска keermeplaat
винтовая дислокация kruvidislokatsioon
винтовая прокатка kaldvaltsimine; kruvivaltsimine
винтовой пресс kruvipress
винтовой фрикционный пресс hõõrdkruvipress; friktsioonkruvipress; friktsioonajamiga
kruvipress; hõõrdajamiga kruvipress
винторезная головка keermestuspea; keermelõikepea
винторезный патрон keermestuspadrun
винторезный станок keermelõikepink
вискерс niitmonokristall

висмутовый припой vismutjoodis; Bi-joodis
вихревая мельница pööriveski
вихревой размол pööriveskijahvatus *pr*; pööriveskijahvatamine *op*
вкладыш (матрицы) matriitsi sisetükk; pressvormi sisetükk
включения suletised
влияние контактного трения (на давление) hõõrdemõjur
внепечное рафинирование [в ковше] rafineerimine kopas
внешнее протягивание väliskammlõikus; väliskammtöötlus *pr*; väliskammlõikamine;
väliskammtöötlemine *op*
внутреннее окисление siseoksüdatsioon *pr*; siseoksüdeerumine *op*
внутреннее протягивание sisekammlõikus; sisekammtöötlus *pr*; sisekammlõikamine;
sisekammtöötlemine *op*
внутреннее шлифование siselihvimine; siseümarlihvimine
внутренний холодильник sisemine vormijahuti
внутренняя усадочная раковина suletud kahanemistühik
внутризернистый излом terasisene murd; kristallisisene murd; transkristal[lili]ne murd
внутрикристаллитный излом terasisene murd; kristallisisene murd; transkristal[lili]ne
murd
внутришлифовальный станок siselihvpink
вогнутость корня шва keevisõmbuluse juure nõgusus; juure nõgusus
вогнутый фланец nõgusäärik
вогнутый шов nõgus[keervis]õmblus
водоплазменная резка plasmavesilõikus *pr*; plasmavesilõikamine *op*
водородная ломкость vesinikhaprus; vesinikrabadus
водородная хрупкость vesinikhaprus; vesinikrabadus
водородное охрупчивание vesinikhaprumine
водородно-кислородная резка vesinik-hapniklõikus; hapnik-vesiniklõikus *pr*; vesinik-
hapniklõikamine; hapnik-vesiniklõikamine *op*
водородно-кислородная сварка hapnik-vesinikkeevitus *pr*; hapnik-vesinikkeevitamine *op*
водородные трещины külmpraad (keevises); vesinikpraod (keevises)
водосмываемый пенетрант vesipestav penetrant; vesieemaldatav penetrant
водоструйная обработка veejugalõikus; veejugaatöötlus *pr*; veejugalõikamine;
veejugaatöötlemine *op*
водоструйная резка veejugalõikus; veejugaatöötlus *pr*; veejugalõikamine;

veejugatöötlemine *op*

водяное охлаждение vesijahutus *pr*; vesijahutamine *op*

водяное распыление vesipihustus; vedelikpihustus *pr*; vesipihustamine; vedelikpihustamine *op*

возврат toibumine (pärast plastset deformeerimist)

возврат [после старения] taastus; taastumine (pärast vanandamist)

возврат второго рода polügonisatsioon; polügoniseerumine

возгонка sublimatsioon *pr*; sublimeerimine *op*

воздуходувка puhur

воздуходувная машина puhur

воздушная закалка õhkarastus *pr*; õhkarastamine *op*

воздушная классификация õhkfraktsioonimine; õhkfraktsioneerimine; õhkklassifitseerimine

воздушная коробка furmkollektor

воздушная раковина õhutühik

воздушно-дуговая поверхностная резка pinna kaarõhklõikus *pr*; pinna kaarõhklõikamine *op*

воздушно-дуговая резка [угольным электродом] kaarõhklõikus [süsinikelektroodiga] *pr*; kaarõhklõikamine [süsinikelektroodiga] *op*

воздушно-дуговая строжка pinna kaarõhklõikus *pr*; pinna kaarõhklõikamine *op*

воздушное охлаждение õhkjahutus *pr*; õhkjahutamine *op*

воздушное распыление õhkpihustus *pr*; õhkpihustamine *op*

воздушно-плазменная резка õhkplasmalõikus *pr*; õhkplasmalõikamine *op*

возникновение трещины prao teke; prao tekkimine; pragunemine

волнистость lainelisus

волока tõmbesilm; tõmbematrii**волокнистая структура** kiudstruktuur; kiuline struktuur

волокнистая текстура kiudtekstuur; kiuline tekstuur; kiudstruktuur; kiuline struktuur

волокнистый излом kihtmurd; kihiline murd

волокнистый порошок kiudpulber; kiuline pulber

волокновый материал kiudmaterjal; kiuline materjal

волосное трещинообразование juuspragunemine (pinnale omane)

волочение tõmbamine

волочение на плавающей оправке ujutornitõmbamine; tõmbamine ujutornil

волочение на самоустанавливающейся оправке ujutornitõmbamine; tõmbamine ujutornil

волочение проволоки traattõmbamine

волочение прутка varbtõmbamine
волочение пруткового материала varbtõmbamine
волочение труб torutõmbamine
волочий барабан tõmbetrummel
волочий стан tõmbepink
волочий стан барабанного типа trummeltõmbepink
вольт-амперная характеристика (источника тока) tunnusjoon; voolu-pinge tunnusjoon;
väliskarakteristik (vooluallikal)
вольфрам volfram; W
вольфрамирование volfraamimine; volframeerimine
вольфрамовая бронза volframpronks; W-pronks
вольфрамовый сплав volframisulam; W-sulam
воронка toitelehter; valulehter
вороток pöörraud
восковая модель vahamudel
воспламеняемость [порошков] pürofoorsus; kergsüttivus
воспламеняемый порошок pürofoorpulber; kergsüttiv pulber
восстанавливающая атмосфера печи taandav ahjukeskond; redutseeriv ahjukeskond
восстанавливающее покрытие taastuspinne; taastav pinne
восстановительная плавка taandav sulatus; redutseeriv sulatus *pr*; taandav sulatamine;
redutseeriv sulatamine *op*
восстановительное пламя taandav leek
восстановительное покрытие taastuspinne; taastav pinne
восстановитель taandaja; redutseerija
восстановительная атмосфера taandav keskkond; redutseeriv keskkond
восстановление taandus; redutsioon *pr*; taandamine; redutseerimine *op*
восстановление [структуры] taastus; taastumine (pärast plastset deformeerimist)
восстановленный порошок taandatud pulber; redutseeritud pulber
впрыскивание sissepritse
вращатель pöördlaud
вращающаяся печь trummelahi; pöördahi
вращающаяся сварочная дуга pöörlev pihustuskaar
вращающийся центр pöördtsenter; pöörlev tsenter
врезная подача (при шлифовании) lõikesügavus (lihvimisel)

врезное фрезерование freesimine ristiettenihkega; freesimine vertikaalsettenihkega
врезное шлифование ristlihvimine
время выдержки seisutuskestus; seisutamiskestus; seisutusaeg; seisutamisaeg
время горения дуги kaareaeg; kaare põlemisaeg
время нагрева kuumutuskestus; kuumutamiskestus; kuumutusaeg; kuumutamisaeg
время напыления pihustusaeg; pihustuskestus; pihustamisaeg; pihustamiskestus
время нормализации normaliseerimiskestus; normaliseerimisaeg
время обработки põhiaeg
время обслуживания teenindusaeg
время организационного обслуживания organisatsioonilise teenindamise aeg
время отверждения kõvenemisaeg; kõvastumisaeg
время отжига lõõmutuskestus; lõõmutamiskestus; lõõmutusaeg; lõõmutamisaeg
время отпуска noolustuskestus; noolutamiskestus; noolutusaeg; noolutamisaeg
время охлаждения jahutuskestus; jahutusaeg
время охлаждения t_{815} jahtumisaeg t_{815}
время старения vanandamiskestus; vanandamisaeg; vananemiskestus; vananemisaeg
время технического обслуживания tehnilise teenindamise aeg
вспененный алюминий vahtalumiinium; {penoalumiinium}
вспененный металл vahtmetall; {penometall}
вспомогательная задняя поверхность abitagatahk; abitagapind
вспомогательная режущая кромка abilõikeserv
вспомогательное время abiaeg
вспомогательные материалы (сварки) keevituse abimaterjalid
вспомогательный газ abigaas
вспомогательный задний угол abitaganurk
вспомогательный инструмент abiriist
вспомогательный материал abimaterjal
вспомогательный угол в плане abilõikeservanurk
вставка sisetükk
вставка для расширения разделки juureriba (keevitusel)
встречное фрезерование vastufreesimine
встряхивающаяся формовочная машина с подпрессовкой rappe-
pressvormi[mis]masin; raputus-pressvormi[mis]masin

встряхивающаяся формовочная [литейная] машина rappevormi[mis]masin;
 raputusvormi[mis]masin
вторичный цементит eeleutektoitsementiit; vaba tsementiit; sekundaartsementiit
вторичная твердость sekundaarkõvadus; teisene kõvadus
вторичное использование металла metalli korduvkasutus; metalli ringlus
вторичный графит sekundaargrafiit
вторичный металл taaskasutatav metall; taaskasutatud metall
вторичный сплав sekundaarsulam; teisene sulam
вулканитовая связка (шлифовального круга) kummsideaine (lihvketta)
входной конус [волоки] sisendtsoon; sisendkoonus
выбиваемость [смеси] väljalöödavus
выбивка [литья] valandi väljalöömine; väljalöömine
выбивка [опок] valandi väljalöömine; väljalöömine
выбивка [отливки] valandi väljalöömine; väljalöömine
выбивка стержней kärnieemaldus *pr*; kärni eemaldamine; kärni väljalöömine *op*
выбивная решетка väljalöömisrest
выбор материала materjali valik
выборка корня keevisõmbluse juure avamine; juure avamine
выводная планка (при сварке) keevituse lõpetusplaat
выворотная вытяжка [полной заготовки] õõneskeha vastutõmbamine
выворотная повторная вытяжка õõneskeha vastutõmbamine
выглаживание pindsilumine
выгорание väljapõlemine
выдавливание külmvormpressimine; vormpressimine; väljasuruv [külm]stantsimine
выдавливание мастер-пуансоном kopeerpressimine
выдавливание [порошка] pulbri ekstrusioon
выдавливание ребер ribistus *pr*; ribitamine *op*
выдавливание рельефа reljeefstantsimine
выдавливание труб газом gaas-toruvormimine; toruvormimine gaasiga
выдавливание трубы жидкостью vedelik-toruvormimine; toruvormimine vedelikuga
выдержка seisutus *pr*; seisutamine *op*; viivi[tu]saeg; viiteaeg
выжигание [модели] väljapõletus; väljapõlemine *pr*; väljapõletamine *op*
выжигание [пластификатора] väljapõletus; väljapõlemine *pr*; väljapõletamine *op*
вылеживание [формовочной смеси] laagerdus *pr*; laagerdamine *op*

вылет электродной проволоки elektroodi väljaulatus
вылом mehaaniline kahjustus
выплавка sulatus *pr*; sulatamine *op*; väljasulatus *pr*; väljasulatamine *op*
выплавка чугуна malmisulatus *pr*; malmi sulatamine *op*
выплавление eksudatsioon; väljahigistus
выплавление модели mudeliväljasulatus *pr*; mudeli väljasulatamine *op*
выплавляемая модель väljasulatatav [valu]mudel
выпор tõusukanal; tõusupea
выпот pritskuul
выпотевание eksudatsioon; väljahigistamine
выпрямление sirgestus; õgvendus *pr*; sirgestamine; õgvendamine *op*
выпуклость шва keevise tugevdus; keevisõmbuluse tugevdus
выпуклый фланец kumeräärik
выпуклый шов kumer[keevis]õmblus; tugevdatud õmblus
выпуск [плавки] sulatise väljalase
выпускное отверстие väljalaskeava
выпускной желоб väljalaskerenn; ärajooksurenn
вырезной боек sisselõikega pinn
вырубка väljalõikus *pr*; väljalõikamine *op*
высадка kohtjämendus *pr*; kohtjämendamine *op*
высечка sälkamine; jadasälkamine
высокая закалка täiskarastus; täielik karastus *pr*; täiskarastamine; täielik karastamine *op*
высокий отжиг täislõõmutus; täielik lõõmutus *pr*; täislõõmutamine; täielik lõõmutamine *op*
высокий отпуск kõrgnoolutus; kõrgtemperatuur[ili]ne noolutus *pr*; kõrgnoolutamine;
 kõrgtemperatuur[ili]ne noolutamine *op*
высоковакуумная сварка kõrgvaakumkeevitus *pr*; kõrgvaakumkeevitamine *op*
высокоглиноземистый огнеупор savi[aine]rikas tulis; savi[aine]rikas tulekindel materjal;
 savi[aine]rikas tulepüsiv materjal
высококачественная сталь kõrgkvaliteetteras; kõrgkvaliteetne teras; vääristeras
высоколегированная сталь kõrgleegerteras; kõrgeltlegeeritud teras
высоколегированный сплав kõrglegeersulam; kõrgeltlegeeritud sulam
высокопористый материал kõrgpoormaterjal; kõrgpoorne materjal
высокопроводящая медь kõrgjuhtiv vask
высокопрочная латунь kõrgtugev messing

высокопрочный чугун keragrafiitmalm; keraja grafiidiga malm; {kõrgtugev malm}

высокосвинцовистая бронза kõrgtinapronks

высокоскоростная [листовая] штамповка impulsslehtvormimine;
impulsslehtstantsimine

высокоскоростная [объемная] штамповка impulss-vormimine; impulss-stantsimine

высокоскоростное газопламенное напыление kiirleekpihustus; suurekiiruseline leekpihustus; ülehelikiiruseline leekpihustus *pr*; suurekiiruseline leekpihustamine; ülehelikiiruseline leekpihustamine *op*

высокоскоростное плазменное напыление kiirplasmapihustus; suurekiiruseline plasmapihustus; ülehelikiiruseline plasmapihustus *pr*; suurekiiruseline plasmapihustamine; ülehelikiiruseline plasmapihustamine *op*

высокоскоростное прессование impulsspressimine; impulssvormimine

высокотемпературная пайка kõvajoodisjootmine; jootmine kõvajoodisega

высокотемпературная ползучесть kõrgtemperatuur[ili]ne roome; kõrgtemperatuur[ili]ne roomavus

высокотемпературная термомеханическая обработка kõrgtemperatuur[ili]ne termomehhanotöötlus; kõrgtemperatuur[ili]ne termomehaaniline töötlus *pr*; kõrgtemperatuur[ili]ne termomehhanotöötlemine; kõrgtemperatuur[ili]ne termomehaaniline töötlemine; КТМТ *op*

высокотемпературное испытание kõrgtemperatuur[ili]ne katse; kõrgtemperatuur[ili]ne teim

высокотемпературный крип kõrgtemперatuur[ili]ne roome; kõrgtemперatuur[ili]ne roomavus

высокотемпературный отпуск kõrgnoolutus; kõrgtemперatuur[ili]ne noolutus *pr*; kõrgnoolutamine; kõrgtemперatuur[ili]ne noolutamine *op*

высокотемпературный припой kõvajoodis

высокотехнологический сплав kõrgtehnoloogiline sulam

высокоуглеродистая сталь kõrgsüsinikteras; {süsinikurikas teras}

высокоугловая граница suurdesorientatsiooniga [tera]piir

высокочастотная закалка induktsioonkarastus; kõrgsageduskarastus *pr*; induktsioonkarastamine; kõrgsageduskarastamine *op*

высокочастотная индукционная печь kõrgsagedus-induktsioonahi

высокочастотная пайка induktsioonjootmine

высокочастотная сварка с индукционным подводом тока kõrgsagedus-indukt-sioonkeevitus *pr*; kõrgsagedusinduktatsioonkeevitamine *op kahuripronks*

высокочастотная сварка с контактным подводом тока kõrgsageduskontaktkeevitus *pr*; kõrgsageduskontaktkeevitamine *op*

высокочастотный нагрев induktsoonkuumutus; kõrgsageduskuumutus *pr*; induktsoonkuumutamine; kõrgsageduskuumutamine *op*

высокочистое золото kõrgprooviline kuld; puhas kuld

высокочистый металл vääristatud metall

высота засыпки täitekõrgus

высота центров (над направляющими) tsentrite kõrgus (treipingil)

выстой viivi[tu]saeg; viiteaeg

выталкивание (pressvormist) väljatõukamine; väljapressimine

выталкиватель väljatõukaja; väljatõuketempel; tõukur[tempel]

выталкивающий пуансон väljatõuketempel; tõukur[tempel]

вытряхной кокиль tervikkokill; mittelahtivõetav kokill; lahtivõetamatu kokill

вытряхной стержневой ящик tervikkärnkast; mittelahtivõetav kärnkast; lahtivõetamatu kärnkast

вытяжка venitus *pr*; venitamine *op*; venitusaste; venitustegur; sügavtõmbamine; tõmbamine; sügavtõmbeaste; tõmbeaste

вытяжка [полых заготовок] на оправке pikivenitus tornil *pr*; pikivenitamine tornil *op*

вытяжка без утонения mitteõhendussügavtõmbamine

вытяжка из полый заготовки õneskeha sügavtõmbamine; õneskeha tõmbamine

вытяжка методом растяжения venitusvormimine; venitusprofileerimine

вытяжка неглубоких [полых] изделий madaltõmbamine; madalõneskeha sügavtõmbamine

вытяжка с утонением õhendussügavtõmbamine

вытяжка эластичной средой kumm-sügavtõmbamine

вытяжка-протяжка õhendussügavtõmbamine

вытяжная формовочная [литейная] машина väljatõmbamisega vormi[mis]masin

вытяжной пресс sügavtõmbepress

вытяжной штамп sügavtõmbestants

выход годного (при литье) valutook

выход электродного металла elektroodi efektiivsus

выходной конус [волоки] väljundtsoon; väljundkoonus

выщелачивание leostus *pr*; leostamine *op*

вязкий излом sitke murd; kiuline murd

вязкость sitkus

вязкость разрушения purunemissitkus

Г

гаечный ключ mutrivõti

гаечный ключ с открытым зевом lehtvõti; avatud silmusvõti

газифицируемая модель gasifitseeruv [valu]mudel

газовая диффузия gaasdifusioon

газовая защита корня (при сварке) juuregaas (keevitamisel)

газовая классификация gaasfraktsioonimine; gaasklassifikatsioon; gaasfraktsioneerimine

газовая печь gaasiahi

газовая полость gaasitühik (suuremõõteline); gaasitühimik

газовая пора gaasipoor

газовая пористость gaasipoorsus

газовая пористость (от растворенных газов) gaasipoorsus (lahustunud gaasidest tingitud); vesinikpoorsus

газовая прибыль ülerõhuvalupea; ülerõhukompensaator

газовая раковина (крупная) gaasitühik (suuremõõteline); gaasitühimik

газовая раковина [от стержня] kärnigaasitühik

газовая резка gaaslõikus; autogeenlõikus *pr*; gaaslõikamine; autogeenlõikamine *op*

газовая сварка gaaskeevitus *pr*; gaaskeevitamine *op*

газовая цементация gaastsementiitimine; {gaastsementeerimine}

газовое науглероживание gaastsementiitimine; {gaastsementeerimine}

газовое распыление gaaspihustus *pr*; gaaspihustamine *op*

газовыделение gaaside eraldumine

газовые раковины gaasitühikud

газовый занавес kaitsegaaskardin

газовый канал pikitühi[m]ik

газовый резак gaaslõikur; gaaslõikepõleti

газогенератор gaasigeneraator

газодуговая резка вольфрамовым электродом volframelektroodkaarlõikus [kaitsegaasis] *pr*; volframelektroodkaarlõikamine [kaitsegaasis] *op*

газозащитное сопло kaitsegaasi düüs

газокислородная резка gaaslõikus; autogeenlõikus *pr*; gaaslõikamine; autogeenlõikamine *op*

газокислородный резак gaaslõikur; gaaslõikepõleti

газопламенная горелка для наплавки leeksulatusseade; gaasileeksulatusseade;
leeksulatuspõleti; gaasileeksulatuspõleti

газопламенная горелка для напыления leekpihustusseade; gaasileekpihustusseade;
leekpihustuspõleti; gaasileekpihustuspõleti

газопламенная горелка для напыления-оплавления leekpihustussulatusseade;
leekpihustussulatuspõleti; gaasileekpihustussulatusseade; gaasileekpihustussulatuspõleti

газопламенная металлизация leekmetallitus; gaasileekmetallitus *pr*; leekmetallitamine;
gaasileekmetallitamine *op*

газопламенная наплавка leeksulatuspindamine; gaasileeksulatuspindamine

газопламенная очистка gaas[leek]puhastus; leekpuhastus *pr*;
gaas[leek]lõikepuhastamine; leekpuhastamine *op*

газопламенная пайка gaas[ileek]jootmine; leekjootmine

газопламенная резка gaaslõikus; autogeenlõikus *pr*; gaaslõikamine; autogeenlõikamine *op*

газопламенная резка с металлическим порошком metallpulberhapniklõikus;
hapnikmetallpulberlõikus *pr*; metallpulber-hapniklõikamine; hapnikmetallpulberlõikamine *op*

газопламенная строжка pinna hapniklõikus *pr*; pinna hapniklõikamine *op*

газопламенное металлизирование leekmetallitus; gaasileekmetallitus *pr*;
leekmetallitamine; gaasileekmetallitamine *op*

газопламенное наплавленное покрытие leeksulatuspinne; gaasileeksulatuspinne

газопламенное напыление leekpihustus; gaasileekpihustus *pr*; leekpihustamine;
gaasileekpihustamine *op*

газопламенное напыленное покрытие leekpihustuspinne; gaasileekpihustuspinne

газопламенное порошковое напыление pulberleekpihustus *pr*; pulberleekpihustamine *op*

газопламенное проволочное напыление traatleekpihustus *pr*; traatleekpihustustamine *op*

газопламенное шнуровое напыление pulbernõör[gaasi]leekpihustus *pr*;
pulbernõör[gaasi]leekpihustamine *op*

газопоглотитель getter

газопоглощающий контейнер getterpuhastuskonteiner

газопрессовая сварка gaassurvekeevitus *pr*; gaassurvekeevitamine *op*

газопроницаемость gaasiläbilaskvus

газопроницаемость осушенной формы kuiv[valu]vormi gaasiläbilaskvus

газорезчик gaaslõikaja

газостатическое прессование gaasisostaatpressimine; gasostaatpressimine;
gaasisostaatvormimine; gasostaatvormimine

газотермическое нанесение покрытия termopindamine; kuumgaaspindamine;
{gaastermiline pindamine}

газотермическое напыление termopihustus; kuumgaaspihustus; {gaastermiline pihustus}
pr; termopihustamine; kuumgaaspihustamine; {gaastermiline pihustamine} *op*

газотермическое покрытие termopinne; kuumgaaspinne; {gaastermiline pinne};
termopindamine; kuumgaaspindamine; {gaastermiline pindamine}

газофлюсовая резка hapnikräbustilõikus; räbustihapniklõikus *pr*; hapnikräbustilõikamine;
räbusti-hapniklõikamine *op*

газоход gaasikäik; suitsukanal

гайковерт mutrivõti

гайконарезная головка lahtivõetav keermepuur

галенит galeniit; pliiläik

галтовка trummelpuhastus *pr*; trummelpuhastamine; trummeldamine *op*

галтовочный барабан puhastustrummel

гальваническое покрытие elektrolüütpindamine; galvaanpindamine

гальваническое цинкование elektrolüüttsinkimine

гамма-железо gammaraud; γ -raud

гаммардиографическая дефектоскопия gammaradiograafia[defektoskoopia]

гаммардиографический контроль gammaradiograafiakatse;
gammaradiograafikontroll

гарнисажная плавка kaitsevoodersulatus *pr*; kaitsevoodersulatamine *op*

гашеная известь kustutatud lubi

гексагональная неплотноупакованная решетка mittekompaktheksagonaalvõre;
mittekompaktne heksagonaalvõre; H6

гексагональная решетка; гпу heksagonaal[kristalli]võre; heksagonaalne kristallivõre

гексагональная плотноупакованная решетка kompaktheksagonaalvõre; H12; kom-
paktne heksagonaalvõre

гематит hematiit

гематитовая руда punane rauamaak

гематитовый чугун hematiitmalm

генераторный газ generaatorigaas

геометрия заточки teritusgeomeetria

гетерогенная структура hetero[geen]struktuur; heterogeenne struktuur; mittehomogeenne struktuur

гетерогенность heterogeensus

гетерогенный сплав hetero[geen]sulam; heterogeenne sulam; mittehomogeenne sulam

гетеродиффузия heterodifusioon

геттер getter

гибка painutus *pr*; painutamine *op*

гибка в замок valtsliitmine; liitmine valtsimisega

гибка валками rullpainutus *pr*; rullpainutamine *op*

гибка на валковых машинах rullpainutus *pr*; rullpainutamine *op*

гибка на прессе painutus pressil *pr*; painutamine pressil *op*

гибка наматыванием на вращающийся копир tõmbepainutus; painutus tõmbamisega *pr*; tõmbepainutamine; painutamine tõmbamisega *op*

гибка наматыванием на неподвижный копир survepainutus; painutus surumisega *pr*; survepainutamine; painutamine surumisega *op*

гибка роликами rullpainutus *pr*; rullpainutamine *op*

гибка с растяжением venituspainutus; painutus venitusega *pr*; venituspainutamine; painutamine venitusega *op*

гибочная машина pöördpainutusmasin; pöördpainutuspink; rullpainutusmasin; rullpainutuspink

гибочная машина гибки horisontaalpainutuspress; horisontaalpainutusmasin

гибочные вальцы rullpainutusmasin; rullpainutuspink

гибочный пресс painidepress; painutuspress; pöördpainutusmasin; pöördpainutuspink

гибочный ручей paindevagu; painutusvagu

гибочный штамп paindestants; painutusstants

гибочный штамп до соприкосновения kontaktpaindestants

гибридная лазерная сварка hübriidkeevitus *pr*; hübriidkeevitamine *op*

гидравлическая очистка hüdropuhastus *pr*; hüdropuhastamine *op*

гидравлический волочильный стан hüdro-tõmbepink

гидравлический пресс hüdropress; hüdrauliline press

гидравлический усилитель hüdroõimendi

гидравлическое сопротивление hüdrotakisti

гидридный процесс hüdriidprotsess

гидродинамическая смазка hüdrodünaamiline määrimine

гидродинамическое прессование hüdrodünaamiline pressimine; hüdrodünaamiline vormimine
гидрометаллургия hüdrometallurgia
гидроочистка hüdropuhastus *pr*; hüdropuhastamine *op*
гидропласт hüdrolast
гидрораспределитель hüdromaoti
гидростатическое [холодное] выдавливание hüdrostaat[külm]vormpressimine
гидростатическое напряжение hüdrostaatpinge; hüdrostaatiline pinge
гидростатическое напряженное состояние hüdrostaatpingus; hüdrostaatiline pingus
гидростатическое прессование hüdrostaatekstrusioon; hüdrostaatiline ekstrusioon *pr*; hüdrostaatekstrudeerimine; hüdrostaatiline ekstrudeerimine *op*
гидростатическое прессование hüdrostaatpressimine; hüdrostaatvormimine
гидроформинг труб vedelik-toruvormimine; toruvormimine vedelikuga
гидроцилиндр hüdrosilinder
гильза hülsstoorik
гильзовая латунь hülsimessing; tavamessing; {kollane messing}
гильотинные ножницы giljotiinkäärid
гипс kips
гипсовая [литейная] форма kipsvorm; kipsist valuvorm
гитара kitarr; trensel
гитара подач ettenihkekitarr
главная деформация peadeformatsioon
главная задняя поверхность peatagatahk; peatagapind
главная линия [прокатного] стана valtspingi liin
главная режущая кромка pealõikeserv
главное движение (резания) pealiikumine
главный угол в плане lõikeservanurk
гладилка silur
глина savi
глинозем alumiiniumoksiid; alumina
глиноземистый огнеупор alumiiniumoksiidtulis; alumiiniumoksiidne tulekindel (tulepüsiv) materjal
глобулярная структура terastruktuur; teraline struktuur
глобулярный графит keragrafiit; sferoidaalgrafiit; globulaargrafiit

глобулярный перлит teraperliit; teraline perliit; sferoidiit
глобулярный цементит teratsementiit; teraline tsementiit
глубина провара läbikēevitussügavus; läbikēevituse suurus
глубина проварки nurkõmblyse läbikēevitus
глубина проплавления углового шва nurkõmblyse läbikēevitus
глубина резания lõikesügavus
глубинное раскисление sadestav desoksüdeerimine
глубинное шлифование roomelihvimine; süvalihvimine
глубокая вытяжка sügavtõmbamine; tõmbamine
глубокая вытяжка без утонения mitteõhendussügavtõmbamine
глубокая вытяжка полый заготовки õõneskeha sügavtõmbamine; õõneskeha
 tõmbamine
глубокая вытяжка с утонением õhendussügavtõmbamine
глубокая вытяжка эластичной средой kumm-sügavtõmbamine
глубокосверлильный станок sügavpuurpink
глухое отверстие umbava
гляделка vaateava
гнездообразный графит mügargrafiit; nodulaargrafiit; pesagrafiit
гнутые профили paindprofiilid
гомеополярная связь kovalentne side; kovalentsside
гомогенизационный отжиг homogeniseeriv lõõmutus; difusioonlõõmutus *pr*;
 homogeniseeriv lõõmutamine; difusioonlõõmutamine *op*
гомогенизация homogenisatsioon *pr*; homogeniseerimine *op*
гомогенная структура homogeenstruktuur; homogeenne struktuur
гомогенное соединение homo[geen]liide; homogeenne liide
гомогенность homogeenus
гомогенный сплав homogeenulam; homogeenne sulam
гомологическая температура homoloogtemperatuur
горелая формовочная смесь põlenud vormisegu
горелка для газопламенного напыления-оплавления leekpihustussulatusseade;
 leekpihustussulatuspõleti; gaasileekpihustussulatusseade; gaasileekpihustussulatuspõleti
горелка для газопламенной наплавки leeksulatusseade; gaasileeksulatusseade;
 leeksulatuspõleti; gaasileeksulatuspõleti
горелка для порошкового напыления pulberpihustusseade; pulberpihustuspõleti

горелка для проволочного напыления traatpihustusseade; traatpihustuspüstol
горелка для шнурового напыления pulbernõõr[gaasi]leekpihustusseade;
pulbernõõr[gaasi]leekpihustuspüstol
горизонтальное центробежное литье horisontaaltsentrifugaalvalu
горизонтально-ковочная машина horisontaalstantsimismasin
горизонтально-протяжной станок horisontaalkammlõikepink
горизонтально-токарный станок horisontaalne treipink
горизонтально-фрезерный станок horisontaalfreespink
горизонтальный бесшаботный молот horisontaalvastulöögivasar; horisontaalne
vastulöögivasar
горизонтальный шов rõhtõmblus
горн kolle (šahtahjudes)
горная порода kivim
горячая высадка kuumkohtjämendus *pr*; kuumkohtjämendamine *op*
горячая консолидация kuumkonsolidatsioon *pr*; kuumkonsolideerimine *op*
горячая обработка [металлов] давлением kuumsurvetöötlus *pr*; kuumsurvetöötlemine *op*
горячая объемная штамповка kuumvormstantsimine
горячая прибыль kuum valupea; kuum kompensaator
горячая прокатка kuumvaltsimine
горячая сварка прокаткой kuumvaltskeevitus *pr*; kuumvaltskeevitamine *op*
горячая хрупкость kuumahaprus; kuumarabedus; punahaprus; punarabedus
горячая штамповка на горизонтально-ковочных машинах
kuum[vorm]horisontaalstantsimine; kuum[vorm]stantsimine horisontaalstantsimismasinateel
горячее [погружное] цинкование kuumsukel[dus]pindamine
горячее изостатическое прессование kuumisostaatpressimine; kuumisostaatvormimine; HIP
горячее изостатическое формование kuumisostaatpressimine; kuumisostaatvormimine; HIP
горячее лужение kuumtinatamine
горячее напыление kuumpihustus *pr*; kuumpihustamine *op*
горячее прессование kuumpressimine
горячее псевдоизостатическое прессование pseudo-kuumisostaatpressimine
горячее цинкование kuumtsinkimine
горячекатанный лист kuumvaltsplekk; kuumvaltsitud plekk
горячекатанный листовой прокат kuumvaltsplekk; kuumvaltsitud plekk
горячештамповочная сталь kuumstantsiteras; kuumtööriistateras

горячие трещины kuumpraod (keevises, valandis)
гофрировка; гофрирование reljeefstantsimine
гну [решетка] kompaktheksagonaalvõre; H12; kompaktnе heksagonaalvõre
гравировальный станок graveerpink
гравитационная инфильтрация gravitatsiooninfiltratsioon *pr*; gravitatsiooninfiltreerimine *op*
гравитационная пропитка gravitatsiooninfiltratsioon *pr*; gravitatsiooninfiltreerimine *op*
гравитационная сварка gravitatsioonkeevitus *pr*; gravitatsioonkeevitamine *op*
гравитационное обогащение [по удельному весу] gravitatsioonrikastus *pr*;
 gravitatsioonrikastamine *op*
гравитационный коэффициент gravitatsioonitegur
градиентное покрытие gradientpinne
градиентный материал gradientmaterjal
гранецентрированная кубическая решетка tahkkesendatud kuupvõre;
 {tahktsentreeritud kuupvõre}; K12
граница зерна terapiir; teradevaheline piir
граница раздела фаз faasipiir; faasidevaheline piir
граничная линия шва keevise piirjoon; keevisõmbluse piirjoon; keevise üleminek
граничное трение piirhõõre; piirhõõrdumine; piirmäärimine
гранула graanul; granulaat
гранулирование granulatsioon *pr*; granuleerimine *op*
гранулированный порошок graanulpulber; granuleeritud pulber
гранулометрическая фракция osis (suuruse järgi); granulomeetiline fraktsioon
гранулометрический состав osiseline koostis (suuruse järgi); granulomeetiline koostis
гранулярный granulaarne
грануляция granulatsioon *pr*; granuleerimine *op*
грань кристалла kristallitahk; kristallitasand
грат (при сварке) jāmendusvöö (keevitusel)
графен grafeen
графит grafiit; grafiitsüsinik
графит отжига lõõmutusgrafiit; lõõmutussüsinik
графитизатор grafitisaator
графитизация grafitisatsioon; grafitiseerumine *pr*; grafitiseerimine *op*; grafitiseeriv lõõmutus
pr; grafitiseeriv lõõmutamine *op*
графитизирование grafitisatsioon; grafitiseerumine *pr*; grafitiseerimine *op*

графитизированный углерод grafiitsüsinik
графитизирующий отжиг tempereerimine; temperdamine
графитовая решетка grafiidivõre; H3
графитовый порошок grafiitpulber
графитовый чугун grafiitmalm; vaba grafiidiga malm
грохочение sõelfraktsioonimine; sõelfraktsioneerimine; sõelklassifitseerimine; sõelumine
грубая фракция jämepraktsioon; jämeosis
грубый порошок jämepulber; pulbri jämepraktsioon; pulbri jämeosis
групповая обработка grupptöötlus; rühmtöötlus *pr*; grupptöötlemine; rühmtöötlemine *op*
групповая технология grupitehnoloogiline protsess; rühmatehnoloogiline protsess
групповой технологический процесс grupitehnoloogiline protsess; rühmatehnoloogiline protsess
губчатое железо käsnraud
губчатый käsnjas
губчатый железный порошок käsnrauapulber
губчатый металл käsnmetall
губчатый титан käsnmetaan
гузек ühenduskael
гцк [решетка] tahkkesendatud kuupvõre; {tahktsentreeritud kuupvõre}; K12

Д

датчик обратной связи tagasisideandur
движение подачи ettenihkeliikumine
двойная закалка kaksikkarastus; duplekskarastus *pr*; kaksikkarastamine; duplekskarastamine *op*
двойник kaksikkristall
двойник отжига lõõmutuskaksikkristall
двойникование kahestumine; kaksikkristall[iseer]umine
двойниковый кристалл kaksikkristall
двойной сплав kahe[komponent]ne sulam; kahekomponendiline sulam; binaarsulam
двуокись кремния ränidioksiid
двусторонняя жеребейка kahepoolne kärnitugi
двусторонняя модель poolitav [valu]mudel; kaheosaline [valu]mudel
двутаvровая балка I-tala; kaksik-T-tala

двутапный профиль I-tala; kaksik-T-tala
двухвальный [прокатный] стан duo-valtspink; kahevaltsiline valtspink
двухвалковая клеть duo-valtstool; duo-valtsraam; kahevaltsiline valtstool
двухдуговая сварка kaksikkaarkeevitus *pr*; kaksikkaarkeevitamine *op*
двухкомпонентная диаграмма состояния kahekomponentne faasidiagramm;
 kahekomponendiline faasidiagramm
двухкомпонентная фазовая диаграмма kahekomponentne faasidiagramm;
 kahekomponendiline faasidiagramm
двухкомпонентный kahekomponentne; kahekomponendiline
двухкомпонентный сплав kahe[komponent]ne sulam; kahekomponendiline sulam;
 binaarsulam
двухконусный смеситель kaksikkoonussegisti
двухкратная закалка kaksikkarastus; duplekskarastus *pr*; kaksikkarastamine;
 duplekskarastamine *op*
двухлистная гидравлическая формовка kaksleht-vedelikvormimine; kaksleht-
 vedelikstantsimine
двухлистная штамповка жидкостью kaksleht-vedelikvormimine; kaksleht-
 vedelikstantsimine
двухслойное покрытие duplekspinne
двухстоечный манипулятор tagapukiga positsioneerimisseade
двухстоечный продольно-строгальный станок kahesambaline [piki]höövelpink; kahe
 sambaga [piki]höövelpink
двухстороннее прессование kahesuunapressimine; kahesuunaline pressimine;
 kahepoolne pressimine
двухсторонний стыковой шов с X-образной разделкой кромок X-[põkk]õmblus
двухсторонняя модельная плита kahepoolne mudelplaat
двухфазность kahefaasilisus
двухшпindleльный фрезерный станок dupleksfreepink; kahespindiline freepink
двухэлектродная сварка tandemkeevitus *pr*; tandemkeevitamine *op*
деадгезия deadhesioon
дегазатор degasaator
дегазация degasatsioon *pr*; degaseerimine *op*
дегазация в ковше koppvakumeerimine
дегазация при выпуске [из печи] degaseerimine väljastamisel

дегазация при переливе из ковша в ковш kopp-kopp degasatsioon *pr*; kopp-kopp degaseerimine *op*

дегазирование degasatsioon *pr*; degaseerimine *op*

дегазирующее средство degasaator

дезинтегратор desintegraator[veski]

действительная толщина (высота) углового шва nurkõmblyse tegelik a-mõõde

действительная толщина провара põkkõmblyse tegelik paksus

действительная усадка valukahanemine

декарбонизация süsinikuärastus *pr*; süsinikuärastamine; süsinikutustamine; dekarbon[is]eerimine *op*

декоративное покрытие dekoratiivpinne

декорирование [дислокаций] dekoorimine

декстрин dekstriin

делитель пробы proovijaotur

делительная головка jagamispea

дельта-железо deltaraud; δ-raud

дендрит dendriit[kristall]

дендритная ликвация mikrolikvatsioon; dendriitlikvatsioon

дендритный порошок dendriitpulber; dendriitne pulber

державка hoidik

десульфурация desulfureerimine; väävlitustamine

детонационная пушка detonatsioonipihustusseade; detonatsioonkahur

детонационная установка detonatsioonipihustusseade; detonatsioonkahur

детонационное [напыленное] покрытие detonatsioon[pihustus]pinne

детонационное нанесение покрытия detonatsioonpindamine

детонационное напыление detonatsioonipihustus *pr*; detonatsioonipihustamine *op*

детонационное покрытие detonatsioonpindamine

дефект defekt

дефект [кристаллической решетки] kristallivõre defekt

дефект возобновления сварки jätkamisviga (keevitusel)

дефект отливок valudefekt; valuvinga

дефект шлифовки (сварного соединения) lihvimisjäljed (keevises)

дефект Шоттки Schottky defekt

дефектоскоп defektoskoop

дефектоскопия defektoskoopia
дефектоскопия вихревыми токами pöörivool[u]defektoskoopia
дефекты сварных швов keevitusdefektid; keevitushälvingud
дефлокулянт deflokulant
деформационная закалка deformatsioonkarastus *pr*; deformatsioonkarastamine *op*
деформационное состояние deformatsiooniseisund; deformatsiooniolek
деформационное старение deformatsioonvananemine *pr*; deformatsioonvanandamine *op*
деформационное упрочнение kalestus; kalestumine *pr*; kalestamine *op*
деформационный двойник mehaaniliskaksikkristall
деформация deformatsioon
деформация закалки karastusdeformatsioon
деформация ползучести roomedeformatsioon; roomavusdeformatsioon; roomemoone;
roome
деформация разрушения purunemisdeformatsioon
деформация сдвига nihkedeformatsioon; nihkemoone; tangentsiaaldeformatsioon
деформируемая латунь deformeeritav messing; deformeeritav valgevask; survetöödeldav
messing; survetöödeldav valgevask
деформируемость survetöödeldavus; deformeeritavus
деформируемый [пластически] survetöödeldav; deformeeritav (plastselt)
деформируемый металл deformeeritav metall; survetöödeldav metall
деформируемый сплав deformeeritav sulam; survetöödeldav sulam
деформируемый сплав железа deformeeritav rauasulam; survetöödeldav rauasulam;
дефосфоризация defosforeerimine; fosforiärastamine *op*
диаграмма изотермического распада аустенита C-kõverad; austeniidi isothermilise
lagunemise diagramm
диаграмма пластического деформирования voolekõver; voolediagramm;
voolavusdiagramm
диаграмма предельной формуемости lehtvormitavusdiagramm;
lehtstantsitavusdiagramm
диаграмма равновесия faasidiagramm; {olekudiagramm}; termilise tasakaalu diagramm
диаграмма растяжения tõmbediagramm; tõmbekõver
диаграмма состояния faasidiagramm; {olekudiagramm}; termilise tasakaalu diagramm
диаграмма состояния железо-углерод raud-süsiniku faasidiagramm; Fe-Fe₃C
faasidiagramm

диаграмма уплотнения tihendatavuskõver
диаграмма фазового состояния Fe-Fe₃C raud-süsiniku faasidiagramm; Fe-Fe₃C faasidiagramm
диапазон величины частиц osakeste suurusvahemik
диафрагменная прессовая формовочная машина diafragmapress[vormimis]masin
дивакансия divakants
динамическая прочность dünaamiline tugevus
динамическая рекристаллизация dünaamiline rekristallisatsioon; dünaamiline rekristalli[seeru]mine
динамическая твердость dünaamiline kõvadus
динамический возврат dünaamiline toibumine
динамическое горячее прессование pulbertooriku kuumstantsimine; dünaamiline kuumpressimine
динамическое испытание dünaamiline teim; dünaamiline katse
динамическое испытание твердости dünaamiline kõvaduskatse
динамная сталь elektrotehniline teras; dünamoteras
динамометр dünamomeeter
динас dinastulis; dinas[kivi]
динасовый огнеупор dinastulis; dinas[kivi]
дисбаланс tasakaalutus; disbalanss
дисковая модульная фреза ketasmoodulfrees
дисковая пила ketassaag
дисковая фреза ketasfrees
дисковые ножницы ketaskäärid
дисковый шевер ketasšeiver; ketasšeever
дислокационная сетка dislokatsioonivõrgustik
дислокация dislokatsioon
дислокационная петля dislokatsioonisilmus
диспергатор dispergant; disperseeriv reagent
диспергирующая добавка dispergant; disperseeriv reagent
диспергирующее вещество dispergant; disperseeriv reagent
дисперсионное легирование dispersioonleegerimine
дисперсионное старение dispersioonvananemine *pr*; dispersioonvanandamine *op*
дисперсионное твердение dispersioonkõvenemine *pr*; dispersioonkõvendamine *op*

дисперсионное упрочнение dispersioontugevne mine *pr*; dispersioontugevdamine *op*

дисперсионно-упрочненный [композиционный] материал dispersioontugevdatud materjal

дисперсный порошок ultrapeenpulber; ülipeenpulber

дисперсoid dispersoid; dispersne faas

диссоциация dissotsiatsioon

диссоциированный аммиак dissotseeritud ammoniaak

диссоциированный газ dissotseeritud gaas

дифракционный анализ röntgenstruktuurianalüüs; difraktsioonanalüüs

диффузионная пайка difusioonjootmine

диффузионная сварка difusioonkeevitus *pr*; difusioonkeevitamine *op*

диффузионное легирование difusioonlegeerimine; difuusne legeerimine

диффузионное покрытие termokeemiline töötlus; difusioonpindamine *pr*; termokeemiline töötlemine; TKT *op*

диффузионное раскисление difusioondesoksüdatsioon *pr*; difusioondesoksüdeerimine *op*

диффузионное соединение difusioonliitmine

диффузионно-легированный порошок osalegeerpulber

диффузионный отжиг homogeniseeriv lõõmutus; difusioonlõõmutus *pr*; homogeniseeriv lõõmutamine; difusioonlõõmutamine *op*

диффузия difusioon

диффузия по границам зерен teradevaheline difusioon; terapiirdifusioon; interkristal[lili]ne difusioon

диффузная пористость difusioonpoorsus

длина рабочей части образца teimiku tööosa pikkus

длина резания lõikepikkus

длиннооправочное волочение liikuvtornitõmbamine; liikuvtornil tõmbamine; tõmbamine liikuvtornil

длительная прочность kestvustugevus; pikaajaline tugevus; pikaagegne tugevus

длительность нагрева kuumutuskestus; kuumutamiskestus; kuumutusaeg; kuumutamisaeg

длительность напыления pihustusaeg; pihustuskestus; pihustamisaeg; pihustamiskestus

добавка lisand (sisse viidud)

доводка plankimine

доводка плавки sulatusviimistlus; sulamiviimistlus *pr*; sulatusviimistlemine;
sulamiviimistlemine *op*

доводочная паста plankimispasta

доводочный инструмент plankur

доводочный проход viimistlev siire

дождевой литник pihustustoitekanal

дождевой питатель pihustustoitekanal

дозатор dosaator

дозирование по массе masstäitmine; massdoosimine; massdoseerimine

дозирование по объему mahttäitmine; mahtdoosimine; mahtdoseerimine

долбежный резец tõuketera

долбежный станок püsthöövelpink; vertikaalhöövelpink; tõukepink

долбление püsthööveldus *pr*; püsthööveldamine; tõukamine *op*

долбяк hammasrataslõikur; hambatõukur

долговечность tõõiga

долговечность формовочной смеси vormi[mis]segu säilivus

доломит dolomiit

доломитный огнеупор dolomiittulis; dolomiitne tulekindel materjal; dolomiitne tulepüsiv materjal

доменная выплавка kõrgahisulatus *pr*; kõrgahisulatamine *op*

доменная печь kõrgahi

доменная плавка kõrgahisulatus *pr*; kõrgahisulatamine *op*

доменный воздухонагреватель kauper; kõrgahju õhuelesoojendi

доменный газ kõrgahjugaas

доменный процесс kõrgahjuprotsess

доменный чугун kõrgahjumalm

домна kõrgahi

дополнительная плита tugiplaat

допрессование ülepressimine

допрессовка ülepressimine

допуск на усадку (для модели) kahanemisvaru

дозвтектический сплав alaeutektsulam; alaeutekt[iili]ne sulam; {eeleutektsulam}

дозвтектический чугун alaeutektmlalm; alaeutekt[iili]ne malm; {eeleutektmlalm}

дозвтектоидная сталь alaeutektoidteras; alaeutektoidne teras; {eeleutektoidteras}

дозвтектоидная фаза eeleutektoidfaas; eeleutektoidne faas
дозвтектоидное превращение eeleutektoidmuutus; eeleutektoidne muutus
дозвтектоидный сплав alaeutektoidsulam; alaeutektoidne sulam; {eeleutektoidsulam}
дозвтектоидный феррит eeleutektoidferriit; eeleutektoidne ferriit; vaba ferriit
дозвтектоидный цементит eeleutektoidtsementiit; vaba tsementiit; sekundaartsementiit
дрессировочный стан pindtugevdusvaltspink; dresseerimisvaltspink
драгоценный металл väärismetall
дразнение vaskärritus *pr*; vaskärritamine *op*
драйер kärnikuivatusalus; draier
древесная мука saepuru
древесные опилки saepuru
древесный уголь puusüsi
дрессированный лист pindtugevdatud plekk; pindtugevdatud lehtmetsall; dresseeritud plekk
дрессированный листовой материал pindtugevdatud plekk; pindtugevdatud lehtmetsall;
dresseeritud plekk
дрессировка pindtugevdus *pr*; pindtugevdamine; dresseerimine *op*
дробеметная [очистная] машина haavliheitur
дробеметная очистка tsentrifugaalpuhastus *pr*; tsentrifugaalpuhastamine *op*
дробеструйная [очистная] машина haavliprits; haavelduspriits
дробеструйная обработка pindkalestushaaveldus *pr*; pindkalestushaaveldamine *op*
дробеструйная обработка haavel[dus]jugatöötlus
дробеструйная очистка abrasiivpulber[juga]puhastus *pr*; abrasiivpulber[juga]puhastamine
op; haavel[juga]puhastus *pr*; haavel[juga]puhastamine *op*
дробеструйная формовка pinnvormimine
дробилка purusti; purustaja
дробильная машина purusti; purustaja
дробильная установка purusti; purustaja
дробление purustus *pr*; purustamine *op*
дробная перегонка fraktsioondestillatsioon *pr*; fraktsioondestillatsioon *op*
дробь haavlid
дробь [остроугольная] abrasiivpulber
дроссель valudrossel
дроссы dross
дубле dublee

дуга захвата haardekaar

дуга контакта kontaktkaar

дуговая пайка [твердым припоем] kaarjootmine

дуговая пайка угольным электродом süsi[nik]elektroodjootmine; süsi[nik]elektroodiga jootmine

дуговая плавка kaarsulatus *pr*; kaarsulatamine *op*

дуговая поверхностная резка pinna kaarlõikus *pr*; pinna kaarlõikamine *op*

дуговая приварка шпилек (болтов) vastakkaarkeevitus *pr*; vastakkaarkeevitamine *op*

дуговая резка kaarlõikus *pr*; kaarlõikamine *op*

дуговая резка в защитном газе kaitsegaaskaarlõikus *pr*; kaitsegaaskaarlõikamine *op*

дуговая резка в защитном газе вольфрамовым электродом volframelektroodkaarlõikus [kaitsegaasis] *pr*; volframelektroodkaarlõikamine [kaitsegaasis] *op*

дуговая резка вольфрамовым электродом [в защитном газе] volframelektroodkaarlõikus [kaitsegaasis] *pr*; volframelektroodkaarlõikamine [kaitsegaasis] *op*

дуговая резка металлическим электродом

дуговая резка металлическим электродом в защитном газе kaitsegaas-metallektroodkaarlõikus; metallektroodkaarlõikus kaitsegaasis *pr*; kaitsegaas-metallektroodkaarlõikamine; metallektroodiga kaarlõikamine kaitsegaasis *op*

дуговая резка плавящимся электродом metallektroodkaarlõikus; kaarlõikus metallektroodiga *pr*; metallektrood-kaarlõikamine; kaarlõikamine metallektroodiga *op*

дуговая резка угольным электродом süsi[nik]elektroodkaarlõikus; kaarlõikus süsi[nik]elektroodiga *pr*; süsi[nik]elektroodkaarlõikamine; kaarlõikamine süsi[nik]elektroodiga *op*

дуговая сварка kaarkeevitus *pr*; kaarkeevitamine *op*

дуговая сварка [металлическим электродом] в защитном газе kaitsegaas[kaar]keevitus *pr*; kaitsegaas[kaar]keevitamine *op*

дуговая сварка (плавящимся) покрытым электродом käsi[tsi]kaarkeevitus; elektroodkeevitus *pr*; käsi[tsi]kaarkeevitamine; elektroodkeevitamine *op*

дуговая сварка в защитном газе импульсным током MIG/MAG-impulsskaarkeevitus *pr*; MIG/MAG-impulsskaarkeevitamine *op*

дуговая сварка в инертном газе kaarkeevitus inertgaasis

дуговая сварка в углекислом газе süsihappegaaskeevitus; CO₂-keevitus *pr*; süsihappegaaskeevitamine; CO₂-keevitamine *op*

дуговая сварка неплавящимся электродом sulamatu elektroodiga kaarkeevitus

дуговая сварка неплавящимся электродом в инертном газе TIG-keevitus *pr*; TIG-keevitamine *op*

дуговая сварка плавящимся электродом sulavelektrood-kaarkeevitus *pr*; sulavelektrood-kaarkeevitamine *op*

дуговая сварка плавящимся электродом в инертном газе MIG-keevitus *pr*; MIG-keevitamine *op*

дуговая сварка под флюсом räbusti[kaar]keevitus *pr*; räbusti[kaar]keevitamine *op*

дуговая сварка порошковой проволокой täidistraat[kaar]keevitus *pr*; täidistraat[kaar]keevitamine *op*

дуговая сварка порошковой проволокой без защитного газа täidistraat[kaar]keevitus kaitsegaasita *pr*; täidistraat[kaar]keevitamine kaitsegaasita *op*

дуговая сварка порошковой проволокой в защитном газе täidistraat[kaar]keevitus kaitsegaasis *pr*; täidistraat[kaar]keevitamine kaitsegaasis *op*

дуговая сварка угольным электродом süsi[nik]elektroodkeevitus *pr*; süsi[nik]elektroodkeevitamine *op*

дуговая строжка pinna kaarlõikus *pr*; pinna kaarlõikamine *op*

дуговая электропечь elektrikaarahi; kaar[leek]ahi

дуговая электропечь косвенного нагрева kaudtoimekaarahi; kaare kaudtoimega [elektri]kaarahi

дуговая электропечь прямого нагрева otsetoimekaarahi; kaare otsetoimega [elektri]kaarahi

дуплексная обработка duplekstöötlus *pr*; duplekstöötlemine *op*

дуплексно-зернистая структура dupleksterastruktuur

дуплексовая сталь dupleksteras

дуплекс-покрытие duplekspinne

дуплекс-процесс dupleksmenetlus; dupleksprotsess

дутье puhum

душник ventilatsiooninõel

дымовая труба korsten

дымоход gaasikäik; suitsukanal

дюраль duralumiinium; duraal

дюралюмин duralumiinium; duraal

дюралюминий duralumiinium; duraal

Е

единая [формовочная] смесь ühtne vormi[mis]segu

единичное производство üksiktootmine

елка mudeliplokk; mudelite plokk

естественное охлаждение loomulik jahutus *pr*; loomulik jahutamine *op*

естественное старение loomulik vanandamine

Ж

жакет vormihoidik

жаровня kantav sõeahi

жаропрочная сталь kuumustugev teras; kuumatugev teras

жаропрочность kuumustugevus; kuumatugevus

жаропрочный сплав kuumustugev sulam; kuumatugev sulam

жаростойкое покрытие kuumuskindel pinne; kuumakindel pinne; kuumuspüsiv pinne;
kuumarüsiv pinne

жаростойкая сталь kuumuskindel teras; kuumakindel teras; kuumuspüsiv teras;
kuumarüsiv teras; {tagikindel teras}

жаростойкий сплав kuumuskindel sulam; kuumakindel sulam; kuumuspüsiv sulam;
kuumarüsiv sulam; {tagikindel sulam}

жаростойкость kuumuskindlus; kuumakindlus; kuumuspüsivus; kuumarüsivus

жароупорная сталь kuumuskindel teras; kuumakindel teras; kuumuspüsiv teras;
kuumarüsiv teras; {tagikindel teras}

жароупорное покрытие kuumuskindel pinne; kuumakindel pinne

жароупорность kuumuspüsivus; kuumarüsivus

жароупорный сплав kuumuskindel sulam; kuumakindel sulam; kuumuspüsiv sulam;
kuumarüsiv sulam; {tagikindel sulam}

жесткость на изгиб paindejäikus

жесткость при изгибе paindejäikus

железнение rauatus *pr*; rauatamine *op*

железная губка käsnraud

железная окалина rauatagi

железная руда rauamaak

железный блеск raudläik

железный колчедан rauapüriit

железный лом vanaraud; {rauamurd}

железный скрап terasmurd; rauamurd; vanaraud; {rauamurd}
железный сплав rauasulam; Fe-sulam
железняк rauamaak
железо raud; Fe
железо-никелевый колчедан pentlandiit
железо-углеродистый сплав rauasüsinikusulam; Fe-C-sulam
желтое каление kollahõõgus; kollane hõõgus
жеребейка kärnitugi
жеребейка с двумя ножками kahepoolne kärnitugi
жеребейка с одной ножкой ühepoolne kärnitugi
жеребок kärnitugi
жесткость jäikus
жесткость при кручении väändejäikus
жесть õhuke külmvaltsplekk; õhuke terasplekk
жидкая фаза vedelfaas
жидкая штамповка valustantsimine
жидкий кристалл vedelkristall
жидкий металл sulametall; vedelmetall
жидкое стекло vesiklaas
жидкоподвижная смесь vedelvormi[mis]segu
жидкостная классификация vedelikfraktsioonimine; vedelikfraktsioneerimine;
vedelikklassifitseerimine
жидкостная классификация (под действием сил тяжести)
vedeliksadestusfraktsioonimine; vedeliksadestusfraktsioneerimine;
vedeliksetitusfraktsioonimine; vedeliksadestusklassifitseerimine;
vedeliksetitusklassifitseerimine *op*
жидкостная смазка vedelikmäärimine
жидкостное охлаждение vedelikjahutus *pr*; vedelikjahutamine *op*
жидкостное хонингование jugahoonimine
жидкотекучесть vedelvoolavus
жидкофазное спекание vedelfaaspaagutus; vedelfaasiline paagutus *pr*;
vedelfaaspaagutamine; vedelfaasiline paagutamine *op*

З

- забракованное изделие** praak
- завалка шихты** täite laadimine; täidise laadimine
- завалочная вагонетка** täitevagonett; laadimisvagonett
- завалочная машина** täitemasin; laadimismasin
- завалочное окно** täiteava (sulatusahjudes)
- зависание шихты** täidise kinnijäämine; täidise rippujäämine
- зависимость (между параметрами)** sõltuvus (suuruste, parameetrite vahel)
- завод** tehas; vabrik
- завод-автомат** automaattehas
- загибание вогнутой кромки** nõgusääristus; siseääristus *pr*; nõgusääristamine; siseääristamine *op*
- загибание выпуклой кромки** kumerääristus; välisääristus *pr*; kumerääristamine; välisääristamine *op*
- загибание двухслойной кромки** lapikäristus *pr*; lapikäristamine *op*
- загибание кромок** ääristus *pr*; ääristamine *op*
- загибание прямолинейной кромки** sirgääristus *pr*; sirgääristamine *op*
- заготовительный ручей** ettevalmistusvagu
- заготовка** toorik; valtstoorik
- заготовочный [прокатный] стан** toorikuvaltspink
- загрузка шихты** täite laadimine; täidise laadimine
- загрузочная вагонетка** täitevagonett; laadimisvagonett
- загрузочная площадка** täitelava; laadimisplatvorm
- загрузочное окно** täiteava (šahtahjudes); laadimisava (šahtahjudes)
- загрузочный бункер** toitepunker
- загрязнение электрода** elektroodi kahjustumine
- задний угол** taganurk
- задний центр** tagatsenter
- задняя бабка** tagapukk; tagumine tsentripukk
- задняя поверхность** tagatahk; tagapind
- задочное окно** täiteava (šahtahjudes); laadimisava (šahtahjudes)
- заедание** sööbimine; sööbekulumine
- зажим** kinniti
- зажимное приспособление** kinnitusrakis

зазор servavahe
зазор штампа stantsipilu
закаливаемая сталь karastatav teras
закаливаемость karastuvus; karastatavus
закаливание karastus *pr*; karastamine *op*
закаливающаяся сталь karastuv teras
закалка karastus *pr*; karastamine *op*
закалка в двух средах katkendkarastus; katkendlik karastus *pr*; katkendkarastamine;
katkendlik karastamine *op*
закалка в масле õli[s]karastus *pr*; õli[s]karastamine *op*
закалка на воздухе õhkkarastus; õhuskarastus *pr*; õhkkarastamine; õhuskarastamine *op*
закалка обработкой холодом külmkarastus *pr*; külmkarastamine *op*
закалка распылением pihustuskarastus *pr*; pihustuskarastamine *op*
закалка с лазерным нагревом laserkarastus *pr*; laserkarastamine *op*
закалка с нагревом пламенем горелки leekkarastus; gaasileekkarastus *pr*;
leekkarastamine; gaasileekkarastamine *op*
закалка с самоотпуском isenoolutuskarastus *pr*; isenoolutuskarastamine *op*
закалочная ванна karastusvann; karastamisvann
закалочная деформация karastusdeformatsioon
закалочная жидкость karastusvedelik; karastamisvedelik
закалочная печь karastusahi; karastamisahi
закалочная среда karastuskeskkond; karastamiskeskkond
закалочная температура karastustemperatuur; karastamistemperatuur
закалочная трещина karastuspragu
закалочное масло karastusõli
закалочный кристалл karastuskristall л
закаточная машина plekivaltsimismasin
заключение в капсулу kapseldus *pr*; kapseldamine; kestastamine *op*
закон Шмида Schmid'i seadus
закручивание väänamine
закручивание кромок ümarääristus *pr*; ümarääristamine *op*
закрытая [газовая] раковина suletud [gaasi]tühik; sisemine [gaasi]tühik
закрытая пора suletud poor; kinnine poor
закрытая пористость sulgpoorsus; suletud poorsus

закрытая прибыль suletud valupea; suletud kompensaaator
закрытый [двухстоечный] пресс portaalpress; kahesambaline press
залив valukraat
заливка [формы] valamine
заливка вакуумным всасыванием imivalu
заливщик valaja
замедлитель роста зерна terainhibiitor; terapeenendaja; teramodifikaator; kasvuinhibiitor
запаянное соединение jooteliide
запирающее усилие [прессформы] sulgemisjõud
запечки [доменной печи] kõrgahju turi; turi
заполнение порошком pulbriga täitmine
заправка [печи] ahju kordaseadmine
зародыш kese
зародышеобразование keskmete moodustumine; keskmete teke
зарождение трещины prao teke; prao tekkimine; pragunemine
зарождение центров keskmete moodustumine; keskmete teke
засыпка pakkepuistematerjal
затвердевание tardumine; tahk[est]umine
затекание (припоя в зазор) jootepilu täitumine; jootmispilu täitumine
заточка teritus *pr*; teritamine *op*
заточка (шлифовального круга) lihvketta teritus *pr*; lihvketta teritamine *op*
заточка инструмента tööriistateritus *pr*; tööriistateritamine *op*
защитная маска kaitsekiht
заточный станок terituspink
затравка inokulaator; terainokulaator; läitekeha; kristall[iseer]umisalge
затылование kukaldus *pr*; kukaldamine *op*
затылочный станок kukalduspink
затычка topend
заусенец kraat
захват haarats
зацепление hambumine
зачистка puhastus *pr*; puhastamine *op*
защитная газовая атмосфера kaitsegaas
защитная атмосфера kaitsekeskkond

защитная атмосфера печи ahju kaitsekeskkond; kaitsev ahjukeskkond
защитная головная маска сварщика keevitaja peamask
защитная среда kaitsekeskkond
защитное покрытие kaitsepinne
защитные рукавицы сварщика keevitaja kaitsekindad
защитный газ kaitsegaas
защитный шлем сварщика keevitaja peamask
заэвтектический сплав üleeutektsulam; üleeutekt[lili]ne sulam; {järeleutektsulam}
заэвтектический чугун üleeutektmalm; üleeutekt[lili]ne malm; {järeleutektmalm}
заэвтектоидная сталь üleeutektoidteras; üleeutektoidne teras; {järeleutektoidteras}
заэвтектоидный сплав üleeutektoidsulam; üleeutektoidne sulam; {järeleutektoidsulam}
зенкер avardi
зенкерование avardamine
зенкование süvistus *pr*; süvistamine *op*
зенковка süvistus *pr*; süvistamine *op*
зенковка коническая koonussüvisti
зеренная структура terastruktuur; teraline struktuur
зеркальная бронза peeglipronks
зеркальная отделка peegelviimistlus *pr*; peegelviimistlemine *op*
зеркальный чугун peegelmalm
зернистая структура terastruktuur; teraline struktuur
зернистость teralisus; teralisus; kristal[lili]sus
зернистый излом teraline murd; kristal[lili]ne murd
зернистый перлит teraperliit; teraline perliit; sferoidiit
зернистый цементит teratsementiit; teraline tsementiit
зерно tera
зерновой состав osiseline koostis (suuruse järgi); granulomeetiline koostis
зернограничная диффузия teradevaheline difusioon; terapiirdifusioon; interkristal[lili]ne difusioon
зернограничное скольжение teradevaheline libisemine
знак [в форме] kärnipesa; kärnmärk (vormis)
знак [модели] kärnmärk (mudelil)
знак в стержневом ящике kärnmärk (kärnkastis)
знак стержня kärnmärk (kärnil)

знаковая часть модели kärnmärk (mudelil)
знаковая часть стержня kärnmärk (kärnil)
золото kuld; Au
зона быстрого охлаждения kiirjahtumistsoon; kiirjahtumispiirkond
зона горения põlemistsoon
зона окончательного излома staatilise purunemise ala; lõpp-purunemise ala; lõpp-purunemisala
зона прокаливаемости läbikarastu[vu]skõver; läbikarastu[vu]svööt; läbikarastu[vu]svöönd
зона равноосных кристаллов võrdtelgkristallide tsoon; võrdtelgkristallide piirkond
зона сварки keevitustsoon
зона смешивания segunemistsoon
зона сплавления läbisulatustsoon; läbikleepitustsoon; sulamistsoon; sulatustsoon
зона столбчатых кристаллов sammaskristallide tsoon; sammaskristallide piirkond
зона термического влияния termomõju tsoon
зона усталостного излома väsimusmurru ala; väsimuspurunemise ala
зональная ликвация makrolikvatsioon; tsonaallikvatsioon
зонное спекание tsoonpaagutus *pr*; tsoonpaagutamine *or*
зоны Гинье-Престона Guinier'-Prestoni tsoonid
зоны сварного соединения keevisliite tsoonid
зубило meisel
зубильный молоток [для удаления шлака] räbuhaamer
зубодолбежный станок hambatõukepink
зубодолбление hambatõukamine
зубонакатывание hambarullimine
зубонарезание методом копирования kopeerimeetod
зубонарезание методом обката rullumismeetod
зубонарезание методом огибания rullumismeetod
зубообрабатывающий инструмент hambalõikeriist
зубообкатка hammasrataste viimistlusrullimine
зубопритирочный станок hambasovelduspink
зуборезная гребенка hammaslattelõikur; hammaslatt-tõukur
зуборезная фреза hambalõikefrees
зуборезная червячная фреза tigufrees
зуборезный долбяк hammasrataslõikur; hambatõukur

зуборезный инструмент hambalõikeriist
зуборезный станок hambalõikepink
зубострогальный станок hambahöövelpink
зубострогальный станок конических зубчатых колес koonusrataste hõövelpink
зубострогание hambatõukamine
зубофрезерный станок hambafreespink
зубофрезерование hambafreesimine
зубофрезерование червячной фрезой hambalõikus tigufreesiga; hambafreesimine
tigufreesiga *pr*; hambalõikamine tigufreesiga *op*
зубохонинговальный станок hambahoonpink
зубошлифовальный станок hambalihvpink
зубчатая рейка hammaslatt
зубчатое зацепление hambumine
зумпф püstkanalikogur; metallikogur

И

игла (прессования) ekstrudeerimistorn; ekstrudeerimisnõel
игольчатая частица nõeljas osake
игольчатый кристалл nõelkristall; nõelakujuline kristall
игольчатый порошок nõelpulber; nõeljas pulber
игольчатый тростит karastustroostiit
идеальный кристалл ideaalkristall; ideaalne kristall
идентифицирование материала materjali identifitseerimine
идентифицирование материала сравнительным анализом materjali
identifitseerimine võrdlevanalüüsiga
избирательная кристаллизация valikkristallisatsioon; valikkristall[iseer]umine
избирательное обогащение selektiivrikastus; selektiivne rikastus *pr*; selektiivrikastamine;
selektiivne rikastamine *op*
известково-периклазовый огнеупор dolomiittulis; dolomiitne tulekindel materjal;
dolomiitne tulepüsiv materjal
известковый шпат kaltsiit
известняк lubjakivi
известь lubi; põletatud lubi; kustutamata lubi; toorubi
извлечение saagis; väljamistegur; väljatulekutegur
извлечение модели mudelieemaldus *pr*; mudeli eemaldamine *op*

извлечение шлама sette eemaldus *pr*; sette eemaldamine *op*
изгиб paine
изложница valuplokivorm
изложница с расширением внизу laiapõhjaline valuplokivorm; tipukitsendusega valuplokivorm
изложница с расширением сверху kitsapõhjaline valuplokivorm; tipulaiendusega valuplokivorm
излом murd; murdepind; purunemine
измельчение peenestus *pr*; peenestamine *op*
измельчение зерна tera peenendamise
измельченный порошок jahvatuspulber; jahvatatud pulber; peenestuspulber; peenestatud pulber
измельчитель зерна terainhibiitor; terapeenendaja; teramodifikaator; kasvuinhibiitor
измеритель текучести [порошка] voolemõõtur; voolavusmõõtur
измерительная база mõõtebaas
измерительная база (образца) teimiku mõõte[osa]pikkus
измерительная длина тенсометра tensomeetri mõõtepikkus
износ в виде лунки kulumine esitahul; esitahu kulumine; lohkkulumine
износ вершины (инструмента) terikutipu kulumine
износ передней поверхности инструмента kulumine esitahul; esitahu kulumine; lohkkulumine
износ по задней поверхности (режущего инструмента) kulumine tagatahul; tagatahu kulumine
износ при трении (шлифовального круга) hõõrdkulumine (lihvketta)
износостойкая наплавка kõvapindekeevitus; kõvapindamine *pr*; kõvapindekeevitamine *op*
износостойкая сталь kulumiskindel teras
износостойкое покрытие kulumiskindel pinne
износоустойчивая сталь kulumiskindel teras
изоморфизм isomorfism; isomorfsus
изоморфность isomorfism; isomorfsus
изостат isostaatpress
изостатическое прессование isostaatpressimine; isostaatvormimine
изостатическое формование isostaatpressimine; isostaatvormimine

изотермическая закалка isothermkarastus; isothermiline karastus; beiniitkarastus *pr*;
 isothermkarastamine; isothermiline karastamine; beiniitkarastamine *op*

изотермическая листовая штамповка lehtstantsimine

изотермическая обработка давлением isothermsurvetöötlus *pr*; isothermsurvetöötlemine *op*

изотермическая штамповка isothermvormstantsimine; isothermiline vormstantsimine

изотермический отжиг isothermlõõmutus; isothermiline lõõmutus *pr*; isothermlõõmutamine;
 isothermiline lõõmutamine *op*

изотермомеханическая обработка isothermiline termomehhanotöötlus; isothermilis-
 mehaaniline töötlus *pr*; isothermiline termomehhanotöötlemine; isothermilis-mehaaniline
 töötlemine *op*

изотропия isotroopia; isotroopsus

изотропность isotroopia; isotroopsus

изоформинг isothermiline termomehhanotöötlus; isothermilis-mehaaniline töötlus *pr*;
 isothermiline termomehhanotöötlemine; isothermilis-mehaaniline töötlemine *op*

ильменит ilmeniit

импрегнирование immutus *pr*; immutamine; impregneerimine *op*

импрегнирование маслом õliimmutus *pr*; õliimmutamine *op*

импульсная [листовая] штамповка impulsslehtvormimine; impulsslehtstantsimine

импульсная рентгеновская дефектоскопия väikradiograafia[defektoskoopia];
 väiklääbikiiritus[defektoskoopia]

импульсная формовочная машина impulssvormi[mis]masin

импульсное прессование impulsspressimine; impulssvormimine

импульсный перенос impulss-pihustussiire

импульсный ток impulssvool; pulssvool

инвар invar

ингибитор роста зерна terainhibiitor; terapeenendaja; teramodifikaator; kasvuinhibiitor

индекс тонины granulomeetriaindeks; osiselisuse indeks

индексы атома aatomi indeksid

индексы грани кристалла kristalli tahuindeksid

индексы Миллера Milleri indeksid

индексы направления (кристалла) kristalli suunaindeksid

индентор indenter; otsak

индикация hälvinguilming

индуктосин induktoosün

индукционная высокочастотная печь kõrgsagedus-induktsioonahi
индукционная закалка induktsioonkarastus *pr*; induktsioonkarastamine *op*
индукционная пайка induktsioonjootmine
индукционная печь induktsioonahi
индукционная печь без сердечника südamikuta induktsioonahi; induktsioontiigelahi
индукционная печь с сердечником südamikuga induktsioonahi; induktsioonkanalahi
индукционная плавка induktsioonsulatus *pr*; induktsioonsulatamine *op*
индукционная сварка induktsioonkeevitus; kõrgsageduskeevitus *pr*;
induktsioonkeevitamine; kõrgsageduskeevitamine *op*
индукционное напыление induktsioonpihustus *pr*; induktsioonpihustamine *op*
индукционное напыленное покрытие induktsioonpihustuspinne
индукционное спекание induktsioonpaagutus *pr*; induktsioonpaagutamine *op*
индукционно-плазменное напыление induktsioonplasmapihustus *pr*;
induktsioonplasmapihustamine *op*
индукционный нагрев induktsioonkuumutus; kõrgsageduskuumutus *pr*;
induktsioonkuumutamine; kõrgsageduskuumutamine *op*
индустрия tööstus
индуцированная давлением пластичность surveindutseeritud plastsus
индуцированная фазывым переходом пластичность faasimuutusplastsus;
faasimuutusest indutseeritud plastsus
инертный металл inertmetall; inertne metall
инерционная сварка трением inertshõõrdkeevitus *pr*; inertshõõrdkeevitamine *op*
инжекционное формование injektsioonvormimine; pulbersurvevalu *pr*;
pulbersurvevalamine *op*
инженер по сварке keevitusinsener
инкапсуляция kapseldus *pr*; kapseldamine; kestastamine *op*
инконель inkonell
инокулятор inokulaator; terainokulaator
инокуляция inokuleerimine
инспектор по сварке keevitusinspektor
инструмент tööriist; instrument
инструментальная сталь tööriistateras; instrumenditeras; {instrumentaalteras}
инструментальный конус tööriistakoonus
инструментальный токарный станок tööriistatreipink; instrumentaaltreipink

интегральная деформация tegelik deformatsioon; logaritmiline deformatsioon

интеллекнтный материал intelligentmaterjal; intelligentne materjal; tark materjal

интенсивность деформации deformatsiooniintensiivsus

интенсивность деформации сдвига nihkedeformatsiooniintensiivsus;
tangentsiaaldeformatsiooniintensiivsus

интенсивность касательных напряжений nihkepingeintensiivsus;
tangentsiaalpingeintensiivsus

интенсивность напряжений pingeintensiivsus

интервал затвердевания kristallisatsioonivahemik; kristallisatsiooniintervall;
tardumisvahemik

интервал кристаллизации kristallisatsioonivahemik; kristallisatsiooniintervall;
tardumisvahemik

интеркристаллитный излом teradevaheline murd; kristallidevaheline murd;
interkristal[lili]ne murd

интерметаллид intermetalliid; intermetalne ühend; metallidevaheline ühend

интерметаллическое соединение intermetalliid; intermetalne ühend; metallidevaheline
ühend

интерполятор interpolaator

инфильтрация infiltratsioon *pr*; infiltreerimine *op*

инфильтрация [полным] погружением sukeldusinfiltratsioon; infiltratsioon sukeldusega
pr; sukeldusinfiltreerimine; infiltreerimine sukeldusega *op*

инфильтрация горячим изостатическим давлением kuumisostaatpressinfiltratsioon
pr; kuumisostaatpressinfiltreerimine *op*

инфильтрация наложением kontaktinfiltratsioon *pr*; kontaktinfiltreerimine *op*

инфильтрация под давлением surveinfiltratsioon; infiltratsioon survega *pr*;
surveinfiltreerimine; infiltreerimine survega *op*

инфильтрация центробежная tsentrifugaalinfiltratsioon *pr*; tsentrifugaalinfiltreerimine *op*

инфильтрация частичным погружением osasukeldusinfiltratsioon; infiltratsioon
osasukeldusega *pr*; osasukeldusinfiltreerimine; infiltreerimine osasukeldusega *op*

инфильтрующий материал infiltreerimismaterjal; infiltrant

инфракрасная термография infrapunatermograafia[defektoskoopia]; IT

инфракрасный термографический контроль infrapunatermograafiakatse;
infrapunatermograafikontroll

ионная имплантацияioonimplantatsioon *pr*;ioonleegerimine *op*

ионная связь ioonside
ионное легированиеioonimplantatsioon *pr*;ioonleegerimine *op*
ионное покрытиеioonpindamine
искровое покрытиеsädepinne; elektersädepinne
искрогасительsädemepüüdur; sädemekustuti
искроуловительsädemepüüdur; sädemekustuti
искусственное старениеkunstlik vanandamine
искусственный материалtehismaterjal; sünteesmaterjal; sünteetiline materjal;
{kunstmaterjal}
испарениеlendumine; aurustumine
исправимый бракparandatav praak
испытаниеkatsetus; katsetamine
испытаниеteim; teimimine
испытание горячей твердостиkuumkõvaduskatse
испытание макротвердостиmakrokõvaduskatse
испытание материалаmaterjali katse[tamine]; materjali teim[imine]
испытание микротвердостиmikrokõvaduskatse
испытание на адгезионную прочностьnakkekatse; adhesioonikatse; nakketeim;
adhesiooniteim
испытание на выносливостьkestvusteim; kestvuskatse
испытание на давлениеsurveproov
испытание на изгибpaindeteim; paindekatse
испытание на изнашиваниеkulutamiskatse
испытание на износkulutamiskatse
испытание на кручениеväändeteim; väändekatse
испытание на отрыв клиномkeevise kiilukatse
испытание на ползучестьroometeim; roomekatse
испытание на ползучесть при растяженииtõmbe-roometeim; tõmbe-roomavusteim;
tõmbe-roomekatse; tõmbe-roomavuskatse
испытание на простой изгибlihtpaindeteim; lihtpaindekatse; lihtpaine
испытание на растяжениеtõmbeteim; tõmbekatse
испытание на сдвигnihketeim; nihkekatse
испытание на сжатиеsurveteim; survekatse

испытание на сложный изгиб liitpaindeteim; liitpaindekatse; liitpaine; puhaspaindeteim; puhaspaindekatse

испытание на срез lõiketeim; lõikekatse

испытание на срыв rebendteim; rebendkatse

испытание на сцепление nakkekatse; adhesioonikatse; nakketeim; adhesiooniteim

испытание на твердость kõvaduskatse

испытание на твердость вдавливания indenteerimiskõvaduskatse; sissesurumiskõvaduskatse

испытание на твердость по Бринеллю Brinelli kõvaduskatse

испытание на твердость по Викерсу Vickersi kõvaduskatse

испытание на твердость по Роквеллу Rockwelli kõvaduskatse

испытание на удар löökteim; löökkatse

испытание на ударную твердость löökkõvaduskatse

испытание на ударный изгиб löökpaindeteim; löökpaindekatse

испытание на ударный изгиб по Изжо Izod löökpaindeteim

испытание на ударный изгиб по Шарпи Charpy löökpaindeteim

испытание на уплотняемость tihendatavuskatse

испытание на усталось väsimusteim; väsimuskatse

испытание на усталость при изгибе с вращением pöördpaindeteim; pöördpaindekatse

испытание на чистый изгиб liitpaindeteim; liitpaindekatse; liitpaine; puhaspaindeteim; puhaspaindekatse

испытание по Кнопа Knoopi kõvaduskatse

испытание покрытия на адгезию pinde nakketeim; pinde nakkekatse

испытание твердости по карандашу pliatsikõvaduskatse

испытание твердости по отскоку põrkekõvaduskatse; Shore'i kõvaduskatse; skleroskoopkõvaduskatse

испытание твердости ударом löögikõvaduskatse

испытание твердости царапанием kriipekõvaduskatse; Mohsi kõvaduskatse

испытание точечного шва на растяжение punktõmbluse lahtirebimiskatse

испытание холодной твердости külmkõvaduskatse

испытание царапанием kriipekatse

испытательная машина katsemasin

истинная деформация tegelik deformatsioon; logaritmiline deformatsioon

истинная диаграмма деформации voolekõver; voolediagramm; voolavusdiagramm

истинное напряжение tegelik pinge
истинное показание сплошности tõe[li]ne hälvinguilming
источник питания с жесткой характеристикой püsivpingega [keevituse] vooluallikas
источник питания с падающей характеристикой püsivvooluga [keevituse] vooluallikas;
langevtunnusjoonega [keevituse] vooluallikas
источник питания сварочного тока keevitusvooluallikas
источник сварочного тока keevitusvooluallikas
исходная заготовка lähtetoorik

К

кабель заземления maanduskaabel; tagasivoolukaabel
кабель обратного тока maanduskaabel; tagasivoolukaabel
кадмиевая бронза kaadmiumpronks; Cd-pronks
кадмиевый припой kaadmiumjoodis; Cd-joodis
кадмий kaadmium; Cd
кадмирование kaadmimine; {kadmeerimine}
кажущаяся плотность näivtihedus
кажущаяся твердость näivkõvadus
калибр [валка] valtsikaliiber
калибрование kalibreerimine
калиброванный валок vaguvalts
калибровка kalibreerimine
калибровка [по размеру] temmimine
калибровочная пресс-форма kalibreerimispressvorm
калибровочный штамп temmimisstants
калибрующая зона [волоки] kalibreerimistsoon
калибрующая пояска [волоки] kalibreerimistsoon
кальцинация kaltsineerimine; kaltsineeriv särdamine
кальцинирующий обжиг kaltsineerimine; kaltsineeriv särdamine
кальцит kaltsiit
каменно-угольный кокс kivisöekoks
каменно-угольный пек kivisöepigi
камера прессования survekamber
камерная печь kamberahi
кампания печи ahju tööiga; ahju ressurss

канальная [индукционная] [электро]печь südamikuga induktsioonahi;
 induktsioonkanalahi
канифоль kampil
кантователь двухстоечный tagapukiga positsioneerimisseade
каолиновая [формовочная] глина kaoliin[savi]; kaoliniit[savi]
Капако-процесс Capaco-protsess
капиллярная дефектоскопия kapillaardefektoskoopia
капиллярная дефектоскопия флуоресцирующей краской
 fluorestsents[värv]kapillaardefektoskoopia
капиллярная инфильтрация kapillaarinfiltratsioon *pr*; kapillaarinfiltrerimine *op*
капиллярная пайка kapillaarjootmine
капиллярная пропитка kapillaarinfiltratsioon *pr*; kapillaarinfiltrerimine *op*
капиллярное явление kapillaarnähtus
капиллярный контроль kapillaarkatse; PT; kapillaarkontroll
капиллярный контроль водорастворимым флуоресцентным пенетрантом
 vesipesufluorestsentskapillaarkatse; vesipesufluorestsentskapillaarkontroll
капиллярный контроль контрастной краской kontrast[värv]kapillaarkatse;
 kontrast[värv]kapillaarkontroll
капиллярный контроль окрашивания värvkapillaarkatse; värvkapillaarkontroll
капиллярный контроль флуоресцирующей краской fluorestsents[värv]kapillaarkatse;
 fluorestsents[värv]kapillaarkontroll; FKK
капсула kapsel; kaitsekest
карандашный литник pliiats-toitekanal
карандашный питатель pliiats-toitekanal
карасик lantsett
карат karaat
карбид karbiid
карбид бора boorkarbiid
карбидное покрытие karbiidpinne
карбидная керамика karbiidkeraamika
карбидный керамический материал karbiidkeraamika
карбидный кермет karbiidkermis
карбонатная железная руда sideriit
карбонил karbonüül

карбонильное разложение karbonüüli lagundamine
карбонильный порошок karbonüülpulber
карборунд karborund; ränikarbiid
карботермия karbotermia
каркас karkass; sarrus
каркас (пористый) poorkarkass; poorne karkass
каркас стержня kärnikarkass
каркасная структура sarrusstruktuur; karkass-struktuur; skelettstruktuur
карналит karnalliit
карусельная печь karusellahi
карусельно-расточный станок karussell[trei]sisetreipink
карусельно-токарный станок karussellpink
карусельно-фрезерный станок karussellfreepink
карусельный пресс rotatsioonpress
касательное напряжение tangentsiaalpinge; nihkepinge; lõikepinge
каскадный сепаратор kaskaadseparaator
касситерит kassiteriit
катет углового шва nurkõmblyse kaatet; nurkõmblyse Z-mõõde
катанка valtstraat
катодная медь katoodvask
каупер kauper; kõrgahju õhuelsoojendi
качающаяся печь kiikahi; kallutatav ahi
качественная сталь kvaliteetteras; kvaliteetne teras
квадратные профили nelikant[valts]metall
квадратный прокат nelikant[valts]metall
квалифицированный сварщик atesteeritud keevitaja
кварц kvarts
кварцевый песок kvartsliv
керамика keraamika
керамика из корунда alumiiniumoksiidkeraamika; alumiiniumoksiidne keraamiline materjal
керамика из оксида алюминия alumiiniumoksiidkeraamika; alumiiniumoksiidne keraamiline materjal
керамическая [литейная] форма keraamiline [valu]vorm
керамическая [оболочковая] форма keraamiline koorikvorm

керамическая связка (шлифовального круга) klaasjas sideaine (lihvketta)
керамический композит keraamiline komposiit
керамический композиционный материал keraamikamaatrikskomposiitmaterjal
керамический материал keraamiline materjal
керамическое покрытие keraamiline pinne
кермет kermis; keraamilis-metalse komposiit[materjal]
кern kärn
кernение kärnimine
кессон valukaevand; kessoon
кильблок valuteimik; valukatsekeha
кипение [стали] terase keemine
кипящая сталь keevteras
кипящий слой keevkiht
кислая [пустая] порода happeline aheraine
кислая сталь happeline teras; happelismenetlusteras
кислое покрытие happeline elektroodikate
кислородная медь hapnikurikas vask
кислородная поверхностная резка pinna hapniklõikus *pr*; pinna hapniklõikamine *op*
кислородная резка hapniklõikus *pr*; hapniklõikamine *op*
кислородная резка природным газом maagaas-hapniklõikus; hapnik-maagaaslõikus
pr; maagaas-hapniklõikamine; hapnik-maagaaslõikamine *op*
кислородная резка с металлическим порошком metallpulberhapniklõikus;
hapnikmetallpulberlõikus *pr*; metallpulber-hapniklõikamine; hapnikmetallpulberlõikamine *op*
кислородная строжка pinna hapniklõikus *pr*; pinna hapniklõikamine *op*
кислородно-ацетиленовая резка ацетилено-кислородная резка atsetüleen-
hapniklõikus; hapnik-atsetüleenlõikus *pr*; atsetüleen-hapniklõikamine; hapnik-
atsetüleenlõikamine *op*
кислородно-водородная резка vesinik-hapniklõikus; hapnik-vesiniklõikus *pr*; vesinik-
hapniklõikamine; hapnik-vesiniklõikamine *op*
кислородно-дуговая резка hapnikkaarlõikus; kaarhapniklõikus *pr*; hapnikkaarlõikamine;
kaarhapniklõikamine *op*
кислородное копьe hapnikpiik
кислородно-конвертерная сталь hapnikkonverterteras; LD-teras
кислородно-конвертерный процесс hapnikkonvertermenetlus; hapnikkonverterprotsess

кислородно-пропановая резка propaanhapniklõikus; hapnikpropaanlõikus *pr*;
 propaanhapniklõikamine; hapnikpropaanlõikamine *op*
кислородный конвертер hapnikkonverter
кислородный резак gaaslõikur; gaaslõikepõleti
кислотная протравка hapesöövitus
кислотное травление hapesöövitus
кислотостойная сталь happekindel teras
кислый огнеупор happeline tulus; happeline tulekindel materjal; happeline tulepüsiv materjal
кислый процесс happelismenetlus; happelisprotsess; happeline menetlus; happeline
 protsess
кианка vormi[mis]vasar
клапанная сталь klapiteras
клапанное сопло klappdüüs
класс качества сварного шва keevituse kvaliteeditase
класса крупности osis (suuruse järgi); granulomeetriline fraktsioon
классификатор klassifikaator
классификация (по крупности) fraktsioonimine; klassifikatsioon *pr*; fraktsioneerimine;
 osistamine; klassifitseerimine *op*
классификация в восходящем потоке vastuvoolufraktsioonimine;
 vastuvoolufraktsioneerimine; vastuvooluklassifitseerimine
классификация противотоком [текучей среды] vastuvoolufraktsioonimine;
 vastuvoolufraktsioneerimine; vastuvooluklassifitseerimine
классификация рассевом sõelfraktsioonimine; sõelfraktsioneerimine;
 sõelklassifitseerimine; sõelumine
клеймление märgistus *pr*; märgistamine *op*
клемма заземления maandusklemm
клепка neetimine
клеть valtstool; valtsraam
клеть дуо duo-valtstool; duo-valtsraam; kahevaltsiline valtstool
клеть кварто kvarto-valtstool; kvarto-valtsraam; neljavaltsiline valtstool
клеть трио trio-valtstool; trio-valtsraam; kolmevaltsiline valtstool; kolmevaltsiline valtsraam
клещи tangid
клиновья проба kiilproov
клиновидный литник kiil-toitekanal

клиновидный питатель kiil-toitekanal
клупп keerne[stus]klupp; klupp
ключ гранным углублением otsvõti; padrunvõti
ключ с закрытым зевом silmusvõti
коаксиальная структура koaksiaalstruktuur
коалесценция koaleerumine; liitumine
кобальт koobalt; Co
кобальтовая сталь koobaltteras; Co-teras
кобальтовый сплав koobaltisulam; Co-sulam
К-образный стыковой шов с двумя криволинейными скосами одной кромки
kaksik J-õmblus
К-образный шов K-õmblus
ковалентная связь kovalentne side; kovalentside
ковар kovar
ковка sepistus; vabasepistus *pr*; sepistamine; vabasepistamine *op*
ковка в обжимках vormpinntöötlus *pr*; vormpinntöötlemine *op*
ковка на молотах vasarsepistus *pr*; vasarsepistamine *op*
ковка на прессах press-sepistus *pr*; press-sepistamine *op*
ковкая сталь sepistatav teras
ковкий survetöödeldav; deformeeritav (plastselt)
ковкий чугун tempermalm
ковкое железо separaud; sepistatud raud
ковочная заготовка sepistustoorik
ковочные вальцы sepaaltsid; sepistusvaltsid
ковочный обжимной штамп vormpinn; vormraud; sepistusstants
ковочный пресс sepistuspress
ковш kopp
ковш для транспортировки transportkopp
ковш на вилах kopahargiga kopp
ковшевая металлургия kopametallurgia
ковш-ложка käsikopp
ковшовое рафинирование rafineerimine kopas
когезия kohesioon; nake
код материала tunnusnumber; materjalikood

кокиль kokill; metallvorm
кокильная отливка kokillvaland
кокильное литье kokillvalu
кокс koks
коксик pähkelkoks
коксовальный газ koksi[stus]gaas
коксование koksistumine *pr*; koksistamine *op*
коксовая мелочь peenkoks
коксовая пересыпка lisakoks
коксовая печь koksi[stus]ahi
коксовая холостая колоша põhjakoks
коксый газ koksi[stus]gaas
коксый орешек pähkelkoks
коксый чугун koksimalm
колд-бокс-процесс külmkõvendus *pr*; külmkõvendamine *op*
коленно-рычажный пресс väntkangpress
колодка [питателя] toituriking
колокол [печи] ahjukuppel
колокольная бронза kellapronks; kellametall
колокольная печь kuppelahi
колоша panus
колошник suue
колошниковая площадка täitelava; laadimisplatvorm
колошниковое окно täiteava (šahtahjudes); laadimisava (šahtahjudes)
колошниковый газ kõrgahjugaas
колпак [печи] ahjukuppel
колпаковая печь kuppelahi
колчедан püriit
кольцевая печь ringahi
кольцевая пила rõngaspuur
кольцевая раскатка rõngavaltsimine; rõngaringvenitus *pr*; rõngaringvenitamine *op*
кольцевое сверление rõngaspuurimine
кольцевое сверло rõngaspuur
кольцевой [гаечный] ключ silmusvõti

кольцепрокатный стан rõngavaltspink
комбинированная матрица ämblikmatriits
комбинированная разделка кромок kombineeritud servakuju
комбинированная толщина kombineeritud paksus
комбинированное [холодное] выдавливание kombineeritud [külml]vormpressimine
комбинированное прессование kombineeritud ekstrusioon *pr*; kombineeritud ekstrudeerimine; {kombineeritud pressimine} *op*
компактный графит kompakt[lible]grafiit; vermikulaargrafiit
компактный материал täistihematerjal; kompaktmaterjal; kompaktn materjal
комплексная деталь kompleksdetail
комплект моделей valukanalitega mudel
композит komposiit
композитное покрытие komposiitpinne; komposiitne pinne
композитная структура komposiitstruktuur; komposiitne struktuur
композитный материал komposiit[materjal]; komposiitne materjal
композиционное покрытие komposiitpinne; komposiitne pinne
композиционный материал komposiit[materjal]; komposiitne materjal
композиционный материал с керамической матрицей keraamikamaatrikskomposiit[materjal]; keraamikakomposiit[materjal]; KMK
композиционный материал с металлической матрицей metallmaatrikskomposiit[materjal]; metallkomposiit[materjal]; MMK
композиционный материал с полимерной матрицей polümeermaatrikskomposiit[materjal]; PMK
композиционный порошок komposiitpulber; komposiitne pulber
компонент komponent; koostisosa
компьютерная томография kompuutertomograafia[defektoskoopia]
конвейерная печь konveierahi
конвекция konvektsioon
конверсионное покрытие keemiline pindamine; konversioonpindamine
конвертер konverter
конвертерная выплавка konvertersulatus *pr*; konvertersulatamine *op*
конвертерная плавка konvertersulatus *pr*; konvertersulatamine *op*
конвертерная сталь konverterteras
конвертерный процесс konvertermenetlus; konverterprotsess

конвертированный газ konvertergaas; konverteeritud gaas
конденсаторная сварка kondensaatorkeevitus *pr*; kondensaatorkeevitamine *op*
конденсационная пайка kondensatsioonjootmine
кондукторная втулка konduktorpuks
коническая зенковка koonussüvisti
коническая фреза koonusfrees
коническое зенкование koonussüvistus *pr*; koonussüvistamine *op*
коническое зубчатое колесо koonushammasratas
консервативное движение [дислокации] libisemine (kristallis)
консолидация konsolidatsioon *pr*; konsolideerimine *op*
консолидация атмосферным давлением atmosfäärirõhkkonsolidatsioon *pr*;
atmosfäärirõhkkonsolideerimine *op*
консолидированный материал konsolideeritud materjal
консоль (станка) konsool (tööpingi)
консольно-сверлильный станок konsoolpuurpink
консольно-фрезерный станок konsoolfreespink
консольный стержень konsoolkärn
константа диссоциации dissotsiatsiooniate; dissotsiatsioonikonstant;
dissotsiatsioonimäär
константан konstantaan
конструктивная толщина (высота) углового шва arvutuslik nurkõmbluse kõrgus
конструкторская база konstruktsioonibaas
конструкционная прочность konstruktsioonitugevus; konstruktsiooniline tugevus
конструкционная сталь konstruktsiooniteras
конструкционный материал konstruktsioonimaterjal
контактная пайка kontaktjootmine; takistusjootmine
контактная приварка шпилек (болтов) vastakkontaktkeevitus *pr*;
vastakkontaktkeevitamine *op*
контактная рельефная сварка reljeef[kontakt]keevitus; projektsioon[kontakt]keevitus *pr*;
reljeef[kontakt]keevitamine; projektsioon[kontakt]keevitamine *op*
контактная сварка kontaktkeevitus; takistuskeevitus *pr*; kontaktkeevitamine;
takistuskeevitamine *op*
контактная сварка деформированием deformatsioon-kontaktkeevitus *pr*;
deformatsioon-kontaktkeevitamine *op*

контактная точечная сварка punkt[kontakt]keevitus *pr*; punkt[kontakt]keevitamine *op*
контактная трубка voolukontakt; vooludüüs
контактная усталость kontaktväsimus; piting; väsimusmurenemine
контактное касательное напряжение kontaktnihkepinge
контактное трение kontakthõõre; kontakthõõrdumine
контейнер (прессования) ekstrusioonkonteiner
контролируемая атмосфера kontrollitav keskkond
контролируемая прокатка kontrollitav valtsimine
контролируемая среда kontrollitav keskkond
контроль вихревыми токами pöörisvool[u]katse; pöörisvool[u]kontroll
контроль герметичности tiheduskatse; hermeetilisuse katse; lekkekate
контроль размера зерна terasuuruse kontroll
контур Бюргерса Burgersi kontuur
контурное точение kontuurtreimine; profiiltreimine
контурное управление kontuurjuhtimine
контурное фрезерование kontuurfreesimine; profiilfreesimine
контурное шлифование profiillihvimine; kujulihvimine
конус Зегера püromeetiline koonus; püromeetriakoonus
конус инструмента tööriistakoonus
конус Морзе Morse koonus
конус порошка pulbrikoonus
конусная линейка koonusjoonlaud
концевая мера pikkusplaat; Johanssoni plaat
концевая фреза sõrmfrees; tappfrees
концевой эффект otsaefekt
концентрат maagikontsentraat; rikastatud maak
концентратор напряжения pingekontsentраатор
концентрационная плавка kontsentраatsulatus *pr*; kontsentраatsulatamine *op*
концентрация kontsentratsioon
концентрация напряжений pingekontsentratsioon
координатная [модельная] плита koordinaatmudelplaat
координатно-расточный станок koordinaatsisetreipink
координатно-сверлильный станок koordinaatpuurpink; radiaalpuurpink
координатор сварки keevituskoordinaator

координационное число koordinatsiooniariiv
координационное число решетки võre koordinatsiooniariiv
копель kopell
копер rammipurusti
копильник [вагранки] kogur
копир kopeer; vormimistempel; vormimispakk
копирный щуп kopeersõlm; kombits
копировальное устройство kopeerseadis
копировально-фрезерный станок kopeerfreespink
копировальный станок kopeerpink
копировальный суппорт kopeersuport
коренная кристаллизация tüvikristallisatsioon; tüvikristall[iseer]umine
корень шва keevis juur; keevisõmbeluse juur
корковая зона kiirjahtumistsoon; kiirjahtumispiirkond
корковая отливка koorik[valu]valand
коробка подач ettenihkekast
коробка скоростей kiirus[te]kast
коробление kõverdumine
коробчатая балка U-tala; karptala
королек pritskuul
коротковолновый нагрев lühilainekuumus *pr*; lühilainekuusutamine *op*
короткооправочное волочение kinnistorntõmbamine; tõmbamine liikumatul tornil
корочка [при спекании] paagutuskoorik
корочка прессовки pressimiskoarik
корочка при прессовании pressimiskoarik
корректировочная линейка korrektsioonijoonlaud
коррекционная линейка korrektsioonijoonlaud
корродирующий флюс korrodeeriv räbusti
коррозионная стойкость korrosioonikindlus
коррозионная усталость keemiline väsimus; korrosioonväsimus
коррозионная усталость pingekorrosioonväsimus
коррозионная хрупкость korrosioonhaprus; korrosioonrabadus
коррозионное растрескивание pingekorrosioonpragunemine; korrosioonpragunemine
коррозионностойкий сплав korrosioonikindel sulam; roostekindel sulam; roostevaba sulam

коррозионностойкая сталь korrosioonikindel teras; roostekindel teras; roostevaba teras
коррозионностойкое покрытие korrosioonikindel pinne; roostekindel pinne; roostevaba pinne
коррозионноустойчивая сталь korrosioonikindel teras; roostekindel teras; roostevaba teras
коррозионноустойчивый сплав korrosioonikindel sulam; roostekindel sulam; roostevaba sulam
коррозия под напряжением pingekorrosioon
корунд korund
корундовый огнеупор alumiiniumoksiidtulid; alumiiniumoksiidne tulekindel (tulepüsiv) materjal
косвенное охлаждение kaudjahutus *pr*; kaudjahutamise *op*
косвенный нагрев kaudkuumutus *pr*; kaudkuumutamise *op*
косовалковая прокатка kaldvaltsimine; kruvivaltsimine
косозубое цилиндрическое зубчатое колесо kaldhammastega silinder[hammas]ratas
коэффициент [глубокой] вытяжки sügavtõmbeaste; tõmbeaste
коэффициент [деформационного] упрочнения tugevnemistegur; kalestumistegur
коэффициент анизотропии deformatsioonianisotroopia tegur (plastsel deformeerimisel)
коэффициент асимметрии цикла напряжения pingetsükli asümmeetriategur; tsükli asümmeetriategur
коэффициент вытяжки venitusaste; venitustegur
коэффициент горения дуги kaare põlemisaja suhe
коэффициент диффузии difusioonitegur; difusioonikoefitsient
коэффициент загрузки koormustegur
коэффициент заполнения pakketihedus; kompaktsusaste; kompaktsuse aste; täitetegur
коэффициент интенсивности напряжений pingeintensiivsustegur; KC; pingete intensiivsuse tegur
коэффициент компактности решетки võre täiteaste; võre kompaktsusaste
коэффициент концентрации напряжений pingekontsentratsiooni tegur
коэффициент линейного расширения joonpaisumistegur
коэффициент наполнения решетки võre täiteaste; võre kompaktsusaste
коэффициент обжатия pigistustegur; kokkusurutustegur
коэффициент полезного действия удара [молота] löögikasutegur (vasara)
коэффициент пропорциональности образца teimiku proportsionaalsustegur
коэффициент Пуассона Poissoni tegur
коэффициент распределения jaotustegur (massivahetusprotsessis)

коэффициент смешивания segunemisaste (keevisõmbuses)
коэффициент трения hõõrdetegur
коэффициент уплотнения tihendatavustegur; tihendatavusaste
коэффициент упругости elastsuskonstant; elastsustegur
коэффициент усвоения segunemisaste (keevisõmbuses)
коэффициент формы [частицы] pikkustegur
коэффициент формы шва keevise kujutegur; keevisõmbuse kujutegur
коэффициент шлифования lihvimistegur
коэффициент Шмида Schmid'i tegur
коэффициент эластичности elastsuskonstant; elastsustegur
краевая дислокация servdislokatsioon
краевой угол смачивания märgamisnurk
крановый ковш kraanakopp
краска стержней kärnivärv
красная бронза kahuripronks; relvametall; punapronks; {suurtükipronks}
красная латунь tombak
красная медная руда kupriit
красное каление punahõõgus; punane hõõgus
красноломкость kuumahaprus; kuumarabedus; punahaprus; punarabedus
красностойкая сталь soojuskindel teras; soojakindel teras; soojuspüsiv teras; soojapüsiv teras; {punapüsiv teras}
красностойкость punapüsivus
краснотвердость kuumkõvadus; punakõvadus
красный железняк punane rauamaak
красочное покрытие värvpinne
кратер kraater[tühik]
кратковременная прочность lühiaegne tugevus; lühiajaline tugevus
крашение с напылением pihustusvärvimine
крашение с окупанием sukel[dus]värvimine
крейцмейсель ristmeisel
кремнезем ränidioksiid
кремне-марганцовистая сталь ränimangaanteras; Si-Mn-teras
кремниевая бронза ränipronks; Si-pronks
кремний räni; Si

кремнистая латунь ränimessing; Si-messing
кремнистая бронза ränipronks; Si-pronks
кремнистая медь ränivask
кремнистая сталь räniteras; Si-teras
крестообразное соединение ristliide
кривая Велера väsimuskõver; Wöhleri kõver
кривая нагрева kuumutuskõver; kuumutamiskõver
кривая остывания jahtumiskõver; jahutuskõver
кривая охлаждения jahtumiskõver; jahutuskõver
кривая ползучести roomediagramm; roomavusdiagramm; roomekõver; roomavuskõver
кривая предельной формуемости lehtvormitavusdiagramm; lehtstantsitavusdiagramm
кривая старения vanandamiskõver; vananemiskõver
кривая течения voolekõver; voolediagramm; voolavusdiagramm
кривая уплотнения tihendatavuskõver
кривая упрочнения voolekõver; voolediagramm; voolavusdiagramm
кривая усталости väsimuskõver; Wöhleri kõver
кривошипно-коленный пресс vāntpõlvpress
кривошипный пресс vāntpress; vāntajamiga press
криогенная сталь krüo[geen]teras; krüogeenne teras
криогенный сплав krüo[geen]sulam; krüogeenne sulam
криолит krüoliit
крип roome; roomavus; roomamine
кристалл kristall; tera
кристалл закалки karastuskristall
кристаллизатор kristallisaator
кристаллизационная трещина kristall[iseer]umispragu; tardumispragu
кристаллизационный центр kristallisatsioonikese; kristallisatsioonialge;
 kristall[iseer]umiskese; kristall[iseer]umisalge; {kristallisatsioonitsenter}; {idu};
 {kristalliseerumistsenter}
кристаллизация kristallisatsioon; kristall[iseer]umine
кристаллит kristalliit
кристаллитный излом teraline murd; kristal[lili]ne murd
кристаллическая решетка kristallivõre; ruumvõre
кристаллическая структура kristal[lili]ne struktuur; teraline struktuur

кристаллическая текстура kristallitekstuur
кристалличность teralisus; kristal[lili]sus
кристаллографическая поверхность kristallograafiatasand; kristallograafiline tasand
кристаллографическая текстура kristallograafiatekstuur; kristallograafiline tekstuur
кристаллографическое направление kristallograafiasuund; kristallograafiline suund
кристаллография kristallograafia
критическая скорость охлаждения kriitiline jahtumiskiirus; kriitiline jahutuskiirus
критическая температура kriitiline temperatuur
критическая точка kriitiline punkt
критическое сдвиговое напряжение kriitiline nihkepinge
крица räbupesakäsnaud; räbupesadega käsnaud
крово-красное каление veripunahõõgus; veripunane hõõgus
круглое [наружное] шлифование välisümarlihvimine
круглое шлифование ümarlihvimine; välisümarlihvimine
круглошлифовальный станок ümarlihvipink
круглые профили ümar[valts]metall
круглые шлифованные профили lihvimisjäljed (keevises)
круглый прокат ümar[valts]metall
круглый шлифованный прокат lihvitud ümar[valts]metall
круговая подача ringgettenihe
круговая шкала limb; ringskaala
крупная фракция jämefraktsioon; jämeosis
крупнозернистая сталь jämeterateras; jämedateraline teras
крупнозернистость jäme[da]teralisus; jäme[da]kristal[lili]sus
крупнокапельный перенос jämetilksiire (keevitusel)
крупнокапельный перенос с короткими замыканиями lühissiire
крупнокристалличность jäme[da]teralisus; jäme[da]kristal[lili]sus
крупносерийное производство suurseeriatootmine; suursaritootmine
крупносортный прокат jämesordimetall
крупный порошок jämepulber; pulbri jäme[da]fraktsioon; pulbri jämeosis
кручение vääne
крючок vormi[mis]kaabits; kaabits
кубическая решетка kuupvõre; kuubiline võre
кубический нитрид бора kuubiline boornitriid

кузнечная вытяжка pikivenitus *pr*; pikivenitamine *op*
кузнечная сварка sepakeevitus *pr*; sepakeevitamine *op*
кузнечные клещи sepapihid; sepatangid
кузнечный молот sepistusvasar
кузнечный топор sepakirves
кулачковый вал jaotusvõll; nukkvõll
кулачок pakk
куниаль kunial
кунико kuniko
купольное серебро kuppelhõbe
куприт kupriit
купферштейн vasekivi

Л

лазерная закалка laserkarastus *pr*; laserkarastamine *op*
лазерная наплавка laser[kiir]sulatuspindamine; laserkiirpealesulatus; laserpealesulatus
лазерная наплавочная установка laser[kiir]sulatusseade
лазерная обработка резанием laser[kiir]lõiketöötlus *pr*; laser[kiir]lõiketöötlemine *op*
лазерная пайка laser[kiir]jootmine
лазерная резка laserlõikus *pr*; laserlõikamine *op*
лазерная резка сублимацией lasersublimatsioonlõikus *pr*; lasersublimatsioonlõikamine *op*
лазерная ротационная вытяжка laser-rotatsioonvormimine; laser-rotatsioonitõmbamine
лазерная сварка laser[kiir]keevitus *pr*; laser[kiir]keevitamine *op*
лазерное наплавленное покрытие laser[kiir]sulatuspinne
ламельные трещины lamellpraod
ламинированный металл laminaatmetall; lamineeritud metall
ланцет lantsett
латунный припой messingjoodis; valgevaskjoodis; vask-tsinkjoodis; Cu-Zn-joodis
латунь messing; valgevask
латунь Мунца muntsmetall
ЛД-конвертер hapnikkonverter
ЛД-процесс hapnikkonvertermenetlus; hapnikkonverterprotsess
левая сварка vasakkeevitus *pr*; vasakkeevitamine *op*
легирование legerimine

легированная сталь legeerteras; legeeritud teras
легированный порошок legeerpulber; legeeritud pulber; sulamipulber
легированный сплав legeersulam; legeeritud sulam
легированный чугун legeermalm; legeeritud malm
легирующая добавка legeeriv element; legeeriv lisand
легирующий сплав legeeriv sulam
легирующий элемент legeeriv element; legeeriv lisand
легкий металл kergmetall
легкий сплав kergsulam
легкоотделяемая прибыль kergeemaldatav valupea; kergeemaldatav valukompensaator
легкоплавкий металл kergsulav metall
легкоплавкий припой pehmejoodis
легкоплавкий сплав kergsulav sulam
ледебурит ledeburiit
ледебуритная сталь ledeburiitteras; ledeburiitne teras
лейста liistak
лента (металлическая) lintmetall
ленточка износа kulumisriba (tagatahul)
ленточное шлифование lintlihvimine
ленточно-шлифовальный станок lintlihvpink
ленточный припой jootelint; lintjoodis
ленточный разрыхлитель lintkobesti
лепесток liistak
летка väljalaskeava
летка для чугуна malmiava
летка для шлака räbuava
летучая [однозубая] фреза lendfrees; lendtera
летучий резец lendfrees; lendtera
лещадь ahjupõhi; ahjupõrand
лигатура ligatuur; legeeriv sulam
ликвация likvatsioon; segregatsioon
ликоподий likopodium
лиμβ limb; ringskaala
лимонит limoniit

лимонитовая руда pruunrauamaak; pruunrauakivi
линейка для точения на конус koonusjoonlaud
линейная плотность упаковки joonpakketihedus
линейная сварка трением lineaar-hõõrdkeevitus *pr*; lineaar-hõõrdkeevitamine *op*
линейная усадка joonkahanemine; linearkahanemine
линейное расширение joonpaisumine
линии скольжения libisemisjooned; Lüdersi jooned
линии Чернова-Людерса libisemisjooned; Lüdersi jooned
линия дислокации dislokatsioonijoon
линия ликвидуса likvidus[joon]
линия растворимости solvus[joon]; lahustuvusjoon
линия солидуса solidus[joon]
линия сольвуса solvus[joon]; lahustuvusjoon
линия сплавления sulamisjoon
листовая обработка давлением lehtvormimine; lehtstantsimine
листовая штамповка lehtvormimine; lehtstantsimine
листовая штамповка в сверхпластичном состоянии üliplastne lehtvormimine;
üliplastne lehtstantsimine
листовая штамповка взрывом plahvatuslehtvormimine; plahvatuslehtstantsimine
листовая штамповка жидкостью vedelik-lehtvormimine; vedelik-lehtstantsimine
листовая штамповка на [штамповочных] молотах vasarlehtstantsimine;
lehtstantsimine [stantsimis]vasaratel
листовая штамповка резиной kumm-lehtvormimine; kumm-lehtstantsimine
листовая штамповка эластичной средой kumm-lehtvormimine; kumm-lehtstantsimine
листовая штамповка эластичным инструментом kumm-lehtvormimine; kumm-
lehtstantsimine
листовой [прокатный] стан plekivaltspink; lehtmetallivaltspink
листовой прокат plekk; leht[valts]metall
листовой прокат полной твердости täiskõva plekk; täiskõva leht[valts]metall;
täistugevdatud plekk; täistugevdatud leht[valts]metall
листовой прокат средней твердости poolkõva plekk; poolkõva leht[valts]metall;
pooltugevdatud plekk; pooltugevdatud leht[valts]metall
листовой прокат четвертной твердости veerandkõva plekk; veerandkõva
leht[valts]metall; veerandtugevdatud plekk; veerandtugevdatud leht[valts]metall

листопрокатный стан plekivaltspink; lehtmetailivaltspink
листоштамповочный пресс paindepress; painutuspress
литая структура valustruktuur; valatud struktuur
литейная valutöökoda; valutsehh; valuosakond
литейная краска vormivärv; süsinikvärv; vormitint
литейная латунь valumessing; valatav messing; valuvalgevask; valatav valgevask
литейная медь valuvask; valatav vask
литейная сталь valuteras; valatav teras
литейная усадка valukahanemine
литейная форма valuvorm
литейная чугуна malmvalutsehh; malmvaluosakond
литейная яма valukaevand; kesson
литейное дело valutehnoloogia
литейное отделение valutöökoda; valutsehh; valuosakond
литейное производство valutehnoloogia
литейные напряжения valupinged
литейные отходы valujäätmed; valumurd
литейные свойства valatavus
литейный брак valupraak
литейный дефект valudefekt; valuvinga
литейный ковш valukopp
литейный кокс valukoks
литейный металл valumetall; valatav metall
литейный смеситель koller[segisti]; kollersegur
литейный смеситель (бегуны) непрерывного действия pidevtoimekoller[segisti];
pidevrežiimiga koller[segisti]
литейный смеситель периодического действия tsükkelttoimekoller[segisti];
perioodilisrežiimiga koller[segisti]
литейный сплав valusulam; valatav sulam
литейный уклон valukalle; mudelikalle; vormikalle
литейный цех valutöökoda; valutsehh; valuosakond
литейный чугун valumalm; valatav malm
литейный шов valuõmblus
литейщик valutöoline

литник toitekanal
литник по разъему eralduspindtoitekanal; lahutuspindtoitekanal
литниковая воронка valulehter
литниковая втулка sisendpuks; port
литниковая система valukanalite süsteem
литниковая система по разъему valukanalite külgsüsteem; valukanalite eralduspindsüsteem
литниковая чаша valukauss
литниковый дроссель valudrossel
литниковый канал valukollektor; kollektor
литниковый ход valukollektor; kollektor
литье valu
литье [вакуумным] всасыванием imivalu
литье в [одно]разовые формы kordkasutusvormvalu
литье в вакуумно-пленочные формы vaakumvormvalu
литье в гипсовую форму kipsvormvalu
литье в керамические формы keraamikavormvalu
литье в кокиль kokillvalu
литье в корковые формы koorikvalu
литье в магнитные формы magnetvormvalu
литье в многоразовые формы korduvkasutusvormvalu; püsivormvalu
литье в оболочковые [песчано-смоляные] формы koorikvalu
литье в одноразовую форму kordkasutusvormvalu
литье в открытые песчаные формы avaliiivormvalu; liivvormvalu avatud vormi
литье в песчаные формы liivvormvalu
литье в полупостоянные формы poolkorduvkasutusvormvalu; poolpüsivormvalu
литье в полутвердом состоянии pooltardvalu; valu pooltardolekus
литье в сухие формы kuiv[liivorm]valu; liivvormvalu kuivvormi
литье в сырые формы märg[liivorm]valu; liivvormvalu märgvormi
литье выжиманием väljasurumisvalu
литье по выжигаемым моделям gasifitseerumudelvalu; gasifitseerumudelprotsess
литье по выплавляемым моделям sulavmudeltäppisvalu; täppisvalu sulavmudeliga; väljasulatatava mudeliga täppisvalu
литье по газифицируемым моделям gasifitseerumudelvalu; gasifitseerumudelprotsess

литье по растворимым моделям lahustuvmodelltäppisvalu; lahustuva mudeliga täppisvalu; täppisvalu lahustuvmudeliga

литье под давлением survevalu

литье под давлением в среде кислорода hapniksurvevalu

литье под давлением с вакуумированием прессформы vaakumsurvevalu

литье под низким давлением madalsurvevalu

литье с выливом väljavaluvalu

литье с выплеском väljavaluvalu

литье с кристаллизацией под давлением pressvalu

литье с применением давления valu survega

лицевая сторона шва keevise pealispind; keevisõmbelse pealispind

личной напильник peenviil

лоботокарный станок plaantreipink

логарифмическая деформация tegelik deformatsioon; logaritmiline deformatsioon

лодочка laevuke; konteiner

ложечка vormi[mis]lusikas

ложка lusikkopp

ложка для снятия шлака räbulusikas

ложная индикация hälvingu valeilming

ложное ребро valeribi

локальная закалка kohtkarastus; osakarastus *pr*; kohtkarastamine; osakarastamine *op*

локальное охлаждение kohtjahutus; osajahutus *pr*; kohtjahutamine; osajahutamine *op*

локальный нагрев kohtkuumutus; osakuumutus *pr*; kohtkuumutamine; osakuumutamine *op*

лом vanametall; sekundaarmetall; jäätmemetall

ломкость haprus; rabeledus

лопастный смеситель labasegur; labasegisti

лопата vormi[mis]labidas

лоток renn

лузёная жёсть valgeplekk; valge terasplekk

лузёние tinajoodistus *pr*; tinajoodistamine; tinatamine *op*

люминесцентный пенетрант fluorostsents[värv]penetrant

люнет lünett

М

- магазин [облойной канавки]** kraadisoone salv
- магазин инструментов** lõikeriistamagasin
- магналий** magnaalium
- магнезиальный огнеупор** magnesiaaltulis; magnesiaalne tulekindel materjal;
magnesiaalne tulepüsiv materjal
- магнезитовый огнеупор** magnesiitulis; magnesiitne tulekindel materjal; magnesiitne
tulepüsiv materjal
- магнезия** magneesiumoksiid; magneesia
- магнетизирующий обжиг** magnetsärdamine; magnetiseeriv särdamine
- магнетит** magnetiit
- магнетитовая руда** magnetrauamaak
- магнийевый сплав** magneesiumisulam; Mg-sulam
- магний** magneesium; Mg
- магнико** magniko
- магнитная плита** magnetlaud
- магнитная сталь** magnetteras; magnetiline teras
- магнитная формовка** magnetvormimine
- магнитное дутье** magnettuul
- магнитное обогащение** magnetrikastus *pr*; magnetrikastamine *op*
- магнитное ярмо** magnetike; ikkemagnet
- магнитно-импульсная [листовая] штамповка** elektromagnetlehtvormimine;
elektromagnetiline lehtvormimine; elektromagnetlehtstantsimine; elektromagnetiline
lehtstantsimine
- магнитный железняк** magnetrauamaak
- магнитный железоотделитель** magnetseparaator
- магнитный контроль влажным шламом** magnetlobrikatse; magnetlobrikontroll
- магнитный материал** magnetmaterjal; magnetiline materjal
- магнитный отжиг** magnetlõõmutus *pr*; magnetlõõmutamine *op*
- магнитный полимерно-порошковый контроль** magnetpolümeerpulberkatse;
magnetpolümeerpulberkontroll
- магнитный сепаратор** magnetseparaator
- магнитный сплав** magnetsulam; magnetiline sulam
- магнитный стол** magnetlaud

магнитодиэлектрик magnetodielektriline materjal; magnetodielektrik
магнитодиэлектрический материал magnetodielektriline materjal; magnetodielektrik
магнитожесткий сплав kõvamagnetsulam; kõvamagnetiline sulam; magnetkõva sulam
магнитомягкий сплав pehmemagnetsulam; pehmemagnetiline sulam; {magnetpehme sulam}
магнитопласт magnetoplast
магнитопорошковая дефектоскопия magnet[pulber]defektoskoopia
магнитопорошковый дефектоскоп magnetpulberdefektoskoop
магнитопорошковый контроль magnetpulberkatse; magnetpulberkontroll
магнитопорошковый контроль контрастной краской
magnetkontrast[värv]pulberkatse; magnetkontrast[värv]pulberkontroll
магнитопорошковый контроль остаточным магнитным полем
jääkmagnet[väli]pulberkatse; jääkmagnet[väli]pulberkontroll
магнитопорошковый мокрый контроль magnetmärgpulberkatse;
magnetmärgpulberkontroll
магнитопорошковый сухой контроль magnetkuivpulberkatse; magnetkuivpulberkontroll
магнитопорошковый флуоресцентный контроль magnetfluorestsentspulberkatse;
magnetfluorestsentspulberkontroll
магниторезонансная томография magnetresonantstomograafia[defektoskoopia]
магнитотвердый сплав kõvamagnetsulam; kõvamagnetiline sulam; {magnetkõva sulam}
магнитоэласт magnetoelast
магнолий металл magnooliametall
МАГ-сварка MAG-keevitus *pr*; MAG-keevitamine *op*
макроанализ makroskoopia; makroanalüüs; makroskoopiline analüüs
макроликвация makrolikvatsioon; tsonaallikvatsioon
макронапряжение makropinge
макропора makropoor
макроскопическая структура makrostruktuur; makroskoopiline struktuur
макроскопия makroskoopia; makroanalüüs; makroskoopiline analüüs
макроструктура makrostruktuur; makroskoopiline struktuur
макротвердость makrokõvadus
макрошлиф makrolihv
малоуглеродистая сталь madalsüsinikteras; {süsinikuvaene teras}
малоуглеродистый чугун terasmalm; poolteras

малоугловая граница väikedesorientatsiooniga [tera]piir

малоциклическая усталость vähetsükiline väsimus; elastoplastne väsimus; {madaltsükli-
line väsimus}

малоцикловая усталость vähetsükiline väsimus; elastoplastne väsimus; {madaltsükiline
väsimus}

манганин mangaaniin

манипулятор manipulaator

МАПП-газ MAPP-gaas

марганец mangaan; Mn

марганцевая руда mangaanimaak

марганцовистая бронза mangaanpronks; Mn-pronks

марганцовистая сталь mangaanteras; Mn-teras

марка margitähis; mark

мартеповская печь martäänahi

мартеповская сталь martäänteras

мартеповский [передельный] чугу́н martäänmalm

мартеповский процесс martäänsulatus; martäänmenetlus; martäänprotsess *pr*;
martäänsulatamine *op*

мартепит martensiit

мартепит закали karastusmartensiit

мартепит отпуска noolustusmartensiit

мартепитная сталь martensiitteras; martensiitne teras

мартепитное превращение martensiitmuutus; martensiitne muutus

мартепитное старение martensiitvanandamine

мартепитно-старящая сталь martensiitvanandatav teras

марформинг deformatsioonkarastus *pr*; deformatsioonkarastamine *op*

маршалит kvartsjahu; maršaliit

маршрутная карта tehnoloogiakaart; marsruudikaart

маслозакаливающаяся сталь õli[s]karastuv teras

масломеловой капиллярный контроль õlivalgendkriitkapillaarkatse;
õlivalgendkriitkapillaarkontroll; õlikriitproov

маслопроницаемость õliläbilaskvus

масляная ванна õlivann

масляная закали õli[s]karastus *pr*; õli[s]karastamine *op*

масляное охлаждение õli[s]jahutus *pr*; õli[s]jahutamine *op*
масляное связующее (стержня) kärniõli
массовое производство hulgitootmine; masstootmine
мастер-модель abimudel
мастер-пуансон kopeertempel; meistertempel
материал для покрытия pindmaterjal; pindamismaterjal
материал полной плотности täistihematerjal; kompaktmaterjal
материал с теоретической плотностью täistihematerjal; kompaktmaterjal
материаловедение materjaliõpetus; materjaliteadus
матрица matriits; maatriks
матрица [глубокой] вытяжки sügavtõmbematriits
матрица с разрезным вкладышем lõhismatriits; poolitatav matriits
матрицедержатель matriitsihoidja
матричная структура maatriksstruktuur; {matriitsstruktuur}
машина [для] литья под давлением survevalumasin
машина выбивки стержней kärnieemaldusmasin
машина для гибки horisontaalpainutuspress; horisontaalpainutusmasin
машина для испытания на изгиб painde[katse]masin
машина для испытания на кручение väände[katse]masin
машина для испытания на растяжение-сжатие tõmbe-surve[katse]masin;
 universaal[ne] katsemasin
машина для испытания на сжатие surve[katse]masin
машина для испытания на усталость väsimus[katse]masin
машина для литья в кокиль kokillvalumasin
машина для литья под давлением с горячей камерой прессования kuumkam-
 bersurvevalumasin
машина для литья под давлением с холодной камерой прессования külmkam-
 bersurvevalumasin
машина для растяжения tõmbe[katse]masin
машина для точечной [контактной] сварки punkt[kontakt]keevitusmasin
машина кокильного литья kokillvalumasin
машина осадки раскаткой orbitaalstantsimismasin
машина ротационной раскатки orbitaalstantsimismasin
машина точечной сварки прессового типа press-punktkeevitusmasin

машинная формовка masinvormimine
машинное время masinaaeg
машинное напыление masinpihustus *pr*; masinpihustamine *op*
машинный напильник rotatsioonviil; pöörlev viil
машинный чугун masinamalm
машиноподелочная сталь masina[ehitus]teras
машиностроение masinaehitus
машиностроительная сталь masina[ehitus]teras
машиностроительный материал tehnomaterjal; tehniline materjal; {insenerimaterjal}
маятниковый копер löökpendel; pendellöömik
медальная бронза mündipronks
медальное серебро mündihõbe
медно-никелевый сплав vaseniklisulam; Cu-Ni-sulam
меднофо-сфористый припой vask-fosforjoodis; Cu-P-joodis
меднофо-сфорный припой vask-fosforjoodis; Cu-P-joodis
медно-цинковый припой messingjoodis; valgevaskjoodis; vask-tsinkjoodis; Cu-Zn-joodis
медно-цинковый сплав messing; valgevask; Cu-Zn-sulam
медный блеск vaskläik
медный колчедан vaskrähk
медный припой vaskjoodis; Cu-joodis
медный сплав vasesulam; Cu-sulam
медный штейн vasekivi
медь vask; Cu
межзеренная диффузия teradevaheline difusioon; terapiirdifusioon; interkristal[lili]ne difusioon
межзеренное скольжение teradevaheline libisemine
межзернистый teradevaheline; kristallidevaheline
межзернистый излом teradevaheline murd; kristallidevaheline murd; interkristal[lili]ne murd
межзерновой teradevaheline; kristallidevaheline
межкристаллитный teradevaheline; kristallidevaheline
межкристаллитный излом teradevaheline murd; kristallidevaheline murd; interkristal[lili]ne murd
межкристаллический teradevaheline; kristallidevaheline

межоперационный отжиг vahelõõmutus; vahepealne lõõmutus; protsessilõõmutus *pr*;
vahelõõmutamine; vahepealne lõõmutamine; protsessilõõmutamine *op*

межузельный атом sõlmedevaheline aatom; sõlmpunktidevaheline aatom; irregulaarne
aatom

межфазная граница faasipiir; faasidevaheline piir

мезоморфизм mesomorfism; vedelkristal[lili]sus

мелкая фракция peenfraktsioon; peenosis

мелкий кокс peenkoks

мелкий порошок peenpulber; pulbri peenfraktsioon; pulbri peenosis

мелкодисперсный порошок ultrapeenpulber; ülipeenpulber

мелкозернистая сталь peenterateras; peenteraline teras

мелкозернистость peenteralisus; peenkristal[lili]sus

мелкозернистый порошок ultrapeenpulber; ülipeenpulber

мелкокристалличность peenteralisus; peenkristal[lili]sus

мелкосерийное производство väikeseeriatootmine; väikesaritootmine

мелкосортный прокат peensordimetall

мельница veski; peenesti; jahvati

мельница тонкого помола mikropeenesti; mikropeenestusveski; mikropeenestusjahvati

мельхиор melhior

мерная плитка pikkusplaat; Johanssoni plaat

местная закалка kohtkarastus; osakarastus *pr*; kohtkarastamine; osakarastamine *op*

местное охлаждение kohtjahutus; osajahutus *pr*; kohtjahutamine; osajahutamine *op*

местный нагрев kohtkuumutus; osakuumutus *pr*; kohtkuumutamine; osakuumutamine *op*

место зажигания дуги kaare süütamisjalg

металл metall

металл высокой чистоты vääristatud metall; kõrgpuhas metall

металл с памятью формы kujumälumetall; mälu[efekt]metall

металл шва keevismetall

металлид intermetalliid; intermetalne ühend; metallidevaheline ühend

металлизация metallitus *pr*; metallitamine; metalliseerimine *op*

металлизация в вакуумне vaakummetallitus *pr*; vaakummetallitamine *op*

металлизированные окатыши metallirikkad graanulid

металлирование metallitus *pr*; metallitamine; metalliseerimine *op*

металлирование напылением pihustusmetallitus *pr*; pihustusmetallitamine *op*

металлическое покрытие metallpinne; metal[lili]ne pinne
металлическая матрица maatriksmetall
металлическая нить metallniit
металлическая связь metalliside; metal[lili]ne side
металлические отходы metallimurd
металлический композит metallkomposiit
металлический композиционный материал metallmaatrikskomposiit[materjal]; metallkomposiit[materjal]; ММКМ
металлический лом vanametall; sekundaarmetall; jäätmemetall
металлический свинец metal[lili]ne plii
металлический скрап vanametall; sekundaarmetall; jäätmemetall
металлическое включение metallsuletis
металлическое волокно metallniit
металлическое связующее metallsideaine
металловедение metalliõpetus; metalliteadus
металлографический микроскоп metallimikroskoop; metallograafiamikroskoop
металлография metallograafia
металлодуговая сварка metallkaarkeevitus *pr*; metallkaarkeevitamine *op*
металлодуговая сварка в защитном газе kaitsegaas[kaar]keevitus *pr*; kaitsegaas[kaar]keevitamine *op*
металлоид metalloid; poolmetall
металлопласт metalloplast
металлорежущий станок metallilõikepink
металлотермия metallotermia
металлург metallurg
металлургическая дистилляция metallurgiline destillatsioon *pr*; metallurgiline destilleerimine *op*
металлургическая ректификация metallurgiline rektifikatsioon
металлургический завод metallurgiatehas
металлургия metallurgia
металлургия волокнистых материалов kiumetallurgia; kiudmaterjalide metallurgia
металлургия волокон kiumetallurgia; kiudmaterjalide metallurgia
метастекло meta[lil]klaas
метеор[ит]ное железо meteoriiraud; meteoorraud

метод вписанных окружностей sisingide meetod
метод вращающего электрода pöörlevelektroodprotsess
метод генерирования genereeriv meetod; kujundav meetod (lõiketöötusel)
метод закалки karastusviis; karastamisviis
метод копирования kopeermeetod
метод копирования (при обработке резанием) kopeermeetod (lõiketöötusel)
метод обкатки rullumismeetod; rullumisprotsess (hammasrataste)
метод огибания rullumismeetod
метод реплик jäljendmeetod; tõmmismeetod
метод сварки keevitusmeetod
метод формирования genereeriv meetod; kujundav meetod (lõiketöötusel)
метрический конус meeterkoonus
метчик keermepuur
метчик для первого прохода eelkeermepuur
метчик-накатник keermesurvik
механизированная подача mehaaniline ettenihe
механизированная сварка masinkeevitus; mehhaniseeritud keevitus *pr*;
masinkeevitamine; mehhaniseeritud keevitamine *op*
механизированное напыление masinpihustus *pr*; masinpihustamine *op*
механизм сдвига nihkemehhanism
механизм скольжения libisemismehhanism
механика разрушения purunemismehhanika
механическая микрообработка mikrotöötlus *pr*; mikrotöötlemine *op*
механическая пила saagpink
механическая подача mehaaniline ettenihe
механическая усталость mehaaniline väsimus
механические свойства mehaanilised omadused
механический двойник mehaaniliskaksikkristall
механический пресс mehaaniline press
механическое измельчение jahvatus; mehaaniline peenestus *pr*; jahvatamine;
mehaaniline peenestamine *op*
механическое испытание mehaaniline teim; {mehaanikateim}; mehaaniline katse;
{mehaanikakatse}
механическое легирование mehhanolegerimine; mehaaniline legerimine

механическое повреждение mehaaniline kahjustus
механическое покрытие mehaaniline pindamine
механическое старение deformatsioonvananemine *pr*; deformatsioonvanandamine *op*
механическое упрочнение kalestus; kalestumine *pr*; kalestamine *op*
меш sõelanumber
МИГ-МАГ-сварка MIG/MAG-keevitus *pr*; MIG/MAG-keevitamine *op*
МИГ-пайко-сварка MIG-jootmine
МИГ-сварка MIG-keevitus *pr*; MIG-keevitamine *op*
микроинфильтрованный макрослойный композиционный материал
mikroinfiltreeritud makrolaminaatkomposiit[materjal]
микролегирование mikrolegeerimine
микроликвация mikrolikvatsioon; dendriitlikvatsioon
микронапряжение mikropinge
микронапряжение I рода teradevaheline mikropinge; esimese (I) liigi mikropinge
микронапряжение II рода aatomitevaheline mikropinge; teise (II) liigi mikropinge
микрообработка mikrotöötlus *pr*; mikrotöötlemine *op*
микроплазменная сварка mikroplasmakeevitus *pr*; mikroplasmakeevitamine *op*
микропора mikropoor
микропорошок mikropulber
микросилал nikrosilaal
микроскоп mikroskoop
микроскопическая структура mikrostruktuur; mikroskoopiline struktuur
микроскопический анализ mikroskoopia; mikroskoopiline analüüs
микроскопическое исследование mikroskoopia; mikroskoopiline analüüs
микроскопия mikroskoopia; mikroskoopiline analüüs
микроструктура mikrostruktuur; mikroskoopiline struktuur
микротвердомер mikrokõvadusmõõtur
микротвердость mikrokõvadus
микроролодильник inokulaator; terainokulaator
микрошлиф mikrolihv; lihv
миксер mikser
минерал mineraal; mineraalne materjal
минимальное проходное сечение miinimumristlõige (valukanalite süsteemis)
минимальный радиус изгиба minimaalne painderaadius

минутная подача minutiettenihe

многовалковая клеть paljuvaltsvaltstool; paljuvaltsiline valtstool

многовалковый стан paljuvaltsvaltspink; paljuvaltsiline valtspink

многогнездная пресс-форма mitmeõõn[eli]ne survealuvorm; mitmepositsioon[ili]ne survealuvorm

многогранный кристалл hulktahkkristall; hulktahkne kristall

многокомпонентный paljukomponentne; paljukomponendiline

многократная [литейная] форма korduvkasutusvorm; püsivorm

многолезвийный инструмент mitmikservlõikeriist; mitmikservlõikur; hulkservlõikeriist; hulkservlõikur

многопозиционное прессование mitmepositsioonpressimine

многопозиционный пресс (с перекладчиком заготовки по ручьям) konveierpress; konveieriga press

многоползунный пресс mitmeliuguriline press; mitmetoimepress

многопроходная сварка mitmeläbimkeevitus *op*; mitmeläbimkeevitamine *op*

многорезцовый токарный станок mitmeteratreipink; mitmeteraline treipink

многоручьева штамповка mitmikvagu[vorm]stantsimine; mitmikvaos vormstantsimine

многослойная прессовка liitpressis; mitmekihiline pressis

многослойный припой mitmekihiline joodis

многоциклическая усталость paljutsükliline väsimus; {kõrgtsükliline väsimus}

многоцикловая усталость paljutsükliline väsimus; {kõrgtsükliline väsimus}

многошпindelный вертикальный токарный полуавтомат mitmespindiline vertikaaltreipoolautomaat

многошпindelный горизонтальный токарный автомат mitmespindiline horisontaaltreiautomaat

многошпindelный прутковый [токарный] автомат mitmespindiline vardatreipink

многошпindelный сверлильный станок mitmespindiline puurpink

многоэлектродная сварка mitmetraadikeevitus *pr*; mitmetraadikeevitamine *op*

многоэлементное соединение mitmikliide

модель [литейная] valumudel; mudel

модель из двух частей poolitatav [valu]mudel; kaheosaline [valu]mudel

модель из композиционного материала komposiitmudel

модель модельной плиты mudelplaadimudel

модель с протяжкой väljatõmmatav mudel; strippmudel

модель стояка püstkanalimudel
модельная плита mudelplaat
модельное отделение mudelitsehh; mudeliosakond; mudelijaoskond
модельный блок mudeliplokk; mudelite plokk
модельный комплект mudelikomplekt
модельный комплект [литейной формы] valukanalitega mudel
модельный цех mudelitsehh; mudeliosakond; mudelijaoskond
модификатор modifikaator
модификатор второго рода inokulaator; terainokulaator
модификатор первого рода terainhibiitor; terapeenendaja; teramodifikaator;
kasvuinhibiitor
модифицирование modifitseerimine
модифицированный сплав modifitseersulam; modifitseeritud sulam
модифицированный чугун modifitseermalm; modifitseeritud malm
модифицирующий сплав modifitseeriv sulam
модуль (упругости) сдвига nihke[elastsus]moodul; G
модуль всестороннего сжатия mahtelastsusmoodul; ruumelastsusmoodul
модуль поперечной упругости nihke[elastsus]moodul; G
модуль продольной упругости normaalelastsusmoodul; E; Youngi moodul;
joonelastsusmoodul
модуль упругости elastsusmoodul
модуль упругости I рода normaalelastsusmoodul; E; Youngi moodul; joonelastsusmoodul
модуль упругости II рода nihke[elastsus]moodul; G
модуль Юнга normaalelastsusmoodul; E; Youngi moodul; joonelastsusmoodul
мокрое измельчение märgjahvatus; märgpeenestus *pr*; märgjahvatamine;
märgpeenestamine *op*
мокрое обогащение märgrikastus *pr*; märgrikastamine *op*
мокрый помол märgjahvatus; märgpeenestus *pr*; märgjahvatamine; märgpeenestamine *op*
мокрый размол märgjahvatus; märgpeenestus *pr*; märgjahvatamine; märgpeenestamine *op*
молибден molübdeen; Mo
молибденирование molübdeenimine
молибденовый сплав molübdeenisulam; Mo-sulam
молот двойного действия liittoimevasar; kaksiktoimevasar
молот простого действия gravitatsioonivasar; lihttoimevasar

монель-металл monell[metall]
монетная бронза mündipronks
монетное серебро mündihõbe
монетный мельхиор mündimelhior
монетный металл mündimetall
монокристалл monokristall
монометалл monometall
монометаллизм monometallism; ühemetallisüsteem
монопкрытие monopinne
моноэлемент atomaarne element; monoelement
монтаж koostamine; montaaž
монтажная сварка keevitus koostekohal; montaažkeevitus *pr*; keevitamine koostekohal;
montaažkeevitamine *op*
монтажный цех koostetsehh; koostamistsehh
морская бронза merepronks; admiralipronks
морская латунь meremessing; admiralimessing
морфология morfoloogia
мостик [облойной канавки] kraadisoone sild
мундштук горелки gaasõikuri suudmik; gaasõikepõleti suudmik
мундштук резака gaasõikuri suudmik; gaasõikepõleti suudmik
мундштучное прессование ekstrusioon *pr*; ekstrudeerimine *op*
мунцевая латунь muntsmetall
мунцевый металл muntsmetall
мунц-металл muntsmetall
муфельная печь muhvelahi
мягкая постель pehme [põrand]vormimissäng
мягкий металл pehmemetall
мягкий припой pehmejoodis
мягкий сплав pehmesulam
мягкость pehmus

Н

набивка [пода] ahjupõhja tihendus; ahjupõranda tihendus *pr*; ahjupõhja tihendamine;
ahjupõranda tihendamine *op*
набивка [формовочной смеси] segu tihendus *pr*; segu tihendamine *op*

набойка tambits; tamp
нагартованная проволока täiskõva traat; täistugevdatud traat; külmtõmmatud traat
нагартовка pindkalestus *pr*; pindkalestamine *op*
нагрев kuumutus[tsükkel]
нагрев в печи ahikuumutus *pr*; ahikuumutamine *op*
нагрев сопротивлением takistuskuumutus *pr*; takistuskuumutamine *op*
нагрев[ание] kuumutus *pr*; kuumutamine *op*
нагреваемый пенал для электродов elektrooditorbik
нагреватель vormikuumuti
нагревательная печь kuumutusahi; kuumutamisahi
нагревательная среда kuumutuskeskkond; kuumutamiskeskond
нагревательная шахта kuumutuskaev; kuumutusšaht
нагревательный колодец kuumutuskaev; kuumutusšaht
нагрузка формы valuvormi koormamine
надгροхотная фракция ülemõõduline fraktsioon; ülemõõduline osis
надгροхотная фракция порошка ülemõõdupulber; ülemõõduline pulber
надежность töökindlus
надрезка sisselõikus *pr*; sisselõikamine *op*
надрешетная фракция ülemõõduline fraktsioon; ülemõõduline osis
надрешетная фракция порошка ülemõõdupulber; ülemõõduline pulber
надфиль muukviil
наждак smirgel
наждачная бумага lihvpaber; liivapaber
наибольший диаметр (токарной обработки) treitoriku maksimumdiameeter
накальвание [вентиляционных отверстий] ventilatsiooniavade tegemine
накальвание газоотводов формы ventilatsiooniavade tegemine
накатка rihveldus *pr*; rihveldamine; rullimine *op*
накатная плашка keermerull[ur]
накатник rihveldusrull
накатный инструмент rihveldusrull
накатывание rullimine
накатывание (рифлений) rihveldus *pr*; rihveldamine *op*
накатывание резьбы keermerullimine
накидной [гаечный] ключ silmusvõti

наклеп kalestus; kalestumine *pr*; kalestamine *op*
наклонное положение (при сварке) kaldasend (keevitamisel)
наклоняемый пресс kallutatav press
наладка häälestus; seadistus *pr*; häälestamine; seadistamine *op*
наладка [печи] seadistus (metallurgias) *pr*; seadistamine (metallurgias) *op*
наливная смесь vedelvormi[mis]segu
нанесение покрытия pindamine
нанесение покрытия электроконтактной сваркой kontakt[keevitus]pindamine;
 elekterkontakt[keevitus]pindamine
нанесение покрытия электроконтактным спеканием kontaktpaagutuspindamine;
 elekterkontaktpaagutuspindamine
нанесение твердого покрытия kõvapindamine
нанокристаллическая структура nanostruktuur; nanokristal[lili]ne struktuur
нанопорошок nanopulber; nanomeetriline pulber
наносталь nanoteras; nanostruktuurne teras
напильник viil
напильник с одинарной насечкой lihtraidega viil
наплавка pealekeevitus; pindekeevitus *pr*; pealekeevitamine; pindekeevitamine *op*;
 sulatuspindamine
наплавка промежуточного слоя (подслоя) vahekihikeevitus *pr*; vahekihi keevitamine *op*
наплавленное покрытие sulatuspinne; sulatatud pinne
наплавленный металл pealekeevismetall; pealekeevitatud metall
наплавляемый порошок sulatuspuber
наплавочные твердые сплавы kõvapindamissulamid; kõvapindsesulamid
наплавочный порошок sulatuspuber
наплавочный шов pinnaõmblus; pindmine keevisõmblus
наплыв kurrulisus; pealevalgumine
наполнитель стержня kärnitäidis
наполнительная [формовочная] смесь täitesegu; täidisegu
направление сварки keevitamise suund
направление скольжения libisemissuund
направленная кристаллизация suundkristallisatsioon; suundkristall[iseer]umine
направленное затвердевание suundtardumine
направляющая juhik

направляющая втулка [штампа] juhtsamba puks; juhtpuks
направляющая колонка [штампа] juhtsammas
направляющая плита juhtplaat
направляющие (станка) pingi juhikud
напряжение pinge
напряжение дуги kaare pinge
напряжение на сдвиг tangentsiaalpinge; nihkepinge; lõikepinge
напряжение на срез tangentsiaalpinge; nihkepinge; lõikepinge
напряжение разрыва tõmbepinge
напряжение сжатия survepinge
напряжение текучести voolepinge; voolavuspinge
напряженное состояние pingus; pingeseisund; pingeolek
напуск töötluslisa; töötlemislisa
напыление pihustus (pindamisel) *pr*; pihustamine (pindamisel) *op*
напыление покрытия pihustuspindamine
напыленное покрытие pihustuspinne
напыленно-оплавленное покрытие pihustussulatuspinne
напыленно-спеченное покрытие pihustuspaagutuspinne
напыляемый порошок pihustuspulber; pihustamispulber
нарезание резьбы keermestus; keermelõikus *pr*; keermestamine; keermelõikamine *op*
нарезание резьбы гребенкой keermestus keermekammiga; keermestus kammlõikuriga
pr; keermestamine keermekammiga; keermestamine kammlõikuriga *op*
нарезание резьбы метчиком keermepuurkeermestus *pr*; keermepuurkeermestamine *op*
нарезание резьбы однолезвийным инструментом keermestus üksservlõikeriistaga;
keermestus üksservlõikuriga; keermestamine üksservlõikeriistaga; keermestamine
üksservlõikuriga *op*
нарос terakasvaja; teriku kasvaja; valukasvaja
наружное протягивание väliskammlõikus; väliskammtöötus *pr*; väliskammlõikamine;
väliskammtöötlemine *op*
наружный слой põhikiht; pealiskiht
наружный холодильник välimine vormijahuti
наружный центр õonestsenter
нарукавник (сварщика) keevitaja käekaitse
нарушение сплошности [материала] katkevus[defekt]

насадная развертка õõneshõõrits

настольный сверлильный станок lauapuurpink

настольный токарный станок lauatreipink

настройка häälestus; seadistus *pr*; häälestamine; seadistamine *op*

настыль ripptäidis; rippvooder

насыпная плотность puistetihedus

насыпной вес puistetihedus

насыпной объем [порошка] puistemaht

натекающий шлак räbu valgumine (keevisvanni ette)

натуральная модель puhasmudel

натяг taaspingestus *pr*; taaspingestumine *op*

науглероживание tsementiitimine; {tsementeerimine}

науглероживающее пламя taandav leek

нахлесточное соединение katteliide

нахлесточное соединение с отогнутой кромкой paindserv-katteliide

нахлесточное соединение со стыковым швом paindservpõkk-katteliide

нахлесточно-стыковое соединение paindservpõkk-katteliide

начальная планка (сварки) alustusplaat (keevitamisel)

начальное сечение рабочей части образца teimiku [tööosa] algristlõikepindala

негашеная известь põletatud lubi; kustutamata lubi; toorubi

негомогенность heterogeensus

недолив vajakvalu

недоспекание alapaakuvus; mittetäielik paakuvus

недостаточная толщина шва nurkõmblyse vaegkõrgus

нейзильбер uushõbe; alpaka

неисправимый брак parandamatu praak

нейтральная линия neutraaltelg

нейтрон neutron

нейтронная дефектоскопия neutronradiograafia[defektoskoopia]; neutron[radiograafia]
defektoskoopia

нейтроннордиографический контроль neutronradiograafiakatse;
neutronradiograafiakontroll

нейтронография neutronradiograafia[defektoskoopia]; neutron[radiograafia]
defektoskoopia

некондиционная плавка sulatuspraak
неконсервативное перемещение [краевой] дислокации dislokatsioonide
mittekonservatiivne libisemine
некорродирующий флюс mittekorrodeeriv räbusti
нелегированная сталь mittelegeerteras; mittelegeeritud teras; süsinikteras
немагнитный сплав mittemagnetsulam; mittemagnetiline sulam
неметалл mittemetall
неметаллическая примесь mittemetall-lisand; mittemetal[lili]ne lisand
неметаллическое включение mittemetallsuletis; mittemetal[lili]ne suletis
неметаллическое покрытие mittemetallpinne; mittemetal[lili]ne pinne
ненаклоняемый пресс mittekallutatav press
необработанная отливка toorvaland
необратимая отпускная хрупкость pöördumatu noolutushaprus; esimese (I) liigi
noolutushaprus
неограниченная растворимость piirumatu lahustuvus; täielik lahustuvus
неоднородное соединение hetero[geen]liide; heterogeenne liide; mittehomogeenne liide
неоднородный сплав hetero[geen]sulam; heterogeenne sulam; mittehomogeenne sulam
неперпендикулярность реза lõike kaldservsus
неплотноупакованная гексагональная решетка mittekompaktheksagonaalvõre;
mittekompaktne heksagonaalvõre; H6
неподвижная плита [кокиля] liikumatu kokillipoo
неподвижная плита [пресс-формы] liikumatu [survevalu]vormipool
неподвижная полуформа [кокиля] liikumatu kokillipool
неподвижная полуформа [пресс-формы] liikumatu [survevalu]vormipool
неподвижный центр liikumatu tsenter; treipingi tagatsenter
неполная закалка poolkarastus; mittetäielik karastus *pr*; poolkarastamine; mittetäielik
karastamine *op*
неполное спекание alapaakuvus; mittetäielik paakuvus
неполный отжиг poollõõmutus; mittetäielik lõõmutus *pr*; poollõõmutamine; mittetäielik
lõõmutamine *op*
непрерывная закалка pidevkarastus *pr*; pidevkarastamine *op*
непрерывная разливка pidevvalu (metallurgias) *pr*; pidevvalamine (metallurgias) *op*
непрерывная роликовая сварка pidevjoon[kontakt]keevitus *pr*;
pidevjoon[kontakt]keevitamine *op*

непрерывная стружка *voolavlaast; pidevlaast*
непрерывная стружка с наростом *terikukasvajaga volavlaast; terikukasvajaga pidevlaast*
непрерывная шовная контактная сварка *pidevjoon[kontakt]keevitus pr; pidevjoon[kontakt]keevitamine op*
непрерывное литье *pidevvalu*
непрерывное прессование *pidevekstrusioon pr; pidevekstrudeerimine op*
непрерывное спекание *pidevpaagutus pr; pidevpaagutamine op*
непрерывный [прокатный] стан *pidevaltspink; pidevtoimega valtspink; tandemvaltspink*
непрерывный технологический процесс *pidevprotsess; pidev [tehnoloogiline] protsess*
непрерывный шов *pidevõmblus*
непровар *kokkusulamatus; läbikleepimatus; külmjoode*
непропорциональный образец для испытания на растяжение *mitteproportsionaalne tõmbeteimik; mitteproportsionaalne tõmbekatsekeha*
непрочность *nõrkus*
неравнобокий уголок *isekülgnurkmetall; erikülgnurkmetall; isekülgne nurkmetall; isekülgnurgik; erikülgnurgik; isekülgne nurgik;*
неразрушающий контроль *mittepurustav kontroll; mittepurustav katse; {mittepurustav teim}*
неразъемная модель *tervikmudel*
неразъемная опока *tervikvormkast*
неразъемная форма *tervikvorm*
неразъемный кокиль *tervikkokill; mittelahtivõetav kokill; lahtivõetamatu kokill*
неразъемный стержень *tervikkärn*
неразъемный стержневой ящик *tervikkärnkast; mittelahtivõetav kärnkast; lahtivõetamatu kärnkast*
нерафинированный металл *rafineerimata metall; toormetall*
нереверсивный [прокатный] стан *mittereverseeritav valtspink*
нержавеющая сталь *korrosioonikindel teras; roostekindel teras; roostevaba teras*
нержавеющее покрытие *korrosioonikindel pinne; roostekindel pinne; roostevaba pinne*
нержавеющий сплав *korrosioonikindel sulam; roostekindel sulam; roostevaba sulam*
несвязанный углерод *vaba süsinik*
несимметричный угловой шов *erikülgnurkõmblus; erikülgne nurkõmblus; asümmeetriline nurkõmblus*
неслитина *valuliide*

несовершенства сварных швов keevitusdefektid; keevitushälvingud
несплавление kokkusulamatus
несплошность hälving; hälve
нестехиометрическое соединение mittestöhhiomeetiline ühend
нестойчивость nõrkus
несущественное показание несплошности ebaoluline hälvinguilming
несъемная подкладка kinnituv juuretugi (keevisõmblusel)
нетеплостойкая сталь mittesoojuskindel teras; mittesoojakindel teras
нетеплоустойчивая сталь mittesoojuskindel teras; mittesoojakindel teras
неуравновешенность tasakaalutus; disbalanss
неуспокоенная сталь keevteras
нефтяной кокс naftakoks
нижняя каретка pikikelk; alumine kelk; pikisuport
нижние салазки pikikelk; alumine kelk; pikisuport
нижний бейнит alabeiniit
нижний предел текучести alumine voolepiir; alumine voolavuspiir
нижний угловой шов horisontaal-vertikaalne nurkõmblus
нижний угловой шов в «лодочку» allnurkõmblus; all-asendis nurkõmblus
нижняя литниковая система valukanalite alumine süsteem; valukanalite sifoonsüsteem
нижняя опока alumine vorm[imis]kast
нижняя плита [штампа] stantsi alusplaat; matriitsihoidja
нижняя полуформа alumine poolvorm
нижняя часть [оснастки] alumine osa; alaosa
низкая закалка poolkarastus; mittetäielik karastus *pr*; poolkarastamine; mittetäielik karastamine *op*
низкий отжиг madallõõmutus; madalatemperatuur[ili]ne lõõmutus; pingetuslõõmutus; pehmelõõmutus *pr*; madallõõmutamine; madalatemperatuur[ili]ne lõõmutamine; pingetuslõõmutamine; pehmelõõmutamine *op*
низкий отпуск madalnoolutus *pr*; madalnoolutamine *op*
низколегированная сталь madallegeerteras; madallegeeritud teras
низколегированный сплав madallegeersulam; madallegeeritud sulam
низкотемпературная пайка pehmejoodisjootmine; jootmine pehmejoodisega
низкотемпературная ползучесть madalatemperatuur[ili]ne roome; madalatemperatuur[ili]ne roomavus

низкотемпературная термомеханическая обработка; НТМО madalatemperatuur[ili]ne termomehhanotöötlus; madalatemperatuur[ili]ne termomehaaniline töötlus *pr*; madalatemperatuur[ili]ne termomehhanotöötlemine; madalatemperatuur[ili]ne termomehaaniline töötlemine *op*

низкотемпературный крип madalatemperatuur[ili]ne roome; madalatemperatuur[ili]ne roomavus

низкотемпературный припой pehmejoodis

низкоуглеродистая сталь madalsüsinikteras; {süsinikuvaene teras}

никелевая бронза nikkelpronks; Ni-pronks

никелевая сталь nikkelteras; Ni-teras

никелевый сплав niklisulam; Ni-sulam

никелевый штейн niklikivi

никелин nikeliin

никель nikkel

никель-хромистая сталь nikkelkroomteras; Ni-Cr-teras

никлад niklad

нимоник nimonik

ниобиевый сплав niobiumisulam; Nb-sulam

ниобий niobium; Nb

нирезист niresist

нитевидный [моно]кристалл niitmonokristall; niitkristall; niidikujuline kristall

ниточный валик niitlābim

нитраллой nitriiditav teras; nitreeritav teras; nitralloi

нитрид nitriid

нитрид бора boornitriid; elboor

нитридная керамика nitriidkeraamika

нитридное покрытие nitriidpinne

нитридный керамический материал nitriidkeraamika

нитрирование nitriitimine; nitreerimine

нитроцементация nitrotsementiitimine; {nitrotsementeerimine} (gaasiline); tsüaanimine; tsüaneerimine (vedel või tahke)

нитроцементируемая сталь nitrotsementiiditav teras

нихард nihard

нихром nikroom

ножницы käärid
ножной пресс jalgkäitus-press; jalgkäitamisega press
ножовочная [механическая] пила saagimispink; mehaaniline saag
ножовочный станок saagimispink; mehaaniline saag
номер сита sõelanumber
номер феррита ferriidinumber
номинальное напряжение nimipinge; nominaalpinge
норма времени ajanorm
норма выработки tootlusnorm
нормализационный отжиг normalisatsioon *pr*; normaliseerimine *op*
нормализация normalisatsioon *pr*; normaliseerimine *op*
нормальная анизотропия normaalanisotroopia
нормальное напряжение normaalpinge
нормальный угловой шов võrdkülgnurkõmbelus; võrdkülgne nurkõmbelus
нос перлита perliidinina

О

обдирка koorivtöötlus; koorimine; jämetöötlus *pr*; koorivtöötlemine; jämetöötlemine *op*
обдирное шлифование koorivlihvimine
обдирочный резец koorimistera
обдувка дробью pindkalestushaaveldus *pr*; pindkalestushaaveldamine *op*
обезжелезивание rauaärastus; rauatustus *pr*; rauaärastamine; rauatustamine *op*
обезжиривание rasvaärastus *pr*; rasvaärastamine *op*
обезсеребрение hõbetustus *pr*; hõbetustamine *op*
обезуглероживание dekarbonisatsioon; dekarboniseerumine; süsiniku väljapõlemine;
süsinikutustumine; süsinikuärastus *pr*; süsinikuärastamine; süsinikutustamine;
dekarbon[is]eerimine *op*
обессеривание desulfureerimine; väävlitustamine
обесточенное электролитическое покрытие vooluvaba elektrolüütpindamine
обесфосфорирование defosforeerimine; fosforiärastamine *op*
обесцинкование tsingitustus; tsingitustumine *pr*; tsingitustamine *op*
обжатие ahendus; pigistus *pr*; ahendamine; pigistamine; kokkusurumine *op*; pigistustegur;
kokkusurutustegur; absoluutne pigistus; kokkusurutus
обжиг põletus; särdus *pr*; põletamine; särdamine *op*
обжигание põletus; särdus *pr*; põletamine; särdamine *op*

обжигательная печь põletusahi; särdamisahi
обжиговая печь põletusahi; särdamisahi
обжим erosioonidefekt
обжим формы vormimurd
обжимка vormpinn; vormraud; sepistusstants
обжимка [для клепки] needipea torn
обжимка [клепки] needipea vormimine
обжимная клеть pigistusvaltstool; pigistusvaltsraam
обжимной [прокатный] стан pigistusvaltspink
обжимной калибр pigistuskaliiber; venituskaliiber
обкатка ülerullimine
обкатной стан ülerullimispink
область допуска atesteerimispiir
область устойчивого износа normaalkulumistsoon (kulumiskõveral)
облицовка vooder[dis]
облицовка (сварного шва) keevise pealispind; keevisõmbelse pealispind
облицовочная [формовочная] смесь mudelisegu
облицовочное покрытие vooder[dis]
облицовочный слой pinnaläbim
облой kraat
обмазка [трещин] pragude täitmine
обобщенная деформация deformatsiooniintensiivsus
обобщенное напряжение pingeintensiivsus
обогащение rikastus *pr*; rikastamine *op*
обогащенная руда maagikontsentraat; rikastatud maak
обожженный põletatud [täieliku paakumiseni]
обожженный гипс põletatud kips
оболочка kapsel; kaitsekest
оболочка гидростатического прессования hüdrostaatpressimiskest;
 hüdrostaatvormimiskest
оболочка изостатического прессования isostaatpressimiskapsel;
 isostaatpressimiskest; isostaatvormimiskapsel; isostaatvormimiskest
оболочковая отливка koorik[valu]valand
оболочковая форма [из терморепактивных смесей] koorik[valu]vorm

оболочковый [литейный] стержень koorikkärn
оборотная [формовочная] смесь taaskasutatav vormisegu; korduvkasutatav vormisegu
обрабатываемость давлением survetöödeldavus; deformeeritavus
обрабатываемость резанием lõiketöödeldavus
обрабатываемый давлением survetöödeldav; deformeeritav (plastselt)
обрабатывающий центр töötluskeskus
обработка [металлов] давлением survetöötlus; survega töötlus *pr*; survetöötlemine;
survega töötlemine *op*
обработка [непрерывным методом] pidevtöötlus *pr*; pidevtöötlemine *op*
обработка абразивным потоком voolabrasiivtöötlus; *pr*; voolabrasiivtöötlemine *op*
обработка выемок штампа tööriistavao sisselõikus *pr*; tööriistavao sisselõikamine *op*
обработка паром aurtöötlus *pr*; aurtöötlemine *op*
обработка потоком абразива voolabrasiivtöötlus; *pr*; voolabrasiivtöötlemine *op*
обработка растворением keemiline [lõike]töötlus; *pr*; keemiline [lõike]töötlemine *op*
обработка резанием lõiketöötlus *pr*; lõiketöötlemine *op*
обработка резанием без СОЖ kuivlõiketöötlus; lõiketöötlus lõikevedelikuta *pr*;
kuivlõiketöötlemine; lõiketöötlemine lõikevedelikuta *op*
обработка ручье в штампа tööriistavao sisselõikus *pr*; tööriistavao sisselõikamine *op*
обработка ТИГ-дугой TIG-töötlus
обработка холодом külmaga töötlus *pr*; külmaga töötlemine *op*
обработка центровых отверстии tsentreerimine
образец [для испытаний] proovikeha; katsekeha; teimik; teimikeha
образец для испытания на адгезионную прочность nakkekatskeha; nakketeimik
образец для испытания на адгезию nakkekatskeha; nakketeimik
образец для испытания на растяжение tõmbeteimik; tõmbekatskeha
образец для испытания на ударный изгиб löökpaindeteimik; löökpaindekatskeha
образец с U-образным надрезом для испытания на ударный изгиб U-soonega
löökpaindeteimik; U-soonega löökpaindekatskeha
образец с V-образным надрезом для испытания на ударный изгиб V-soonega
löökpaindeteimik; V-soonega löökpaindekatskeha
образование контактов sidetus; sidestumine *pr*
образование шейки kaela moodustumine
образование волосных трещин juuspragunemine (pinnale omane)
образование зародыша кристаллизации kristallisatsioonikeskme teke; {idustumine}

образование подкорковых пузырей pinnatühikute moodustumine
образование разгарных трещин termopragunemine; termomõranemine
образование связи kokkuliitumine (osakeste vahel)
образование сетки разгара termopragunemine; termomõranemine
обратимая отпускная хрупкость pöörduv noolutushaprus; teise (II) liigi noolutushaprus
обратная [зональная] ликвация pöördlikvatsioon
обратная конусность pöördkoonilisus
обратная полярность vastupolaarvool; vastupolaarne [keevitus]vool
обратное [холодное] выдавливание vastu[külm]vormpressimine
обратное пламя leegi tagasivool
обратное прессование vastuekstrusioon *pr*; vastuekstrudeerimine *op*; vastupressimine
обратноступенчатая сварка keevitamine tagasisammuga *op*
обратный отбел [чугуна] pöördvalgenemine
обратный удар пламени leegi tagasilöök
обратный центр õnestsenter
обрезка äralõikus; kraadilõikus *pr*; äralõikamine; kraadilõikamine *op*
обрезной штамп äralõikestants; äärelõikestants; kraadilõikestants (kraadi äralõikamisel)
обрубка [отливки] valandi järeltöötlus *pr*; valandi järeltöötlemine *op*
обрубка зубилами meiselpuhastus *pr*; meiselpuhastamine *op*
обсыпка ülepuistamine
обточка на конус koonuse treimine
обточка цилиндрических поверхностей silinderpinna treimine
обтяжка venitusvormimine; venitusprofileerimine
обтяжка [на неподвижный болван] venitusmähkimine
обтяжка [на подвижный болван] venitustõmbamine
общая длина образца teimiku kogupikkus; katsekeha kogupikkus
объем выпуска läbilaskevõime (tehnoloogiaseadmel)
объем засыпки täitemaht
объем пор порошка pulbri[massi] poorsus
объемная деформация mahtdeformatsioon; mahtmoone; ruumdeformatsioon;
 ruummoone
объемная диффузия mahtdifusioon; mahuline difusioon
объемная доля mahuosa; mahuline osa
объемная закалка läbikarastus *pr*; läbikarastamine *op*

объемная масса puistetihedus
объемная обработка давлением mahtvormimine
объемная плотность упаковки ruumpakketihedus; ruumiline pakketihedus
объемная решетка ruumvõre; ruumiline võre
объемная усадка mahtkahanemine; mahuline kahanemine
объемная штамповка vormstantsimine
объемная штамповка в заготовительных ручьях ettevalmistusstantsimine;
 ettevalmistav stantsimine
объемная штамповка в закрытых штампах kraadita vormstantsimine
объемная штамповка в открытых штампах kraadiga vormstantsimine
объемная штамповка в пережимном ручье muljumisvagu[vorm]stantsimine;
 vormstantsimine muljumisvaos
объемная штамповка в подкатном ручье rullimisvagu[vorm]stantsimine;
 vormstantsimine rullimisvaos
объемная штамповка в подогретых штампах kuumstants[vorm]stantsimine
объемная штамповка в протяжном ручье venitusvagu[vorm]stantsimine;
 vormstantsimine venitusvaos
объемная штамповка в черновом ручье eelstantsimine; muststantsimine;
 vormstantsimine eelvaos; eelvagu[vorm] stantsimine
объемная штамповка на [штамповочных] молотах vasar[vorm]stantsimine;
 vormstantsimine [stantsimis]vasaratel
объемная штамповка на прессах press[vorm]stantsimine; vormstantsimine pressidel
объемное дозирование mahttäitmine; mahtdoosimine; mahtdoseerimine
объемно-центрированная кубическая решетка; ОЦК ruumkesendatud kuupvõre;
 {ruumtsentreeritud kuupvõre}; K8
объемно-центрированная тетрагональная [кристаллическая] решетка
 ruumkesendatud tetragonaalvõre; {ruumtsentreeritud tetragonaalvõre}
объемный вес puistetihedus
объемный дефект ruumidefekt; ruumiline defekt
объемный модуль упругости mahtelastsusmoodul; ruumelastsusmoodul
обыкновенная латунь tavamessing; {kollane messing}
обыкновенный излом lihtmurd
огарок särdamissaadus; särdis
огарок (электрода) elektroodi jääkpikkus

огневая очистка gaas[leek]puhastus; leekpuhastus *pr*; gaas[leek]lõikepuhastamine;
leekpuhastamine *op*

огневая плавка leekrafineerimine

огневое рафинирование leekrafineerimine

огнеупор tulis; tulekindel materjal; tulepüsiv materjal

огнеупорная глина tulissavi; tulekindel savi; tulepüsiv savi

огнеупорная смесь tulissegu; tulekindel materjalisegu; tulepüsiv materjalisegu

огнеупорная суспензия vedelvormi[mis]segu

огнеупорность tulekindlus; tulepüsivus

огнеупорный кирпич tulistellis; tulekindel tellis; tulepüsiv tellis

огнеупорный материал tulis; tulekindel materjal; tulepüsiv materjal

ограниченная растворимость piiratud lahustuvus; osaline lahustuvus; mittetäielik lahustuvus

ограничитель растекаемости määrgumisvastane vahend

одногнездная перссформа üheõneline survealuvorm

однокомпонентный ühekomponentne; ühekomponendiline

однолезвийный инструмент üksservlõikeriist; üksservlõikur

одноосное прессование üheteljeline pressimine

однопроходная сварка üheläbimkeevitus *pr*; üheläbimkeevitamine *op*

однородное соединение homo[geen]liide; homogeenne liide

однородность homogeensus

однородный сплав homogeensulam; homogeenne sulam

одностоечный манипулятор esipukiga positsioneerimisseade

одностоечный пресс ühesambaline press; C-kerega press

одностоечный продольно-строгальный станок ühesambaline [piki]hõövelpink; ühe sambaga [piki]hõövelpink

односторонне закрепленный стержень konsoolkärn

одностороннее прессование ühesuunapressimine; ühesuunaline pressimine; ühepoolne pressimine

односторонняя жеребейка ühepoolne kärnitugi

односторонняя модельная плита ühepoolne mudelplaat

односторонняя сварка ühepoolkeevitus; ühepoolne keevitus *pr*; ühepoolkeevitamine; ühepoolne keevitamine *op*

однофазное покрытие lihtpinne

однофазность ühefaasilisus
одношпиндельный прутковый [токарный] автомат ühespindiline vardatreipink
одношпиндельный фрезерный станок simpleksfreepink; ühespindiline freepink
одобренный сварочный материал atesteeritud keevitusmaterjal; heakskiidetud keevitusmaterjal
ожиг до определенной твердости kõvaduslõõmutamine
окалина metallitagi
окалиноломатель tagitugipurusti
окалиностойкая сталь kuumuspüsiv teras; kuumapüsiv teras; {tagikindel teras}
окалиностойкий сплав kuumuspüsiv sulam; kuumapüsiv sulam; {tagikindel sulam}
окалиностойкое покрытие kuumuspüsiv pinne; kuumapüsiv pinne
окалиностойкость kuumuspüsivus; kuumapüsivus
окатывание känkimine; veerkänkvalmistus
окатыш veerkänk
окислительная плавка oksüdeeriv sulatus *pr*; oksüdeeriv sulatamine *op*
окислительное пламя oksüdeeriv leek
окислительное рафинирование leekrafineerimine
окисляющий отжиг oksüdeeriv lõõmutus *pr*; oksüdeeriv lõõmutamine *op*
окомкование känkimine; veerkänkvalmistus
окончательная длина измеренной базы образца teimiku [mõõteosa] lõpp-pikkus
окончательное сечение рабочей части образца teimiku töösa lõppristlõikepindala
окончательный нагрев järelkuumutus; lõppkuumutus *pr*; järelkuumutamine; lõppkuumutamine *op*
окончательный проход (при сварке) lõppläbim (keevitusel)
окончательный ручей lõppvagu; puhasvagu
окружная скорость шлифовального круга lihvketta ringkiirus
оксидoksiid
оксид алюминия alumiiniumoksiid; alumina; korund
оксид кальция põletatud lubi; kustutamata lubi; toorubi
оксид магния magneesiumoksiid; magneesia
оксидная керамикаoksiidkeraamika; oksiidne keraamika
оксидная коркаoksiidkest
оксидное покрытиеoksiidpinne; oksiidne pinne
оксидный керамический материалoksiidkeraamika; oksiidne keraamika

октаэдрическая деформация oktaeederdeformatsioon; oktaeedriline deformatsioon
октаэдрическая пора oktapoor; oktaeedriline poor
октаэдрическая пустота oktapoor; oktaeedriline poor
октаэдрическое напряжение oktaeederpinge; oktaeedriline pinge
окусование tükistus *pr*; tükistamine *op*
оливин oliviin
олово tina; Sn
оловянистая бронза tinapronks; Sn-pronks
оловянистая латунь tinamessing; Sn-messing
оловянистый сплав tinasulam; Sn-sulam
оловянная бронза tinapronks; Sn-pronks
оловянная латунь tinamessing; Sn-messing
оловянно-свинцовый припой tina-pliijoodis; Sn-Pb-joodis; jootetina
оловянно-фосфористая бронза fosforpronks; P-pronks
оловянно-цинковый припой tina-tsinkjoodis; Sn-Zn-joodis
оловянный камень kassiteriit
оловянный припой tinajoodis; Sn-joodis
оловянный сплав tinasulam; Sn-sulam
оперативное время operatiivaeg
оператор сварки keevitusoperaator
операционная карта operatsioonikaart
операционная партия operatsioonipartii
операция operatsioon
опиловочный станок viilpink; viilimispink
опока vorm[imis]kast
опорная подушка tugipadi
опорный валок tugivalts
оправка torn (õõnsuse vormimiseks)
оправка (для растачивания) sisetrei[imis]torn
оправка (при точении) torn; treitorn (treimisel)
оправка [стержня] valutorn
оптимальная жесткость erijäikus; optimaalne jäikus
оптимальная прочность eritugevus; optimaalne tugevus
оранжевое окаление oranžhõõgus

орбитальная сварка orbitaalkeevitus *pr*; orbitaalkeevitamine *op*
органическая связка (шлифовального круга) orgaaniline sideaine (lihvketta)
оробрение ribistus *pr*; ribitamine *op*
ормолу ormolu
ортогональное резание ortogonaalõikamine; vabalõikamine
орудийная бронза kahuripronks; relvametall; punapronks; {suurtükipronks}
осадка jändus *pr*; jändamine *op*
осадка раскаткой orbitaalstantsimine
осаждающее раскисление sadestav desoksüdeerimine
осаждение sadestus; settimine *pr*; sadestamine; setitamine *op*
осажденный порошок sadestatud pulber
осаживание [модели] mudeli kohalevajutus *pr*; mudeli kohalevajutamine *op*
осевая усадочная раковина (пористость) telgsümmeetriline kahanemisdefekt
ослабление nõrgenemine *pr*; nõrgestamine *op*
оснастка tehnoloogiline rakistus; rakistus; tarvikud
оснащение модельного комплекта mudelikomplekti ettevalmistus *pr*; mudelikomplekti ettevalmistamine *op*
основа сплава põhimetall; {alusmetall}
основная [пустая] порода aluseline aheraine
основная плоскость põhitasand
основная сталь aluseline teras; aluselismenetlusteras
основно-гранецентрированная гексагональная решетка põhitahkkesendatud heksagonaalvõre; H6
основно-гранецентрированная кристаллическая решетка põhitahkkesendatud kristallivõre; {põhitahktsentreeritud kristallivõre}
основное время masinaaeg; põhiaeg
основное покрытие aluseline elektroodikate
основное производство põhitootmine
основной металл aluseline metall; põhimetall; {alusmetall}
основной огнеупор aluseline tulis; aluseline tulekindel (tulepüsiv) materjal
основной процесс aluselismenetlus; aluselisprotsess; aluseline menetlus; aluseline protsess
основной слой põhikiht; pealiskiht
особочистый ülipuhas

остаток (электрода) elektroodi jääpikkus

остаточная деформация plastne deformatsioon; jääkdeformatsioon; jääkmoone

остаточное напряжение jääkpinge

остаточное напряжение покрытия pinde jääkpinge

остаточно-эмульсионный флуоресцентный капиллярный контроль
järgemulgeeruv fluorestsents[värv]kapillaarkatse; järgemulgeeruv fluorestsents
[värv]kapillaarkontroll

остаточный аустенит jääkausteniit

остающаяся подкладка kinnituv juuretugi (keevisõmblusel)

остывание jahutus *pr*; jahutamine *op*

отбел valgenemine

отбел [чугуна] malmi valgenemine

отбеленная отливка pindvalgendatud valand; valgendatud pinnaga valand

отбеленный чугун valgendatud [pinnaga] malm

отбеливание [чугуна] malmi valgenemine; valgenemine

отбор проб путем последовательного дробления kvartimine; kvarteerimine;
neljaksjagamine

отбортовка ava ääristus; nõgusääristus; siseääristus *pr*; ava ääristamine;
nõgusääristamine; siseääristamine *op*

отверждение kõvenemine; kõvastumine

отверстие матрицы matriitsiava; pressvormiava

отверстие прессформы matriitsiava; pressvormiava

отводная прибыль külgasetusvalupea; külgasetuskompensaator

отделочная обработка viimistlustöötlus *pr*; viimistlustöötlemine *op*

отделочное накатывание pindsilumine

отделочное накатывание [роликами] viimistlusrullimine; poleerrullimine

отделочный калибр lõppkaliiber

отжиг II рода tavalõõmutus *pr*; tavalõõmutamine *op*

отжиг белосердечного чугуна tempermalmi valgelõõmutus *pr*; tempermalmi
valgelõõmutamine *op*

отжиг для снятия напряжений madallõõmutus; madalatemperatuur[iili]ne lõõmutus;
pingetuslõõmutus; pehmelõõmutus *pr*; madallõõmutamine; madalatemperatuur[iili]ne
lõõmutamine; pingetuslõõmutamine; pehmelõõmutamine *op*

отжиг[ание] lõõmutus; tavalõõmutus *pr*; lõõmutamine; tavalõõmutamine *op*

отжиганная проволока pehmetraat
отжигательная печь lõõmutusahi; lõõmutamisahi
открытая пора avatud poor
открытая пористость avapoorsus; avatud poorsus
открытая прибыль avatud valupea; avatud valukompensaator
открытая усадочная раковина avatud kahanemistühik
отливка valand
отливка без стержней kärni[de]ta valand
отливка из ковкого чугуна tempermalmvaland
отливка литья под давлением survevaland
отливка, получаемая литьем в оболочковые формы koorik[valu]valand
отливка со стержнями kärni[de]ga valand
отмучивание vedeliksadestusfraktsioonimine; vedeliksadestusfraktsioneerimine; vedeliksetitusfraktsioonimine; vedeliksadestusklassifitseerimine; vedeliksetitusklassifitseerimine *op*
относительная деформация moone; suhteline deformatsioon
относительная плотность suhteline tihedus
относительное расширение ristlõike laienemine; jämenemine
относительное сужение при разрыве katkeahenemine; ristlõike ahenemine; suhteline ahenemine
относительное удлинение [при разрыве] katkevenivus; suhteline pikenemine
относительное укорочение suhteline lühenemine
отпечаток indentori jälg
отпуск до определенной твердости kõvadusnoolutamine
отпуск по цвету värvusnoolutus *pr*; värvusnoolutamine *op*; noolutus noolutusvärvuse järgi
отпуск[ание] noolutus *pr*; noolutamine *op*
отпускная печь noolutusahi; noolutamisahi
отпускная хрупкость noolutushaprus; noolutusrabedus
отпускная хрупкость I рода pöördumatu noolutushaprus; esimese (I) liigi noolutushaprus
отпускная хрупкость II рода pöörduv noolutushaprus; teise (II) liigi noolutushaprus
отпущенный мартенсит noolutusmartensiit
отработанная [формовочная] смесь kasutatud [vormi]segu; teisene [vormi]segu
отражательная печь kiirgusahi; otsetoimeleekahi
отрезание mahalõikus *pr*; mahalõikamine *op*
отрезка mahalõikus *pr*; mahalõikamine *op*

отрезная фреза mahalõikefrees
отрезной абразивный круг lõikeketas; mahalõikelihvketas
отрезной станок tükelduspink
отсев ülemõdduline fraktsioon; ülemõdduline osis
отслаивание kihtirdumine
отслоение kihtirdumine
отстойник литникового канала kollektori kogur
отстойник литникового хода kollektori kogur
отсчет hälvinguilming
отъемная часть [оснастки] äravõetav osa
охлаждающая среда jahutuskeskkond
охлаждение jahutus *pr*; jahutamine *op*
охрупчивание haprumine
оцк решетка ruumkesendatud kuupvõre; {ruumtsentreeritud kuupvõre}; K8
очистка в барабане trummelpuhastus *pr*; trummelpuhastamine; trummeldamine *op*
очистка литья valandi järeltöötlus *pr*; valandi järeltöötlemine *op*
очистка отливок valandi järeltöötlus *pr*; valandi järeltöötlemine *op*
очистной барабан puhastustrummel

П

падающий молот gravitatsioonivasar; lihttoimevasar
падающий молот с доской hõõrdvasar; friktsioonvasar
падающий молот с ремнем rihmvasar
падающий молот с цепью kettvasar
пазовая фреза liistusoonefrees
пазовый резец liistusooneetera
пайка jootmine
пайка без флюса räbustita jootmine
пайка в вакууме vaakumjootmine
пайка в защитном газе kaitsegaasjootmine
пайка в печах ahijootmine
пайка в соляной ванне soolavannjootmine
пайка волной [припоая] lainejootmine
пайка высокотемпературным припоем kõvajoodisjootmine; jootmine kõvajoodisega
пайка горячим газом kuumgaasjootmine

пайка инфракрасным излучением infrapuna[kiirgus]jootmine
пайка контактно-роликовым нагревом joonjootmine
пайка массовой продукции massjootmine
пайка натиранием hõõrdjootmine
пайка низкотемпературным припоем pehmejoodisjootmine; jootmine pehmejoodisega
пайка окунанием sukel[dus]jootmine; sukeldamisega jootmine
пайка оплавлением sulatusjootmine
пайка паяльником jooteljootmine
пайка погружением sukel[dus]jootmine; sukeldamisega jootmine
пайка протаскиванием lohistusjootmine
пайка световым лучом valguskiirjootmine
пайка спеканием paagutusjootmine
пайка струей горячего воздуха kuumgaasjootmine
пайка трением hõõrdjootmine
пайка флюсом räbustijootmine
пайка электронным лучом elektronkiirjootmine
пайка-сварка jootekäevitus *pr*; jootekäevitamine *op*
пайка-спекание paagutusjootmine
пакет штампа stantsiplokk
пакетная прокатка pakettvaltsimine
пакетная резка pakettlõikus *pr*; pakettlõikamine *op*
пальцевая модульная фреза sõrmmoodulfrees
пальцевая фреза sõrmfrees; tappfrees
параллельная чертилка rismus
параллельные ножницы paralleelterakäärid
параллельный рейсмус rismus
параметр обрабатываемости [давлением] survetöödeldavuse parameeter
параметр решетки võreperiood; võreparameeter
параметры сварки käevitusparameetrid
парафин parafiin
паровое обезжиривание aurrasvatutus
паровоздушный молот auru-pneumovasar
паровой молот auruvasar
паровой молот [двойного действия] liittoime-auruvasar

паровой молот простого действия lihttoime-auruvasar
партия partii
пастообразный припой jootepasta; jootmispasta; pastajoodis
пастообразный флюс (пайки) räbustipasta; pastaräbusti
патентирование patenteerimine; patentimine
патентированная проволока patenteeritud traat; patenditud traat
патентировочная печь patenteerimisahi; patentimisahi
патрон padrun
патронная латунь hülsimessing
патронный полуавтомат padrunipink
паяемость joodetavus
паяльная лампа jootelamp
паяльник jootel; jootekolb; jootetõlvik
паяльный зазор jootepilu; jootmispilu
паяльный пистолет jootepüstol; jootmispüstol
паяльный флюс jooteräbusti; jootmisräbusti
паяльщик jootja
паяная конструкция jootekonstruktsioon
паяное издание jootekonstruktsioon
паяное соединение jooteliide
паяный шов joode; jooteõmblus
пек pigi
пена vaht
пенетрант penetrant
пенетрант для контрастного окрашивания kontrastvärvpenetrant; kontrastaine
пенетрант с последующим эмульгированием järgemulgeeruv penetrant
пенетрант удаляемый растворителем lahustieemaldatav penetrant
пеноалюминий vahtalumiinium; {penoalumiinium}
пенометалл vahtmetall; {penometall}
пенопластовая модель stürovahtmudel; vahtpolüstüroolmudel
пенополистироловая модель stürovahtmudel; vahtpolüstüroolmudel
пентландит pentlandiit
первичная твердость primaarkõvadus; esmakõvadus
первичный графит primaargrafiit; primaarne grafiit

первичный металл primaarmetall; esmametall
первичный сплав primaarsulam; esmasulam
первичный цементит primaartsementiit; primaarne tsementiit
первичный штейн primaarkivi; esmaskivi
переспекание ülepaagutus *pr*; ülepaagutamine *op*
перегиб [дислокации] paindekoht (dislokatsiooni)
перегрев ülekuumutus; ülekuumenemine *pr*; ülekuumutamine *op*
передельный чугун toormalm
передний угол esinurk
передний центр esitsenter
передник суппорта supordipõll
передняя бабка esipukk; spindlikast
передняя камера eelkamber
передняя поверхность esitahk; esipind
пережим soonimine
пережимка sooneraud
пережимной ручей muljumisvagu
перекос nihe; vildakus
перекос стержня kärninihe; kärnivildakus
перекос формы vorminihe; vormivildakus
перекрестная контактная сварка punktristkeevitus *pr*; punktristkeevitamine *op*
перекрестное соединение punktristliide
перекристаллизация ümberkristallisatsioon; ümberkristall[iseer]umine
переменный ток квадратной формы täisnurklainega vahelduvvool
перемешивание vedeliksegamine; vedelike segamine
перемычка sisekraat; sidepind
перемычка (спирального сверла) südamik (spiraalpuuri)
переохлаждение allajahutus *pr*; allajahutamine *op*
перепайка ülejootmine
переплав с расходующим электродом sulavelektroodiga ümbersulatus *pr*;
sulavelektroodiga ümbersulatamine *op*
переплав[ление] ümbersulatus *pr*; ümbersulatamine *op*
переползание [дислокации] dislokatsioonide mittekonservatiivne libisemine
переработка металла metalli ümbertöötlus *pr*; metalli ümbertöötlemine *op*

перестарение ülevananemine *pr*; ülevanandamine *op*
пересушка ülekuivatus *pr*; ülekuivatamine *op*
пересыпка lisakoks
пересыщенный твердый раствор üleküllastunud tardlahus; üleküllastatud tardlahus
перетяжное ребро [вытяжного штампа] sügavtõmbestantsi ribi
перетяжной порог [вытяжного штампа] sügavtõmbestantsi ribi
переход siire
переходный металл siirdemetall
периклаз periklass
периклазовый огнеупор magnesiitulis; magnesiitne tulekindel materjal; magnesiitne tulepüsiv materjal
период восстановления desoksüdatsiooniperiood; desoksüdeerimisperiood
период заполнения täiteperiood
период кипения [стали] terase keemisperiood
период приработки sissetöötlusperiood; sissetöötusaeg
период раскисления desoksüdatsiooniperiood; desoksüdeerimisperiood
период раскисления [стали] terase desoksüdatsiooniperiood; desoksüdatsiooniperiood
период рыжего дыма suitsuperiood
периодическая прокатка труб pilgervaltsimine; pilgrimvaltsimine
периодические профили perioodprofiilid; perioodilised profiilid
периодический [технологический] процесс perioodiline [tehnoloogiline] protsess
периодическое спекание perioodpaagutus; perioodiline paagutus *pr*; perioodpaagutamine; perioodiline paagutamine *op*
перитектика peritektikum
перитектическая кристаллизация peritektmuutus; peritekt[ili]ne muutus
перитектическое превращение peritektmuutus; peritekt[ili]ne muutus
перитектоид peritektoid
перитектоидная кристаллизация peritektoidmuutus; peritektoidne muutus
перитектоидное превращение peritektoidmuutus; peritektoidne muutus
периферийное фрезерование perifeerfreesimine; freesimine silinderfreesiga
перковое сверло lapikpuur; serapuur
перлит perliit
перлитная сталь perliitteras; perliitne teras
перлитное превращение perliitmuutus; perliitne muutus

перлитно-цементитный чугун poolmalm
перлитный ковкий чугун valge tempermalm
перлитный чугун perliitmalm; perliitne malm
пермаллой permalloi
пермеаметр läbilaskvusmõõtur
перминвар perminvar
перовое сверло lapikpuur; serapuur; lamepuur
перфорация perforatsioon *pr*; perforeerimine *op*
перфорирование perforatsioon *pr*; perforeerimine *op*
пескодувная стержневая [литейная] машина segupuhur-kärnimasin
пескодувная формовочная [литейная] машина segupuhur
пескомет seguheitur; segupaiskur
пескострельная стержневая машина seguheitur-kärnimasin; segupaiskur-kärnimasin
пескоструйная обработка liivjugatöötlus
пескоструйная очистка liiv[juga]puhastus *pr*; liiv[juga]puhastamine *op*
песчаная [литейная] форма liivvorm
песчаная раковина liivatühik; liivasuletis
песчано-масляный стержень liivõlikärn
песчаный стержень liivkärn
петля дислокации dislokatsioonisilmus
петрологический микроскоп petromikroskoop; petroloogiline mikroskoop
печная закалка ahikarastus *pr*; ahikarastamine *op*
печная пайка ahijootmine
печной нагрев ahikuumutus *pr*; ahikuumutamine *op*
печной припас ahjutulis; tulekindel ahjumaterjal; tulepüsiv ahjumaterjal
печь для выдержки seisutusahi
печь для декарбонизации süsinikuärastusahi; dekarbon[is]eerimisahi
печь для закалки karastusahi; karastamisahi
печь для нагрева kuumutusahi; kuumutamisahi
печь для нормализции normaliseerimisahi
печь для обезуглероживания süsinikuärastusahi; dekarbon[is]eerimisahi
печь для отжига lõõmutusahi; lõõmutamisahi
печь для отпуска noolutusahi; noolutamisahi
печь для термообработки termotöötlusahi; termotöötlemisahi

печь для томления tempereerimisahi; temperdamisahi
печь для цементации tsementiitimisahi; {tsementeerimisahi}
печь непрерывного действия pidevahi; pidevtoimeahi; pidev[töö]režiimiga ahi
печь периодического действия tsükkeltoimeahi; perioodilistöörežiimiga ahi;
печь постоянного действия pidevtoimeahi; pidev[töö]režiimiga ahi
печь с коксовым отоплением koksiküttega ahi
печь с расходуемым электродом sulavelektroodiga [ümbersulatus]ahi
печь с роликовым подом rullpõrandahi; rullikpõrandahi
печь с рольгангом rullpõrandahi; rullikpõrandahi
печь с сетчатым ленточным конвейером võrkkonveierahi; võrkkonveieriga ahi
печь с шагающим подом sammuvpõrandahi; sammuvpõrandaga ahi
печь сопротивления takistusahi
печь Таммана grafiittoruahi; Tammanni ahi; süsiniktoruahi
пикнометр püknomeeter
пикнометрическая плотность püknomeetiline tihedus
пикнометрия püknomeetria
пила saag
пилигримовая прокатка pilgervaltsimine; pilgrimvaltsimine
пиноль pinool
пирит rauapüriit
пиритная выплавка püriitsulatus *pr*; püriitsulatamine *op*
пиритная плавка püriitsulatus *pr*; püriitsulatamine *op*
пирометаллургия pürometallurgia
пирометрический конус püromeetiline koonus; püromeetriakoonus
пироскоп püromeetiline koonus; püromeetriakoonus
пирофорность [порошков] pürofoorsus; kergsüttivus
пирофорный порошок pürofoorpulber; kergsüttiv pulber
пистолет для плазменной наплавки plasmakaarsulatusseade; plasmakaarsulatuspõleti
пистолет для порошкового напыления pulberpihustusseade; pulberpihustuspõleti
пистолет для проволочного напыления traatpihustusseade; traatpihustuspüstol
пистолет для шнурового напыления pulbernõör[gaasi]leekpihustusseade;
 pulbernõör[gaasi]leekpihustuspüstol
пистолет для электродугового напыления kaarpihustusseade; kaarpihustuspüstol;
 elekterkaarpihustusseade; elekterkaarpihustuspüstol

питание [отливки] toide *pr*; toitmine *op*
питатель toitekanal; toitur
питатель по разъему eralduspindtoitekanal; lahutuspindtoitekanal
питающая загрузочная воронка toitelehter
питающий бункер toitepunker
питчевая фреза pitšfrees
плавающая матрица ujumatriits; ujuv matriits
плавающая опора ujutugi; ujuv tugi
плавающая оправка ujutorn; ujuv torn
плавающий центр ujutsenter; ujuv tsenter
плавиковый шпат fluoriit
плавильная печь sulatusahi; väljasulatusahi
плавильщик sulataja
плавка sulatus; sulamine; väljasulatus *pr*; sulatamine; väljasulatamine *op*; sulatis; sulatus[tsükkel]
плавка в вагранке vagrankasulatus *pr*; vagrankasulatamine *op*
плавка в вакуумне vaakumsulatus *pr*; vaakumsulatamine *op*
плавка в кипящем слое keevkihtsulatus *pr*; keevkihisulatamine *op*
плавка во взвешенном состоянии hõljuvsulatus *pr*; hõljuvsulatamine *op*
плавка гарнисажная kaitsevoodersulatus *pr*; kaitsevoodersulatamine *op*
плавка на концентрат kontsentraatsulatus *pr*; kontsentraatsulatamine *op*
плавка на штейн kivikssulatus *pr*; kivikssulatamine *op*
плавка чугуна malmisulatus *pr*; malmi sulatamine *op*
плавление sulamine *pr*; sulatamine *op*
плавленный валик sulatusläbim; sulatatud läbim
плавленный проход sulatusläbim; sulatatud läbim
плавящаяся вставка vahetükk
плазмаобразующее сопло plasmadüüs
плазмаобразующий газ plasmagaas
плазматрон для напыления plasmapihustusseade; plasmapihustuspüstol
плазменная горелка plasmalõikur; plasmapõleti
плазменная горелка с непереходящей дугой plasmajugalõikur; plasmajugapõleti
плазменная горелка с переходящей дугой plasmakaarlõikur; plasmakaarpõleti
плазменная металлизация plasmametallitus *pr*; plasmametallitamine *op*

плазменная наплавка plasma[kaar]sulatus; PTA-sulatus *pr*; plasmakaarsulatamine; PTA-sulatamine *op*; plasma[kaar]pealesulatus

плазменная поверхностная резка pinna plasmalõikus *pr*; pinna plasmalõikamine *op*

плазменная резка plasmalõikus *pr*; plasmalõikamine *op*

плазменная сварка plasmakeevitus *pr*; plasmakeevitamine *op*

плазменная сварка дугой косвенного действия plasmajugakeevitus *pr*; plasmajugakeevitamine *op*

плазменная строжка pinna plasmalõikus *pr*; pinna plasmalõikamine *op*

плазменно-дуговая наплавка plasmakaarsulatus *pr*; plasmakaarsulatamine *op*

плазменно-дуговая резка plasmakaarlõikus *pr*; plasmakaarlõikamine *op*

плазменно-дуговая сварка plasmakaarkeevitus *pr*; plasmakaarkeevitamine *op*

плазменно-дуговое напыление plasmakaarpihustus *pr*; plasmakaarpihustamine *op*

плазменно-дуговой переплав plasma[kaar]ümbersulatus *pr*; plasma[kaar]ümbersulatamine *op*

плазменное металлизирование plasmametallitus *pr*; plasmametallitamine *op*

плазменное нанесение покрытия plasmapiindamine

плазменное наплавленное покрытие plasmakaarsulatuspinne

плазменное напыление plasmapihustus *pr*; plasmapihustamine *op*

плазменное напыленное покрытие plasmapihustuspinne

плазменное покрытие plasmapiinne; plasmapiindamine

плазменный резак plasmalõikur; plasmapiõleti

плакирование plakeerimine

плакированный порошок plakeerpulber; plakeeritud pulber

плакировка plakeerimine

пламенная закалка leekkarastus; gaasileekkarastus *pr*; leekkarastamine; gaasileekkarastamine *op*

пламенная очистка gaas[leek]puhastus; leekpuhastus *pr*; gaas[leek]õikepuhastamine; leekpuhastamine *op*

пламенная печь leekahi

пламенная печь косвенного действия kaudtoimeleekahi

пламенная печь прямого действия kiirgusahi; otsetoimeleekahi

плазменное покрытие leekpinne; gaasileekpinne

плазменный нагрев leekkuumutus; gaasileekkuumutus *pr*; leekkuumutamine; gaasileekkuumutamine *op*

планетарный стан planetaarvaltspink
планшайба plaanseib
пластинчатая структура kihtstruktuur; kihiline struktuur; lamellstruktuur
пластинчатый графит liblegrafiit; lamellgrafiit
пластинчатый перлит kihtperliit; kihiline perliit; lamellperliit; libleperliit
пластинчатый порошок lamellpulber; lame[llaar]pulber; plaatjas pulber
пластинчатый цементит kihttsementiit; kihiline tsementiit; libletsementiit
пластификатор plastifikaator
пластическая бронза plastne pronks
пластическая деформация plastne deformatsioon; jääkdeformatsioon; jääkmoone
пластический никель plastne nikkel
пластичность plastsus
пластмассовое покрытие plastpinne; polümeerpinne
платина plaatina; Pt
платинит platiniit
платиновые металлы platinametallid
платиноид platinoid
плашка keermelõikur; väliskeermelõikur
плашка накатная keermerull[ur]
плитка Иогансона pikkusplaat; Johanssoni plaat
плоский боек tasandpinn; tasapinnaline pinn
плоский шов tasaõmblus
плоское зубило lamemeisel
плоское шлифование tasalihvimine
плоскостная анизотропия planaaranisotroopia
плоскостная плотность упаковки tasandpakketihedus; tasandiline pakketihedus
плоскость движения töötasand
плоскость двойникования kahestumistasand
плоскость разъема eraldustasand; lahutustasand
плоскость резания lõikeservatasand
плоскость сдвига nihketasand
плоскость скольжения libisemistasand
плоскошлифовальный станок tasalihvpink
плоскошлифовальный станок с вертикальным шпинделем vertikaaltasalihvpink

плоскошлифовальный станок с горизонтальным шпинделем

horisontaaltasalihvpink

плотность в импрегнированном состоянии immutustihedus; tihedus immutatult

плотность в неимпрегнированном состоянии immutuseeltihedus; tihedus
immutuseelselt

плотность дислокации dislokatsioonitihedus

плотность после предварительного спекания eelpaagustihedus

плотность после спекания paagustihedus

плотность прессовки pressise tihedus; tihedus pressitult

плотность упаковки pakketihedus; kompaktsusaste; kompaktsuse aste

плотность упаковки решетки võrepakketihedus

плотность утряски rappetihedus; rapustihedus

плотный шов tiheõmblus; tihe keevisõmblus

площадь поперечного сечения узкого места miinimumristlõige (valukanalite
süsteemis)

площадь сплавления sulamispind

пневматическая очистка pneumopuhastus *pr*; pneumopuhastamine *op*

пневматический молот pneumovasar

пневматический молот двойного действия liittoime-pneumovasar; liittoime-
suruõhuvasar

пневматический молот простого действия lihttoime-pneumovasar; lihttoime-
suruõhuvasar

пневматический привод pneumoajam

пневмогидравлический привод pneumohüdroajam

пневмодвигатель pneumomootor

пневмоклассификация õhkfraktsioonimine; õhkfraktsioneerimine; õhkklassifitseerimine

пневмоника pneumoonika; jugatehnika

пневмопривод pneumoajam

пневморегулятор pneumoregulaator

пневмоформовка pneumovormimine

поверхностная [газовая] раковина avatud [gaasi]tühik; pindmine [gaasi]tühik

поверхностная [под]сушка pindkuivatus *pr*; pindkuivatamine *op*

поверхностная диффузия pinddifusioon; pinnadifusioon

поверхностная закалка pindkarastus *pr*; pindkarastamine *op*

поверхностная пора pinnapoor; pindmine poor
поверхностная резка pinnalõikus *pr*; pinnalõikamine *op*
поверхностно подсушенная форма pindkuivatatud [valu]vorm
поверхностноактивное вещество pindaktiivne aine
поверхностное легирование pindlegerimine
поверхностное охлаждение pindjahutus *pr*; pindjahutamise *op*
поверхностно-закаленная сталь pindkarastatud teras
поверхностно-закаливаемая сталь pindkarastuv teras; etteantud karastussügavusega teras
поверхностной слой põhikiht; pealiskiht
поверхностный дефект pinnadefekt; pindmine defekt
поверхностный нагрев pindkuumutus *pr*; pindkuumutamise *op*
поверхностный наклеп pindkalestus *pr*; pindkalestamine *op*
поверхность излома murd; murdepind
поверхность разъема eralduspind; lahutuspind
поверхность резания lõikepind
поводковая планшайба kaasaveduki plaanseib (treipingi)
поводковый патрон kaasaveopadrun
поводок kaasaveduk
поворотная каретка pöördkelk; terakelk; lõikurikelk; ülemine kelk
поворотно-вытяжная формовочная [литейная] машина pöördlauaga vormi[mis]masin
поворотные салазки pöördkelk; terakelk; lõikurikelk; ülemine kelk
поворотный ковш pöördkopp; kallutatav kopp
поворотный стол pöördlaud
повторная [глубокая] вытяжка õõneskeha sügavtõmbamine; õõneskeha tõmbamine
повторное спекание ülepaagutus *pr*; ülepaagutamise *op*
поглощение воздуха õhu kaasahaaramine; õhu neeldumine
поглощение газов gaaside neeldumine
погонная энергия soojussisestus
погонная энергия сварки keevituskaare energia
погрешность взаимного расположения. asendiviga
погрешность закрепления kinnitusviga
погрешность настройки häälestusviga

погрешность обработки [резанием] töötlusviga (lõiketöötlemisel); töötlemisviga (lõiketöötlemisel)

погрешность устано́ва paigaldusviga

погрешность устано́вки paigaldusviga

погрешность формы kujutäpsus

под [печи] põrand; põhi (ahjul)

податливость järeleandlikkus; järeleandvus

подача ettenihe

подача на двойной ход kaksikkäigu ettenihe; ettenihe kaksikkäigule

подача на зуб hamba ettenihe

подача на оборот pöördettenihe

подача на ход käigu ettenihe

подварочный проход keevisõmbuse juurelõhimine; juurelõhimine; põhjalõhimine

подварочный шов juure[keevis]õmbus

подвесной вибратор vibrotraavers

подвижная плита [кокиля] liikuv kokillipool

подвижная плита [пресс-формы] liikuv [survevalu]vormipool

подвижная полуформа [кокиля] liikuv kokillipool

подвижная полуформа [пресс-формы] liikuv [survevalu]vormipool

подвижный люнет liikuv lünett

подвисяние шихты täidise kinnijäämine; täidise rippujäämine

подводная газовая резка allveehapniklõikamine; veealune hapniklõikamine *pr*; veealune hapniklõikamine; allveehapniklõikamine *op*

подводная дуговая сварка allveekeevitus *pr*; allveekeevitamine *op*

подводная кислородная резка allveehapniklõikamine; veealune hapniklõikamine *pr*; veealune hapniklõikamine; allveehapniklõikamine *op*

подводная сварка allveekeevitus *pr*; allveekeevitamine *op*

подвязанный стержень rippkärn

подгонка sobitus *pr*; sobitamine *op*

подготовительно-заключительное время ettevalmistus-lõpetusaeg

подготовка кромок servade ettevalmistamine *pr*; servade ettevalmistamine *op*

подгροхотная фракция alamõõduline fraktsioon; alamõõduline osis

подгροхотная фракция порошка alamõõdupulber; alamõõduline pulber

поддон alusplaat (metallurgias)

подина [печи] põrand; põhi (ahjul)
подкатной ручей rullimisvagu
подкладка (при сварке) juuretugi (keevitusel)
подложка alus[materjal]
подмодельная доска mudeli alusplaat; mudelilaud
подмодельная плита mudeli alusplaat; mudelilaud
подопочная плита vormilaud; vormi alusplaat; tugiplaat
подопочный щиток vormilaud; vormi alusplaat
подприбыльный прилив valupeaalune paksend
подрез sisselõige
подрезание otstreimine
подрезание опорной поверхности otssüvistus *pr*; otssüvistamine *op*
подрезка otstreimine
подрезной резец külgtera
подрешетная фракция alamõduline fraktsioon; alamõduline osis
подрешетная фракция порошка alamõddupulber; alamõduline pulber
подрубка корня keevisõmbluse juure avamine; juure avamine
подслой aluskiht
подслойный порошок aluskihi pulber
подсушенная [литейная] форма pindkuivatatud [valu]vorm
подутость paisund
подушка tugipadi
подшипниковая бронза antifriktsioonpronks; laagripronks
подшипниковый металл antifriktsioonmetall; laagrimetall
подшипниковый сплав antifriktsioonsulam; laagrisulam
подшипниковый чугун antifriktsioonmalm; laagrimalm
подштамповочный блок alasi padi
подъем [вставной] tõstevõti (sissepandav)
подъем [остроконечный] tõstevõti (teravaotsaline)
позиционное управление positsioonjuhtimine
позиция asetus; positsioon
показание hõlvinguilming
показатели вязкости sitkusnäitajad
показатели механических свойств mehaaniliste omaduste näitajad

показатели пластичности plastsusnäitajad
показатели прочности tugevusnäitajad
показатели упругости elastsusnäitajad
показатели эластичности elastsusnäitajad
показатель [деформационного] упрочнения tugevnemistegur; kalestumistegur
показатель анизотропии deformatsioonianisotroopia tegur (plastsel deformeerimisel)
показатель зернистости granulomeetriaindeks; osiselisuse indeks
показатель мелкости granulomeetriaindeks; osiselisuse indeks
показатель обрабатываемости резанием lõiketöödeldavustegur
показатель твердости kõvadusnäitaja
поковка sepis; stantsis; stantstoode
поковка с повышенной точностью kõrgtäppisstantsis; kõrgtäpsusega stantsis
поковка со стандартными допусками normaaltäppisstantsis; normaaltäpsusega stantsis
покрывной флюс katteräbusti
покрытие pinne; pinnakate; pindamine
покрытие [формы] vormipinne
покрытие испарением-осаждением aur[ustus]sadestuspindamine
покрытие методом порошковой металлургии pulbermetallurgiapindamine
покрытие напылением с последующим оплавлением pihustussulatuspindamine
покрытие напылением с последующим спеканием pihustuspaagutuspindamine
покрытие напылением-оплавлением pihustussulatuspindamine
покрытие напылением-спеканием pihustuspaagutuspindamine
покрытие погружения sukel[dus]pinne
покрытие припоем joodistus *pr*; joodistamine *op*
покрытие с окупанием sukel[dus]pindamine
покрытие с оплавлением sulatuspindamine
покрытие с электронным лучом elektronkiirpindamine
покрытие сваркой keevispindamine
покрытие шероховатости karestuspinne
ползун [пресса] pressi liugur
ползучесть roome; roomavus; roomamine
полигонизация polügonisatsioon; polügoniseerumine
поликристалл polükristall
поликристаллический алмаз polükristallteemant

полимерная связка (шлифовального круга) vaiksidaaine (lihvketta)
полимерное покрытие plastpinne; polümeerpinne
полиметалл polümetall
полиметаллическая руда polümetal[lili]ne maak
полиморфизм polümorfism; polümorfsus
полиморфное превращение polümorfne muutus
полировальная паста poleerpasta
полировальный круг poleerketas
полировальный порошок lihvpulber
полировальный станок poleer[jimis]pink
полирование poleerimine
полирование (кожаным или матерчатым кругом) poleerimine poleerpastaga
полиэдрическая структура terastruktuur; teraline struktuur
полная закалка täiskarastus; täielik karastus *pr*; täiskarastamine; täielik karastamine *op*
полная растворимость piiramatu lahustuvus; täielik lahustuvus
полное напряжение täispinge
полный отжиг täislõõmutus; täielik lõõmutus *pr*; täislõõmutamine; täielik lõõmutamine *op*
половина формы poolvorm
половинчатость poolmalmstruktuur
половинчатый чугун poolmalm
положение сварки keevisõmbelse asend; keevitusasend
полозок ümarsilur
полоса riba[valts]metall; latt[valts]metall
полосовой прокат riba[valts]metall; latt[valts]metall
полосовой стан riba[tooriku]valtspink
полосовые профили riba[valts]metall; latt[valts]metall
полость формы vormiõõs; valuvormi õõs
полосчатая [макро]структура ribatekstuur; ribastruktuur
полосы скольжения libisemisjooned; Lüdersi jooned
полуавтоматическая сварка poolautomaatkeevitus
полунепрерывное литье poolpidevvalu
полупостоянная [литейная] форма poolkorduvkasutusvorm; poolpüsivorm
полупотолочный угловой шов ülemine nurkõmbelus
полупроводник pooljuht

полуспокойная сталь poolrahuulik teras
полутвердое состояние pooltardolek
полутеплостойкая сталь poolsoojuskindel teras; poolsoojakindel teras
полутеплоустойчивая сталь poolsoojuskindel teras; poolsoojakindel teras
полутомпак pooltombak
полуфабрикат pooltoode; poolfabrikaat
полуформа poolvorm
получистовая обработка siluvtöötlus; poolpuhas töötus *pr*; siluvtöötlemine; poolpuhas töötlemine *op*
полые профили õhnesprofiilid
поляризационный микроскоп polarisatsioonimikroskoop
помол jahvatus; mehaaniline peenestus *pr*; jahvatamine; mehaaniline peenestamine *op*
поперечная каретка ristkelk; ristsuport
поперечная подача ristettenihe
поперечная прокатка ristivaltsimine
поперечно-винтовая прокатка kaldvaltsimine; kruivaltsimine
поперечно-винтовая прокатка бочковидными (бочкообразными) валками
Mannesmanni õhnevaltsimisprotsess
поперечное расширение ristlõike laienemine; jämenemine
поперечное скольжение rõiklibisemine
поперечное сужение katkeahenemine; ristlõike ahenemine; suhteline ahenemine
поперечно-строгальный станок risthöövelpink; šeping
поперечные салазки ristkelk; ristsuport
поперечный суппорт ristkelk; ristsuport
попутное фрезерование pärifreesimine
пора кристаллической решетки kristallivõre poor; kristallivõre tühik
пористая структура poorstruktuur; poorne struktuur
пористость poorsus
пористость порошка pulbri[massi] poorsus
порог хладноломкости külmahapru[mi]slävi
порода kivim
порометр poorsusmõõtur
порообразователь pooretekitav materjal; poorsusttekitav materjal
порообразующий агент pooretekitav materjal; poorsusttekitav materjal

порообразующий материал pooretekitav materjal; poorsusttekitav materjal
порошковая лента pulberlint
порошковая металлургия pulbermetallurgia; P/M; PM
порошковая присадочная лента pulbertäidislint
порошковая присадочная проволока pulbertäidistraat
порошковая проволока pulbertraat; täidistraat
порошковая смесь pulbrisegu
порошковая сталь pulberteras; paagutatud teras
порошковая технология pulbertehnoloogia
порошковое изделие pulberdetail; pulbertoode; paagutatud detail
порошковое крашение pulbervärvimine
порошковое напыление pulberpihustus *pr*; pulberpihustamine *op*
порошковое покрытие pulberpinne; pulberpindamine
порошковый композит[ный материал] pulberkomposiit[materjal]
порошковый материал pulbermaterjal; paagutatud materjal
порошковый сплав pulbersulam; paagutatud sulam; {metallkeraamika}
порошковый шнур pulbernöör; plastümbrispulbertäidistraat; plastümbrisega pulbertäidistraat
порошок pulber
порошок для пайки jootepulber; jootmispulber
порошок для подслоя aluskihi pulber
порошок для покрытия pindepulber
порошок неопределенной формы korrapäratu pulber
порошок с покрытием pinnatud pulber
порошок самофлюсующегося сплава iseräbustuv[a sulami] pulber
порошок средней тонкости keskpulber; pulbri keskfraktsioon; pulbri keskosis
портативная металлография portatiivmetallograafia; portatiivne metallograafia
порядковый номер aatomnumber; järje[korra]number
последовательная термическая обработка järeltermotöötlus *pr*; järeltermotöötlemine *op*
последовательная термообработка järeltermotöötlus *pr*; järeltermotöötlemine *op*
последовательная штамповка в черновом и чистовом ручье eellõppstantsimine
последовательное затвердевание suundtardumine
последовательность сварки keevitusjärjestus
последовательный [прокатный] стан jadavaltspink; järjestikvaltspink

последующий нагрев järelkuumutus; lõppkuumutus *pr*; järelkuumutamine; lõppkuumutamine *op*

постель vormimissäng; põrandvormimissäng

постоянная [литейная] форма korduvkasutusvorm; püsivorm

постоянная [литейной] формы valuvormi konstant

постоянная примесь tavalisand; tavaline lisand

постоянная решетки võreperiood; võreparameeter

потери напыления pihustuskadu

потери от нагрева в водороде vesinikmassikadu; massikadu vesinikus

потолочное положение laeasend

поточное производство vooltootmine

почвенная [литейная] форма põrandvorm

почвенная формовка põrandvormimine; vormimine põrandas

пояс горения põlemistsoon

правая сварка paremkeevitus *pr*; paremkeevitamine *op*

правильный инструмент (шлифовального круга) lihvketta rihtimisabinõu

правка sirgestus; õgvendus *pr*; sirgestamine; õgvendamine *op*

правка (шлифовального круга) lihvketta rihtimine

правка в растяжной правильной машине venitussirgestus; venitusõgvendus *pr*; venitussirgestamine; venitusõgvendamine *op*

правка в роликовой правильной машине rullsirgestus; rullõgvendus *pr*; rullsirgestamine; rullõgvendamine *op*

правка клинообразным нагревом kiilkuumutusõgvendus *pr*; kiilkuumutusõgvendamine *op*

правка линейным нагревом lintkuumutusõgvendus *pr*; lintkuumutusõgvendamine *op*

правка нагревом keevisliite leekõgvendamine *op*

правка прокаткой valtssirgestus; valtsõgvendus *pr*; valtssirgestamine; valtsõgvendamine *op*

правка растяжением машины venitussirgestus; venitusõgvendus *pr*; venitussirgestamine; venitusõgvendamine *op*

правка роликами rullsirgestus; rullõgvendus *pr*; rullsirgestamine; rullõgvendamine *op*

правка точечным нагревом punktkuumutusõgvendus *pr*; punktkuumutusõgvendamine *op*

правлящий инструмент lihvketta rihtimisabinõu

предварительная карта сварки esialgne keevitusprotseduur; esialgne keevitusprotseduuri spetsifikaat; esialgse keevitusprotseduuri spetsifikaatsioon

предварительная сборка vahekoostamine; sõlmkoostamine

предварительная термическая обработка eeltermotöötlus *pr*; eeltermotöötlemine *op*
предварительная термообработка eeltermotöötlus *pr*; eeltermotöötlemine *op*
предварительное перемешивание eelsegamine
предварительное прессование eelpressimine; eelvormimine
предварительное смешивание eelsegamine
предварительное спекание eelpaagutus *pr*; eelpaagutamine *op*
предварительно-спеченная прессовка eelpaagutatud pressis; eelpaagutatud
presstoorik
предварительный нагрев eelkuumutus; ettekuumutus *pr*; eelkuumutamine;
ettekuumutamine *op*
предел выносливости väsimustugevus; väsimuspiir
предел ползучести roometugevus; roomavustugevus; roomepiir; roomavuspiir
предел пропорциональности proportsionaalsuspiir
предел прочности tugevuspiir
предел прочности при кручении väändetugevus
предел растворимости piirilahustuvus; lahustuvusmäär; lahustumismäär
предел текучести voolepiir; voolavuspiir
предел упругости elastsuspiir
предел усталости väsimustugevus; väsimuspiir
предел эластичности elastsuspiir
предельно допустимая концентрация piirkontsentratsioon (kahjulike ainete)
предотделочный калибр lõppeelkaliiber
предохранительный затвор leegikaitse
предчистовой калибр lõppeelkaliiber
прерывистая закалка katkendkarastus; katkendlik karastus *pr*; katkendkarastamine;
katkendlik karastamine *op*
прерывистая роликовая сварка katkendjoon[kontakt]keevitus *pr*;
katkendjoon[kontakt]keevitamine *op*
прерывистая шовная контактная сварка katkendjoon[kontakt]keevitus *pr*;
katkendjoon[kontakt]keevitamine *op*
прерывистое резание katkendlõikus
прерывистый шов katkendõmblus
пресс двойного действия kaheliuguriline press; kaksiktoimepress

пресс одностороннего действия ühesuunapressimisega press; ühesuunalise pressimisega press; ühepoolse pressimisega press

пресс простого действия üheliuguriline press; lihttoimepress; ühesuunapressimisega press; ühesuunalise pressimisega press; ühepoolse pressimisega press

пресс с ножным приводом jalgkäitus-press; jalgkäitamisega press

пресс с С-образной станиной ühesambaline press; C-kerega press; ekstrudeerimistoorik

прессзаготовка pressis; presstoorik

прессование ekstrusioon *pr*; ekstrudeerimine; pressimine *op*

прессование [порошка] pressimine; vormimine (survega)

прессование в многоместных прессформах mitmepositsioonpressimine

прессование в плавающей матрице ujumatriitspressimine

прессование в полутвердом состоянии pooltardekstrusioon *pr*; pooltardekstrudeerimine *op*

прессование высадкой kohtjämenduspressimine; pressimine kohtjämendamisega

прессованный профиль ekstruusis; ekstrudeeritud profiil[metall]

прессовая колодка pressplaat; presspakk

прессовая плита pressplaat; presspakk

прессовая стержневая машина press-kärnimasin

прессовая формовочная [литейная] машина press[vormimis]masin

прессовка pressis; presstoorik

прессовка, полученная прокаткой valtspressis; valtsitud pressis

пресс-остаток ekstrusioonijääk

прессуемость pressitavus; vormitavus

пресс-утяжина ekstrusioonidefekt; ekstrudeerimisdefekt

прессформа pressvorm

пресс-форма [для литья под давлением] survealuvorm

пресс-шайба press-seib

пресс-штемпель ekstrudeerimistempel

прецизионная объемная штамповка täppisstantsimine; pretsiisstantsimine

прецизионная отливка täppisvaland; pretsiisvaland

прецизионная поковка täppisstantsis; täppisstantstoode; pretsiisstantsis

прецизионное литье täppisvalandvalu; pretsiisvalandvalu

прецизионный настольно-сверлильный станок täppislauapuupink; pretsiislauapuupink

прецизионный сплав täppissulam; pretsiissulam
прецизионный станок täppispink; pretsiispink
прибор управления juhtseade; juhtimisseade; juhtaparaat
прибыль valupea; kompensaaator
прибыль [слитка] valuplokivalupea; valupea
прибыль прямого действия ülaasetusvalupea; ülaasetuskompensaaator
прибыль с атмосферным давлением atmosfäärirõhuvalupea;
 atmosfäärirõhukompensaaator
прибыль с газовым давлением ülerõhuvalupea; ülerõhukompensaaator
прибыльная надставка valuplokivormi kõrgend
прибыльная часть [слитка] valuplokivalupea; valupea
приварка шпилек (болтов) vastakkeevitus *pr*; vastakkeevitamine *op*
приварка шпилек (болтов) взрывом vastakplahvatuskeevitus *pr*;
 vastakplahvatuskeevitamine *op*
пригар külgepõlem; külgepõlenud vormisegu
пригонка sobitus *pr*; sobitamine *op*
приготовление [формовочной] смеси vormi[mis]segu ettevalmistus *pr*; vormi[mis]segu
 ettevalmistamine *op*
приготовление смеси pulbersegamine; pulbrite segamine
приготовление смеси в смешивающих бегунах kollerseguvalmistus
прижим[-складкодержатель] surverõngas
прижимное кольцо surverõngas
примесный атом lisandiaatom
примесь juhulisand; juhuslik lisand; võõrlisand; lisand (koostisse sattunud)
принудительная кристаллизация sundkristallisatsioon; sundkristall[iseer]umine
принудительное охлаждение sundjahutus *pr*; sundjahutamine *op*
приповерхностный слой üleminekukiht; üleminekutsoon
припой joodis
припой-паста jootepasta; jootmispasta; pastajoodis
припой-проволока jootetraat; traatjoodis
припой-пруток jootearb; varbjoodis
припуск [на обработку] töötlusvaru; töötlemisvaru
припыл vormipuuder; mudelipuuder
природная формовочная смесь looduslik vormi[mis]segu

присадка lisametall; lisamaterjal; lisand (sisse viidud)
присадочное золото täidiskuld; madalaprotsendiline kuld
присадочный материал lisametall; lisamaterjal
приспособление abinõu; rakis
присыпка ülepuistamine
притир plankur; soveldi
притирка soveldus *pr*; soveldamine *op*
притупление (шва) keevisõmbeluse juurepind; juurepind
притычка topend
прихватка traageldamine; sildamine
проба väärismetalli proov
проба закаливаемости karastuskatse
проба на отбел чугуна kiilproov
проба прокаливаемости otskarastu[vu]steim; Jominy teim; läbikarastu[vu]steim
проба сбрасыванием viskeproov
проба торцевой закали otskarastu[vu]steim; Jominy teim; läbikarastu[vu]steim
пробельное золото täidiskuld; madalaprotsendiline kuld
пробивка avalõikus *pr*; avalõikamine *op*
пробивной штамп avalõikestants; augustants
пробный образец proovikeha
пробойник auguraud
пробоотборник peitproovel; proovel
пробочный шов korkõmblus
провар läbikееvitussügavus; läbikееvituse suurus
проверка сварочного процесса keevitusprotseduuri katse
проволочное напыление traatpihustus *pr*; traatpihustamine *op*
проволочный [прокатный] стан traadivaltspink
проволочный припой jootetraat; traatjoodis
прогиб läbipaine
программоноситель programmikandja
прогрев läbikuumutus *pr*; läbikuumutamine *op*
продолжительность выдержки seisutuskestus; seisutamiskestus; seisutusaeg;
seisutamisaeg

продолжительность нагрева kuumutuskestus; kuumutamiskestus; kuumutusaeg;
kuutamisaeg

продолжительность напыления pihustusaeg; pihustuskestus; pihustamisaeg;
pihustamiskestus

продолжительность нормализации normaliseerimiskestus; normaliseerimisaeg

продолжительность отжига lõõmutuskestus; lõõmutamiskestus; lõõmutusaeg;
lõõmutamisaeg

продолжительность отпуска noolustuskestus; noolutamiskestus; noolutusaeg;
noolutamisaeg

продолжительность охлаждения jahutuskestus; jahutusaeg

продолжительность старения vanandamiskestus; vanandamisaeg; vananemiskestus;
vananemisaeg

продольная подача pikiettenihe

продольная прокатка pikivaltsimine

продольная разрезка pikilõikus; pikitükeldus *pr*; pikilõikamine; pikitükeldamine *op*

продольная резка pikilõikus; pikitükeldus *pr*; pikilõikamine; pikitükeldamine *op*

продольная трещина pikipragu

продольная упругость pikielastsus

продольная эластичность pikielastsus

продольноватая полость pikitühi[mi]k

продольно-строгальный станок pikihöövelpink

продольно-фрезерный станок pikifreespink

продольные салазки pikikelk; alumine kelk; pikisuport

продольный суппорт pikikelk; alumine kelk; pikisuport

продувка läbipuhumine; puhumine; puhtakspuhumine

продувка вагранки vagranka sissekütmine

продувка газами gaasuhtmine

продувка холостой колоши vagranka sissekütmine

продукт обжига särdamissaadus; särdis

прожог läbipõletus

производительность съема материала materjali eemalduskiirus

производственная сварка tootmiskeevitus *pr*; tootmiskeevitamine *op*

производственный запас tootmisvaru

производственный процесс tootmisprotsess

производственный цикл tootmistsükkel
производство [изделий] mittepidevtöötus *pr*; mittepidevtöötlemine *op*
производство [непрерывным методом] pidevtöötus *pr*; pidevtöötlemine *op*
производство крупного порошка jämepulbripihustus *pr*; jämepulbri pihustamine *op*
производство окатышей känkimine; veerkänkvalmistus
производство порошка pulbri tootmine
прокаленная [литейная] форма läbikuumutatud [valu]vorm
прокаливаемость läbikarastu[vu]s; läbikarastumine
прокат valtsmetall; valtstooted; valtsprofiilid
прокатка valtsimine
прокатка [порошка] pulbri valtsimine
прокатная окалина valts[imis]tagi
прокатный металл valtsmetall; valtstooted; valtsprofiilid
прокатный стан valtspink
прокатный стан дуо duo-valtspink; kahevaltsiline valtspink
проклеечное испытание teipteim; teipkatse
проковка (сварной конструкции) keevistoote vasarpinnimine; vasarpinnimine
промежуточная сборка vahekoostamine; sõlmkoostamine
промежуточная фаза intermetalliid; intermetalne ühend; metallidevaheline ühen
промежуточный ковш vahekopp
промежуточный отжиг vahelõõmutus; vahepealne lõõmutus *pr*; vahelõõmutamine;
 vahepealne lõõmutamine *op*
промежуточный проход täiteläbim
промодел abimudel
промышленный робот tööstusrobot
промежуточный слой üleminekukiht; üleminekutsoon
промышленность tööstus
проникающая жидкость penetrant
проницаемость läbilaskvus; läbitavus (tahkisel)
проницаемость масла õliläbilaskvus
проницаемый материал läbilaskev materjal
пропано-кислородная резка propaanhapniklõik; hapnikpropaanlõik *pr*;
 propaanhapniklõikamine; hapnikpropaanlõikamine *op*
пропитка infiltratsioon *pr*; infiltrerimine *op*

пропитка [полным] погружением sukeldusinfiltratsioon; infiltratsioon sukeldusega *pr*; sukeldusinfiltreerimine; infiltreerimine sukeldusega *op*

пропитка горячим изостатическим давлением kuumisostaatpressinfiltratsioon *pr*; kuumisostaatpressinfiltreerimine *op*

пропитка наложением kontaktinfiltratsioon *pr*; kontaktinfiltreerimine *op*

пропитка под давлением surveinfiltratsioon; infiltratsioon survega *pr*; surveinfiltreerimine; infiltreerimine survega *op*

пропитка центробежная tsentrifugaalinfiltratsioon *pr*; tsentrifugaalinfiltreerimine *op*

пропитка частичным погружением osasukeldusinfiltratsioon; infiltratsioon osasukeldusega *pr*; osasukeldusinfiltreerimine; infiltreerimine osasukeldusega *op*

проплавление корня шва keevisõmbuse juure läbikõevitus; juure läbikõevitus

пропорциональный образец для испытания на растяжение proportsionaalne tõmbeteimik; proportsionaalne tõmbekatsekeha

пропускная способность läbilaskevõime (tehnoloogiaseadmel); läbilaskvus; läbitavus (tahkisel)

прорезной шов soonõmbus

прорыв [футеровки] ahjuvoodri purunemine

прорыв металла väljajooks

просвет servavahemik

просев alamõduline fraktsioon; alamõduline osis

просечка auguraiumine

последовательная кристаллизация suundkristallisatsioon; suundkristall[iseer]umine

прослой üleminekukiht; üleminekutsoon

простая гексагональная решетка lihtne heksagonaalvõre; H3

простая кубическая решетка lihtkuupvõre; lihtne kuupvõre; K6

пространственная решетка ruumvõre; ruumiline võre

протек pinnavajum

противо-смачивающее вещество märgumisvastane vahend

протокол одобрения сварочной процедуры keevitusprotseduuri heakskiidu protokoll

протон prooton

протягивание kammlõikus; kammtöötlus *pr*; kammlõikamine; kammtöötlemine *op*

протягивание зубьев hammaste kammlõikus; hammaste kammtöötlus *pr*; hammaste kammlõikamine; hammaste kammtöötlemine *op*

протяжка pikivenitus *pr*; pikivenitamine *op*; kammlõikur; tõmbekammlõikur

протяжной ручей venitusvagu
протяжной станок kammlõikepink
профилешлифовальный станок profiillihvpink
профилирование роликами valtsprofileerimine
профиль близкий к заданному lõppkujulähedane
профильное шлифование profiillihvimine; kujulihvimine
профильно-шлифовальный станок profiillihvpink
профильный ролик kujurull
проход läbim; käik
проход (при сварке) keevisläbim
процесс Бриджмана Bridgmani meetod
процесс Кролла Krolli protsess
процесс прямого восстановления otsetaandus *pr*; otsetaandamine *op*
процесс растворения solventmeetod
процесс сварки keevitusprotsess
процесс твердения в горячих ящиках kuumkõvendus *pr*; kuumkõvendamine *pr*
процесс твердения в холодных ящиках külmkõvendus *pr*; külmkõvendamine *pr*
процесс Шошральского Czochralski meetod
процессовая термическая обработка protsessitermotöötlus *pr*;
 protsessitermotöötlemine *op*
прочностные свойства tugevusomadused
прочность tugevus
прочность адгезии nakketugevus; adhesioontugevus
прочность в высушенном состоянии kuivtugevus
прочность в сыром состоянии märgtugevus
прочность всухую kuivtugevus
прочность всырую märgtugevus
прочность кромки [прессовки] pressise servatugevus
прочность на изгиб paindetugevus
прочность на растяжение tõmbetugevus
прочность на сдвиг nihketugevus; lõiketugevus
прочность на сжатие survetugevus
прочность на срез nihketugevus; lõiketugevus
прочность после сушки на воздухе õhkkuivtugevus

прочность прессовки pressise tugevus; tugevus pressitult
прочность при ползучести roometugevus; roomavustugevus; roomepiir; roomavuspiir
прочность сцепления nakketugevus; adhesioontugevus
прочность сцепления покрытия pinde nakketugevus
прошивень augutor; sepatorn
прошивка augustus *pr*; augustamine *op*; kammlõikur; survekammlõikur
прошивка [труб] õõnevaltsimine
прошивной стан õõnevaltspink
прошивочный станок survekammlõkepink
пружинение elastne järelmõju
пружинная сталь vedruteras
прутковый припой jootevarb; varbjoodis
прутковый токарный автомат vardatreiautomaat; varraste automaattreipink
прутковый токарный станок vardatreipink; varraste treipink
прямая [зональная] ликвация päri likvatsioon
прямая вытяжка из полой заготовки õõneskeha päritõmbamine
прямая вытяжка полой заготовки õõneskeha päritõmbamine
прямая полярность päripolaarvool; päripolaarne [keevitus]vool
прямое [холодное] выдавливание päri[külm]vormpressimine; otse[külm]vormpressimine
прямое охлаждение otsejahutus *pr*; otsejahutamine *op*
прямое получение железа raua otsetaandus *pr*; raua otsetaandamine *op*
прямое прессование päriekstrusioon *pr*; päriekstrudeerimine; päripressimine *op*
прямозубое цилиндрическое зубчатое колесо sirghammastega silinder[hammas]ratas
прямой нагрев otsekuumutus *pr*; otsekuumutamine *op*
прямой электронагрев takistuskuumutus *pr*; takistuskuumutamine *op*
прямолинейная отбортовка sirgääristus *pr*; sirgääristamine *op*
прямолинейное управление täisnurkne programmjuhtimine
прямоугольное [программное] управление täisnurkne programmjuhtimine
прямошовная труба pikiõmblustoru; pikiõmblusega [keevitus]toru
псевдооживленный слой keevikiht
псевдосплав pseudosulam
пустота кристаллической решетки kristallivõre poor; kristallivõre tühiik
пуансон tempel; puansoon; vormimistempel; vormimispaak
пуансонодержатель templihoidja

пудлингование pudeldus *pr*; pudeldamine *op*
пудлинговая печь pudeldusahi; pudeldamisahi
пудры puuder[pulber]
пульпа pulp
пустая порода [руды] aheraine
пустотелая [литейная] модель õõnesmudel
путевой выключатель teekonnalüliiti
пушечная бронза kahuripronks; relvametall; punapronks; {suurtükipronks}
пушечное сверло kahuripuur
пылевидный кварц kvartsjahu; maršaliit

Р

работа разрушения purustustöö; purustamistöö; purunemistöö
работоспособность töökindlus
рабочая клеть valtsstool; valtsraam
рабочая линия [прокатного] стана valtspingi liin
рабочая плоскость töötasand
рабочий валок töövalts
рабочий конус [волоки] deformeerimistsoon; deformatsioonitsoon; deformeerimiskoonus
рабочий станок tööpink
равнобокий угол võrdkülgnurkmetall; võrdkülgne nurkmetall; võrdkülgnurgik; võrdkülgne nurgik
равнозернистая структура võrdterastruktuur
равноосная структура võrdtelgkristallstruktuur
равноосный кристалл võrdtelgkristall; võrdtelgne kristall
радиальная сварка трением radiaal-hõõrdkeevitus *pr*; radiaal-hõõrdkeevitamine *op*
радиальная штамповка radiaalstantsimine
радиальное обжатие radiaalstantsimine
радиально-ковочная машина radiaalstantsimismasin
радиально-обжимная машина radiaalstantsimismasin
радиально-сверлильный станок radiaalpuurpink
радиальные трещины radiaalpraod
радиальный сверлильный станок koordinaatpuurpink; radiaalpuurpink
радиационная сварка kiirguskeevitus *pr*; kiirguskeevitamine *op*

радиографическая дефектоскопия radiograafia[defektoskoopia];
läbikiiritus[defektoskoopia]

радиографический контроль radiograafiakatse; radiograafiakontroll

радиография radiaalstantsimismasin

радиус закругления вершины (режущего инструмента) tipuraadius (teriku)

радиус закругления кромки ülaserva raadius (termolõikusel)

развертка hõõrits

развертывание hõõritsemine

разгонка ristivenitus *pr*; ristivenitamine *op*

раздача avardus *pr*; avardamine *op*

раздевание слитков valuplokkide eemaldamine; valuplokistamine

разделитель пробы proovijaotur

разделительная операция eraldusoperatsioon

разделительная пластина ahendusjärn

разделительное вещество piirdeaine; eraldusaine; eralduspinne

разделительное покрытие piirdeaine; eraldusaine; eralduspinne

разделительный песок piirdeliiv

разделительный состав piirdeaine; eraldusaine; eralduspinne

разделка кромок servade ettevalmistus *pr*; servade ettevalmistamine *op*

разжимная развертка reguleeritav hõõrits

разливка valuplokivalu *pr*; valuploki valamine *op*

разливка [металла] valamine

разливка под давлением valuplokisurvevalu

разливка сверху ülaltvalu *pr*; ülaltvalamine *op*

разливка сифоном sifoonvalu; sifoontäitmine

разливка снизу sifoonvalu; sifoontäitmine

разливочный ковш valukopp

разливщик valaja

размалывающие бегуны kollerveski

размер зерна terasuurus

размер ячейки võreperiood; võreparameeter

размерный диапазон пор pooride suurusvahemik

размерный интервал частиц osakeste suurusvahemik

разметка märkimine

разметочный инструмент märknõel
разметочный стол märkimislaud
размол jahvatus; mehaaniline peenestus *pr*; jahvatamine; mehaaniline peenestamine *op*
размольная установка veski; peenesti; jahvati
размольный порошок jahvatuspulber; jahvatatud pulber; peenestuspulber; peenestatud pulber
разовая [литейная] форма kordkasutusvorm
разовая модель kordkasutusega [valu]mudel
разрезка tükeldus *pr*; tükeldamine *op*
разрезная матрица lõhismatriits; poolitatav matriits
разрушающее испытание purustusteim; purustuskatse; purustav teim; purustav katse;
purustamisteim; purustamiskatse
разрушающее напряжение purunemispinge; purustamispinge; purustav pinge
разрушение purunemine
разрушение абразивных зерен (при шлифовании) abrasiivterade purunemine
(lihvimisel)
разрушение материала materjali purunemine
разрушение при ползучести roomepurunemine; roomavuspurunemine
разрывная машина tõmbe[katse]masin
разрывная прочность katketugevus
разрыхление [формовочной смеси] kobestus *pr*; kobestamine *op*
разрыхлитель kobesti; aeraator
разупрочнение nõrgenemine *pr*; nõrgestamine *op*
разъемная [литейная] модель liidendmudel; lahtivõetav [valu]mudel
разъемная [литейная] форма liidendvorm; lahtivõetav valuvorm
разъемная матрица liidendmatriits; koostatav matriits; lahtivõetav matriits
разъемная опока liidendvorm[imis]kast; lahtivõetav vorm[imis]kast
разъемный кокиль liidendkokill; lahtivõetav kokill
разъемный пуансон liidendtempel; lahtivõetav tempel; koostatav tempel
разъемный стержневой ящик liidendkärnkast; lahtivõetav kärnkast
разъемный штамп liidendstants; koostatav stants
раковины (отливки) tühikud (valandis)
рани никель Raney nikkel
раскатка venitusraud
раскатка [на оправке] ringvenitus *pr*; ringvenitamine *op*

раскатка [труб] torurullimine; torn-toruvaltsimine
раскатка колец rõngavaltsimine; rõngaringvenitus *pr*; rõngaringvenitamine *op*
раскатной стан torurullimispink
раскатный валок valts[imis]torn
раскисленная сталь rahulik teras
раскисление desoksüdatsioon *pr*; desoksüdeerimine *op*
раскислитель desoksüdeerija
раскисляющий ферросплав desoksüdeeriv ferrosulam
расколачивание модели lahtikoputus *pr*; lahtikoputamine *op*
раскрой väljalõikeplaan; lahtilõikeplaan
распайка lahtijootmine
расплав suland
расплавление ülessulatus *pr*; ülessulatamine *op*
расплавленный металл sulametall; vedelmetall
расплавляемая подкладка sulav juuretugi
распределение пор по размерам poorisuurusjaotus
распределительный вал jaotusvõll; nukkvõll
распространение трещины prao arenemine
распыление pihustus (pulbrite saamisel) *pr*; pihustamine *op*
распыление водой vedelikpihustus *pr*; vedelipihustamine *op*
распыление газом gaaspihustus *pr*; gaaspihustamine *op*
распыление жидкостью vesipihustus; vedelikpihustus *pr*; vesipihustamine;
vedelipihustamine *op*
распыленный порошок pihustuspulber; pihustatud pulber
распылительная закалка pihustuskarastus *pr*; pihustuskarastamine *op*
распылительная сушка pihustuskuivatus *pr*; pihustuskuivatamine *op*
рассекатель [комбинированной матрицы] ämblikmatriitsi jaotur
рассекатель язычковой матрицы ämblikmatriitsi jaotur
расслаивание kihtirdumine
расслоение kihistumine
расслоение прессовки press[imis]pragu; kihistu[mi]spragu
расслоение при прессовании press[imis]pragu; kihistu[mi]spragu
расслой kihistumine
расслой при прессовании press[imis]pragu; kihistu[mi]spragu

расстояние контактной трубки от детали voolukontakti kaugus
расстояние напыления pihustuskaugus
расстояние подвода инструмента lähenemiskaugus
расталкивание модели lahtikoputus *pr*; lahtikoputamine *op*
растачивание sisetreimine
раствор lahus
растворимость lahustuvus[võime]
растворительная очистка lahustipuhastus
растекание припоя laialivalgumine (jootmisel)
расточная оправка puurvõll; sisetrei[mis]torn
расточный резец sisetreitera
расточный станок sisetreipink
растрескивание prao teke; prao tekkimine; pragunemine
растрескивание материала materjali pragunemine
растрескивание при термической усталости termo[väsimus]pragunemine; termiline väsimuspragunemine
растровый электронный микроскоп skaneeriv elektronmikroskoop; SEM
растягивающее напряжение tõmbepinge
растяжение tõmme
расчетная высота напора arvutuslik hüdrostaatrõhk (me tallisamba)
расчетная длина teimiku mõõte[osa]pikkus
расчетная толщина провара põkkõmblyuse arvutuslik paksus
расчетный [металлостатический] напор arvutuslik hüdrostaatrõhk (me tallisamba)
расширяющаяся литниковая система laienev valukanalite süsteem
расширяющийся металл paisuvmetall
рафинирование rafineerimine
рафинирование в ковше rafineerimine kopas
рафинированный металл rafineeritud metall; vääristatud metall
рачка käristipuur
рваная поверхность pinnarebend; pindmine rebend
реактивный флюс reaktiivräbusti
реакционное горячее изостатическое прессование reaktsioonkuumisostaatpressimine
реакционное горячее прессование reaktsioonkuumpressimine
реакционное соединение reaktsioonliitmine

реакционное спекание reaktsioonpaagutus *pr*; reaktsioonpaagutamine *op*
реверсивная клеть reverseeritav valtstool; reverseeritav valtsraam
реверсивный [прокатный] стан reverseeritav valtspink
револьверная головка revolverpea
револьверный дыропробивной пресс revolver-tüüpi augupress
револьверный пресс revolverpress
регенератор regeneraator
регенерация отработанной смеси vormi[mis]segu regeneerimine; vormi[mis]segu taastamine
регенерация формовочной смеси vormi[mis]segu regeneerimine; vormi[mis]segu taastamine
регулируемая опора reguleeritav tugi
регулируемая развертка reguleeritav hõõrits
редукционный клапан reduktsiooniklapp
речный [волочильный] стан hammaslatt-tõmbepink
режим резания lõikerežiim
режим сварки keevitusparameetrid
режущая кромка lõikeserv
режущая пластина lõikeplaat; hulkterikplaat
режущая сталь lõikeriistateras
режущая часть (инструмента) terik
режущий инструмент lõikeriist; lõikur
режущий элемент terik
рез sisselõige (termolõikusel)
резак для дуговой резки kaarlõikur; kaarlõikepõleti
резание lõikus *pr*; lõikamine *op*
резец lõiketera; üksservlõikeriist; üksservlõikur
резец для долбления канавок soonetöötlastera; soonetöötlemise tera
резист kaitsekiht
резка водяной струей vesijugalõikus *pr*; vesijugalõikamine *op*
резка дисковой пилой ketassaagimine
резка дисковыми ножницами ketaskäärilõikus *pr*; ketaskäärilõikamine *op*
резка кислородным копьем hapnikpiiklõikus *pr*; hapnikpiiklõikamine *op*
резка лазерным лучом laserlõikus *pr*; laserlõikamine *op*

резка ленточной пилой lintsaaigimine; lintsaeaga saagimine
резка на ножовочном станке saagimine saagimispingil
резка плазменной дугой plasmakaarlõikus *pr*; plasmakaarlõikamine *op*
резка плазменной струей plasmajugalõikus *pr*; plasmajugalõikamine *op*
резка прямолинейными ножницами sirglõiketeralõikus *pr*; sirglõiketeralõikamine *op*
резка расплавлением sulatus[termo]lõikus *pr*; sulatus[termo]lõikamine *op*
резка с непереходящей дугой plasmajugalõikus *pr*; plasmajugalõikamine *op*
резка с переходящей дугой plasmakaarlõikus *pr*; plasmakaarlõikamine *op*
резцедержатель terahoidik; lõikurihoidik
резцовая каретка pöördkelk; terakelk; lõikurikelk; ülemine kelk
резцовые салазки pöördkelk; terakelk; lõikurikelk; ülemine kelk
резцовый блок teraplokk
резьбовая гребенка keerme[lõike]kamm
резьбовая фреза keermefrees
резьбовой раскатник keermesurvik
резьбонакатный ролик keermerull
резьбонакатный станок keermerull[imis]pink
резьбонакатывание keermerullimine
резьбонарезная головка keermestuspea; keermelõikepea
резьбонарезная гребенка keerme[lõike]kamm; keerme kammlõikur
резьбонарезной инструмент keermelõikeriist
резьбонарезной станок keermelõikepink
резьботокарный станок keermelõiketreibpink
резьбофрезерование keermefreesimine
резьбошлифовальный станок keermelihvpink
резьбошлифование keermelihvimine
рейсмус rismus
рекристаллизационный отжиг rekristalliseeriv lõõmutus *pr*; rekristalliseeriv lõõmutamine *op*
рекристаллизация rekristallisatsioon; rekristall[iseer]umine; {ümberkristallisatsioon};
 {ümberkristall [iseer]umine}
рекуператор rekuperaator
релаксация pingetustumine *pr*; pingetustamine *op*

релаксационный отжиг madallõõmutus; madalatemperatuur[ili]ne lõõmutus;
pingetuslõõmutus; pehmelõõmutus *pr*; madallõõmutamine; madalatemperatuur[ili]ne
lõõmutamine; pingetuslõõmutamine; pehmelõõmutamine *op*

рельс rööbas; relss

ремонтная сварка remontkeevitus *pr*; remontkeevitamine *op*

рентгеновская томография röntgen[radi]ograafiakatse; röntgen[radi]ograafiakontroll;
röntgentomograafia[defektoskoopia]

рентгеновский дефектоскоп röntgendefektoskoop

рентгеновский микроскоп röntgenmikroskoop

рентгенографическая дефектоскопия röntgen[radi]ograafia[defektoskoopia];
röntgen[radi]ograafiakatse; röntgen[radi]ograafiakontroll;
röntgentomograafia[defektoskoopia]

рентгенография röntgen[radi]ograafia[defektoskoopia]

рентгенокристаллография röntgenkristallograafia

рентгенометаллография röntgenmetalloograafia

рентгеноструктурный анализ röntgenstruktuurianalüüs; difraktsioonanalüüs

реологическое литье reoloogvalu

рессорная сталь vedruteras

ресурс работы печи ahju tööiga; ahju ressurss

ресурс стойкости (инструмента) püsivus[aeg]

рециркуляция металла metalli korduvkasutus; metalli ringlus

решетка графита grafiidivõre; H3

решетка для выбивки опок väljalöömisrest

ритм выпуска väljalaskerütm

рифление rihveldus *pr*; rihveldamine *op*

рифленный центр rihveltsenter

рихтование rihtimine

рихтовка rihtimine

роботизированная сварка robotkeevitus *pr*; robotkeevitamine *op*

роботизированное напыление robotpihustus *pr*; robotpihustamine *op*

роботизированный сварочный комплекс keevituskeskus

розжиг вагранки vagranka sissekütmine

ройер lintkobesti

роликовая опора rullajam; rullstend

роликовая пайка joonjootmine
роликовая печь rullpõrandahi; rullikpõrandahi
роликовая сварка joon[kontakt]keevitus *pr*; joon[kontakt]keevitamine *op*
роликовое профилирование valtsprofileerimine
роликовый стенд rullajam; rullstend
роликовый шов joonkeervisõmblus
рометалл roometall
рост дендритов dendriitide kasv
рост зерна terakasv
рост кристалла kristallikasv *pr*; kristalli kasvatamine *op*
рост чугуна malmi kasv
рост шейки kaela moodustumine
ротационная вытяжка [пустотелых заготовок] õõneskeha rotatsioonvormimine
ротационная вытяжка rotatsioonvormimine; rotasioontõmbamine
ротационная вытяжка без утонения mitteõhendusrotatsioonvormimine; õhenduseta rotatsioonvormimine; mitteõhendusrotasioontõmbamine; õhenduseta rotasioontõmbamine
ротационная вытяжка с применением лазера laser-rotatsioonvormimine; laser-rotasioontõmbamine
ротационная вытяжка с утонением õhendusrotatsioonvormimine; õhendusrotasioontõmbamine
ротационная ковка rotatsioonstantsimine
ротационная раскатка orbitaalstantsimine
ротационная сварка трением otshõõrdkeevitus *pr*; otshõõrdkeevitamine *op*
ротационное выдавливание rotatsioonvormimine; rotasioontõmbamine
ротационное выдавливание без утонения mitteõhendusrotatsioonvormimine; õhenduseta rotatsioonvormimine; mitteõhendusrotasioontõmbamine; õhenduseta rotasioontõmbamine
ротационное выдавливание с утонением õhendusrotatsioonvormimine; õhendusrotasioontõmbamine
ротационное обжатие rotatsioonstantsimine
ротационно-ковочная машина rotatsioonstantsimismasin
ротационно-ковочная машина с стационарным шпинделем statsionaarspindelstantsimismasin

ротационно-обжимная машина rotatsioonstantsimismasin
ротационно-обжимная машина с стационарным шпинделем statsionaarspin-
delstantsimismasin
ротационный напильник rotatsioonviil; pöörlev viil
ротационный пресс rotatsioonpress
роштейн primaarkivi; esmaskivi
ртуть elavhõbe; Hg
руда maak
ружейное сверло püssipuur
рутил rutiil
рутиловое покрытие [электрода] rutiilkate (elektroodil)
ручевой валок vaguvalts
ручей [прокатного валка] valtsivagu
ручей [штампа] stantsivagu
ручная дуговая сварка [штучным электродом] käsi[tsi]kaarkeevitus; elektroodkeevitus
pr; käsi[tsi]kaarkeevitamine; elektroodkeevitamine op
ручная ковка käsi[tsi]sepistamine
ручная ножовка käsisaaг
ручная пила käsisaaг
ручная сварка käsi[tsi]keevitus *pr; käsi[tsi]keevitamine op*
ручная формовка käsi[tsi]vormimine
ручник käsikopp
ручное напыление käsi[tsi]pihustus *pr; käsi[tsi]pihustamine op*
ручное шлифование käsi[tsi]lihvimine
рыбий глаз kalasilm (keevitamisel)
рычажная контактная машина kang-punktkeevitusmasin

С

С-[образные] кривые C-kõverad; austeniidi isothermilise lagunemise diagramm
садка panus
самодиффузия omadifusioon
самозакаливаниe isekarastus; isekarastumine *pr*
самозакаливающаяся сталь isekarastuv teras; õhkkarastuv teras
самозакалка isekarastus; isekarastumine *pr*
самоотжиг iselõõmutus; iselõõmutumine *pr*

самооткрывающаяся винторезная головка keermestuspea
самоотпуск isenoolutus; isenoolutumine *pr*
самораспространяющийся высокотемпературный синтез
iselevikõrgtemperatuursüntees
самородное железо eheraud; looduslik raud; loodusraud
самородный металл ehemetall; loodusmetall; looduslik metall
самосмазывающийся материал isemääriv materjal
самосцепляющийся порошок isenakkuv pulber
самофлюсующий припой iseräbustuv joodis
самофлюсующийся сплав iseräbustuv sulam
самоцентрирующий кернер isetsentreeriv kärn
самоцентрирующий патрон isetsentreeriv padrun
сборка koostamine; montaaž
сборная матрица liidendmatriits; koostatav matriits; lahtivõetav matriits
сборный пуансон liidendtempel; lahtivõetav tempel; koostatav tempel
сборный стержень koostatav kärn; mitmeosaline kärn
сборный штамп liidendstants; koostatav stants
сборочный цех koostetsehh; koostamistsehh
сборочный чертеж koostejoonis
сборщик koostelukksepp; koostaja
свариваемая сталь keevitav teras; keevituv teras
свариваемость keevitavus
сваривающаяся сталь keevitav teras; keevituv teras
сварка keevitus *pr*; keevitamine *op*
сварка блоками keevitamine plokkidena *op*
сварка в пространственных положениях asendikeevitamine *op*
сварка в твердой фазе tardfaaskeevitus; tardfaasiline keevitus *pr*; tardfaaskeevitamine;
tardfaasiline keevitamine *op*
сварка в узкий зазор kitsaspilukeevitus *pr*; kitsaspilukeevitamine *op*
сварка взрывом plahvatuskeevitus *pr*; plahvatuskeevitamine *op*
сварка вольфрамовым электродом в инертном газе; ТИГ-сварка TIG-keevitus *pr*;
TIG-keevitamine *op*
сварка вразброс keevitamine lõikudena *op*
сварка давлением survekeevitus *pr*; survekeevitamine *op*

сварка давлением с подогревом kuumsurvekeevitus *pr*; kuumsurvekeevitamine *op*

сварка длинной дугой pikk-kaar-keevitus

сварка индукционным нагревом induktsioonkeevitus; kõrgsageduskeevitus *pr*;
induktsioonkeevitamine; kõrgsageduskeevitamine *op*

сварка каскадом kaskaadkeevitus *pr*; kaskaadikeevitamine *op*

сварка колебательным движением электрода keevitamine võngutamisega *op*

сварка короткой дугой в защитном газе [плавящимся электродом] MIG/MAG-lühi[s]kaarkeevitus *pr*; MIG/MAG-lühi[s]kaarkeevitamine *op*

сварка левым способом vasakkeevitus *pr*; vasakkeevitamine *op*

сварка лежачим электродом lamavelektroodkeevitus *pr*; lamavelektroodkeevitamine *op*

сварка на проход ühesuunakeevitus; ühesuunaline keevitus *pr*; ühesuunakeevitamine;
ühesuunaline keevitamine *op*

сварка наклонным электродом gravitatsioonkeevitus *pr*; gravitatsioonkeevitamine *op*

сварка плавлением sulakeevitus *pr*; sulakeevitamine *op*

сварка плавящимся электродом в активном защитном газе MAG-keevitus *pr*; MAG-keevitamine *op*

сварка плазменной струей plasmajugakeevitus *pr*; plasmajugakeevitamine *op*

сварка правым способом paremkeevitus *pr*; paremkeevitamine *op*

сварка прокаткой valtskeevitus *pr*; valtskeevitamine *op*

сварка промежуточной дугой vahekaar[keevitus]

сварка проходящим лучом läbistav keevitus *pr*; läbistav keevitamine *op*

сварка с одной стороны ühepoolkeevitus; ühepoolne keevitus *pr*; ühepoolkeevitamine;
ühepoolne keevitamine *op*

сварка с подогреваемой присадочной проволокой kuumtraatkeevitus *pr*;
kuumtraatkeevitamine *op*

сварка сверху-вниз ülalt-alla keevitamine *op*

сварка световым лучом valguskiirkeevitus *pr*; valguskiirkeevitamine *op*

сварка снизу-вверх alt-üles keevitamine *op*

сварка струйным переносом в защитном газе MIG/MAG-pihustuskaarkeevitus *pr*;
MIG/MAG-pihustuskaarkeevitamine *op*

сварка тандемом tandemkeevitus *pr*; tandemkeevitamine *op*

сварка трением hõõrdkeevitus *pr*; hõõrdkeevitamine *op*

сварка трением непрерывной передачей pidevveduhõõrdkeevitus *pr*;
pidevveduhõõrdkeevitamine *op*

сварка углом вперед püstine tõukav keevitustehnika; tõukav keevitustehnika
сварка углом назад vedav keevitustehnika
сварка участками keevitamine lõikudena *op*
сварка холодной присадочной проволокой külmltraatkeevitus *pr*; külmltraatkeevitamine *op*
сварко-пайка kontaktkeevitusjootmine; keevitusjootmine
сварная конструкция keeviskonstruktsioon
сварная труба keevistoru; keevitatud toru
сварное соединение keevisliide
сварной узел keeviskoost; keevistoode
сварной шов keevis; keevisõmblus
сварной шов, выполненный по отбортовке otsõmblus
сварочная ванна keevisvann; keevitusvann
сварочная головка keevituspea
сварочная горелка keevituspõleti; keevituspüstol
сварочная дуга keevituskaar
сварочная дюза gaasisuudmik
сварочная зона keevitustsoon
сварочная маска keevitaja peamask
сварочная машина точечной [контактной] сварки punkt[kontakt]keevitusmasin
сварочная пайка kontaktkeevitusjootmine; keevitusjootmine
сварочная позиция keevisõmbluse asend; keevitusasend
сварочная проволока keevitustraad
сварочная процедура keevitusprotseduur; keevitusprotseduuri spetsifikaat;
 keevitusprotseduuri spetsifikatsioon
сварочная установка keevitusseade; keevitusaparaat
сварочное [остаточное] напряжение keevitusjääkpinge
сварочное нанесение покрытия keevispindamine
сварочное оборудование keevitusseadmestik
сварочное покрытие keevispinne
сварочное приспособление keevitusrakis
сварочно-технологическая карта keevitusprotseduur; keevitusprotseduuri spetsifikaat;
 keevitusprotseduuri spetsifikatsioon
сварочные брызги pritsmed
сварочные газы и аэрозоли keevitussuits

сварочные дефекты keevitusvead
сварочные деформаций keevituskujumuunded; keevitusdeformatsioonid
сварочные клещи punkt[kontakt]keevituse tangid
сварочные кромки servaküljed
сварочный выпрямитель keevitusalaldi
сварочный генератор keevitusgeneraator
сварочный инвертор keevitusinverter
сварочный инженер keevitusinsener
сварочный инспектор keevitusinspektor
сварочный кантователь keevituse positsioneerimisseade
сварочный манипулятор keevituse positsioneerimisseade; kallutatav pöördlaud (keevitamisel)
сварочный материал keevitusmaterjal
сварочный оператор keevitusoperaator
сварочный преобразователь keevitusgeneraator
сварочный специалист keevitusspetsialist
сварочный техник keevitustehnik
сварочный трактор keevitustraktor
сварочный трансформатор keevitustrafo
сварочный флюс keevitusräbusti
сварочный щиток keevitaja käsimask
сварщик keevitaja
сверление puurimine
сверлильная бабка puurpea
сверлильная головка puurpea
сверлильный кондуктор puurimiskonduktor
сверлильный патрон puuripadrün
сверлильный станок puurpink
сверлильный станок с расположением шпинделей в один ряд spindlite ridaasetu-
sega puurpink
сверло puur
сверлильный станок с револьверной головкой revolverpuurpink
сверлильный станок с цифровым программированием arv[programm]juhtimisega
puurpink; CNC-puurpink
сверлильный станок с ЧПУ типа CNC arv[programm]juhtimisega puurpink; CNC-puurpink

сверло глубоко сверления püssipuur; kahuripuur
сверло с прямыми канавками sirgsoonpuur
сверлозаточный станок puuriterituspink
сверхзвуковое газопламенное напыление kiirleekpihustus; suurekiiruseline leekpihustus; ülehelikiiruseline leekpihustus *pr*; suurekiiruseline leekpihustamine; ülehelikiiruseline leekpihustamine *op*
сверхзвуковое плазменное напыление kiirplasmapihustus; suurekiiruseline plasmapihustus; ülehelikiiruseline plasmapihustus *pr*; suurekiiruseline plasmapihustamine; ülehelikiiruseline plasmapihustamine *op*
сверхлегкий сплав ülikergsulam; ülikerge sulam
сверхпластичность üliplast[ili]sus
сверхпластичность превращения faasimuutusüliplastsus; transformatiivüliplastsus
сверхпластичный сплав üliplastne sulam
сверхпроводник ülijuht
сверхпроводящий металл ülijuhtmetall
сверхпроводящий сплав ülijuhtsulam
сверхсплав kuumustugev sulam; kuumatugev sulam
сверхтонкий порошок nanopulber; nanomeetriline pulber
светлосердечный ковкий чугун valge tempermalm
светлый отжиг heledõõmutus *pr*; heledõõmutamine *op*
светолучевая пайка valguskiirjootmine
светолучевая сварка valguskiirkeevitus *pr*; valguskiirkeevitamine *op*
свинец plii; Pb
свинцов[ист]ая бронза pliipronks; Pb-pronks
свинцов[ист]ая латунь pliimessing; Pb-messing
свинцов[ист]ый сплав pliiisulam; Pb-sulam
свинцовистый блеск galeniit; pliiläik
свинцово-луженная жесть ternplaat
свищ uurispoor
свободная ковка на молотах vasarsepistus *pr*; vasarsepistamine *op*
свободная ковка на прессах press-sepistus *pr*; press-sepistamine *op*
свободная кристаллизация vabakristallisatsioon; vabakristall[iseer]umine
свободная энергия vaba energia; Gibbsi energia
свободное резание ortogonaalõikamine; vabalõikamine

свободный углерод vaba süsinik
свободный феррит eeleutektoidferriit; eeleutektoidne ferriit; vaba ferriit
свободный цементит eeleutektoidtsementiit; vaba tsementiit; sekundaartsementiit
свод [печи] ahjuvõlv
сводообразование võlvumine; võlviteke
СВЧ-спекание mikrolainepaagutus; lühilainepaagutus *pr*; mikrolainepaagutamine;
 lühilainepaagutamine *op*
связанный углерод seotud süsinik
связка sideaine
связующая стержня kärnsideaine
связующее sideaine
связующее [вещество] sideaine
связующий материал sideaine
сдвиг lõige; nihe; vildakus
сдвиговая деформация nihkedeformatsioon; nihkemoone; tangentsiaaldeformatsioon
сегрегация likvatsioon; segregatsioon
седimentация sedimentatsioon
седimentирование sedimentatsioon
секундарная твердость sekundaarkõvadus; teisene kõvadus
селективная флотация selektiivflotatsioon; selektiivne flotatsioon
селективное обогащение selektiivrikastus; selektiivne rikastus *pr*; selektiivrikastamine;
 selektiivne rikastamine *op*
селективное покрытие haripindamine; käsnpindamine
сендаст alsifer; {sendast}
серебрение hõbetus *pr*; hõbetamine *op*
серебро hõbe; Ag
серебряная сталь hõbeteras
серебрянка hõbeteras; lihvitud ümarteras
серебряный припой hõbejoodis; Ag-joodis
серийное производство seeriatootmine; saritootmine
серый чугун hallmalm; liblegrafiitmalm; libleja grafiidiga malm
сетка дислокации dislokatsioonivõrgustik
сетка цемента tsementiidivõrk
сетчатая структура võrkstruktuur

сжатие surve
сжимающее напряжение survepinge
сидерит sideriit
сидящая дислокация kinnisdislokatsioon; kinnistunud dislokatsioon
сила резания lõikejõud
силал silaal
силикатная связка (шлифовального круга) silikaatsideaine (lihvketta)
силикокальций silikokaltsium
силикотермия silikotermia
силицирование ränitamine; siliitimine; silitseerimine
силовой шов jõukeevisõmblus
силумин silumiin; alumiiniumiränisulam; Al-Si-sulam
силы Ван дер Ваалса Van der Waalsi jõud
сильхром silkroom; Si-Cr-teras
сильхромистая сталь silkroom; Si-Cr-teras
симметричный угловой шов võrdkülgnurkõmblus; võrdkülgne nurkõmblus
синеломкость sinihaprus; sinirabedus; pöördumatu noolutushaprus; esimese (I) liigi noolutushaprus
синехрупкость sinihaprus; sinirabedus; pöördumatu noolutushaprus; esimese (I) liigi noolutushaprus
синтетическая формовочная смесь sünteesvormi[mis]segu
синтетический материал tehismaterjal; sünteesmaterjal; sünteetiline materjal; {kunstmaterjal}
синтетический чугун tehismalm; sünteesmalm
синэргическая сварка sünergiline keevitus
система скольжения libisemissüsteem
система цифрового программного управления типа CNC arv[programm]juhtimissüsteem; CNC-süsteem
система ЧПУ типа CNC arv[programm]juhtimissüsteem; CNC-süsteem
ситалл sitall
сито sõel
сито «микромеш» mikrosõel
ситовая классификация sõelfraktsioonimine; sõelfraktsioneerimine; sõelklassifitseerimine; sõelumine

ситовая классификация ситами «микромеш» mikrosõelfraktsioonimine;
mikrosõelfraktsioneerimine; mikrosõelklassifitseerimine

ситовидная пористость (раковины) gaasipoorsus (lahustunud gaasidest tingitud);
vesinikpoorsus

ситовое фракционирование sõelfraktsioonimine; sõelfraktsioneerimine;
sõelklassifitseerimine; sõelumine

ситовой анализ ситами «микромеш» mikrosõelfraktsioonimine;
mikrosõelfraktsioneerimine; mikrosõelklassifitseerimine

ситовый анализ sõelanalüüs; granulomeetriaanalüüs

сифонная литниковая система valukanalite alumine süsteem; valukanalite
sifoonsüsteem

сифонная разливка sifoonvalu; sifoontäitmine

сифонный ковш sifoonkopp

сифонный литник alltoitekanal; sifoontoitekanal

сифонный питатель alltoitekanal; sifoontoitekanal

сканирующий световой микроскоп skaneeriv valgusmikroskoop

сканирующий трансмиссионный электронный микроскоп skaneeriv
transmissioonelektronmikroskoop; STEM

сканирующий туннельный электронный микроскоп skaneeriv teravikmikroskoop;
tunnelmikroskoop; STM

сканирующий электронный микроскоп skaneeriv elektronmikroskoop; SEM

скачивание шлака räbueemaldus *pr*; räbu eemaldamine *op*

сквозная закалка läbikarastus *pr*; läbikarastamine *op*

сквозное легирование lauslegeerimine; läbilegeerimine

сквозное отверстие läbivava

сквозное охлаждение läbijahutus *pr*; läbijahutamine *op*

сквозной нагрев läbikuumutus *pr*; läbikuumutamine *op*

скелет poorkarkass; poorne karkass

скелетная модель skelettmudel

скип skip

складкодержатель surverõngas

складной метчик lahtivõetav keermepuur

складной стержень liidendkärn; lahtivõetav kärn

складчатость kurrulisus

склероскоп Шора Shore'i skleroskoop
склерометр skleromeeter
склерометрическая твердость kriipekõvadus; Mohsi kõvadus
склероскоп skleroskoop
склероскопическая твердость põrkekõvadus; skleroskoopkõvadus; Shore'i kõvadus
скольжение [дислокации] libisemine (kristallis)
скопление konglomeratsioon *pr*; konglomeerimine *op*; konglomeraat
скопление дислокаций dislokatsioonide kuhjumine
скопление пор pesapoorsus; klasterpoorsus
скопление трещин praopesa
скоростная обработка резанием kiirõikus *pr*; kiirõikamine *op*
скоростное резание kiirõikus *pr*; kiirõikamine *op*
скоростной нагрев kiirkuumutus *pr*; kiirkuutamine *op*
скорость деформации deformatsioonikiirus; moondekiirus
скорость деформирования deformeerimiskiirus
скорость заливки valukiirus; valamiskiirus
скорость кристаллизации kristallisatsioonikiirus; kristall[iseer]umiskiirus
скорость нагрева kuumutuskkiirus; kuumutamiskiirus
скорость наплавки pealesulatuskiirus
скорость напыления pihustuskiirus
скорость охлаждения jahtumiskiirus; jahutuskkiirus
скорость подачи ettenihkekiirus
скорость подачи проволоки traadi etteandekiirus
скорость ползучести roomekiirus; roomavuskiirus
скорость резания lõikekiirus
скорость сварки keevituskiirus
скос (при сварке) kaldserv; faas (keevitamisel)
скошенная кромка (спирального сверла) sideserv (spiraalpuuri)
скрап metallimurd; vanametall; sekundaarmetall; jäätmemetall
скрап-процесс vanarauamenetlus; vanarauaprotsess
скрап-рудный передел vanaraua-maagimenetlus; vanaraua-maagiprotsess
скрап-рудный процесс vanaraua-maagimenetlus; vanaraua-maagiprotsess
скребок для скачивания шлака räbukaabits

скрытокристаллическая структура peitkristallstruktuur; peitkristal[lili]ne struktuur;
krüptokristal[lili]ne struktuur
слесарь-инструментальщик tööriistalukksepp
слесарь-монтажник koostelukksepp; koostaja
слесарь-сборщик koostelukksepp; koostaja
сливная стружка voolavlaast; pidevlaast
сливная стружка с наростом terikukasvajaga voolavlaast; terikukasvajaga pidevlaast
сливной желоб väljalaskerenn; ärajooksurenn
слиток valuplokk
словолитный металл trükimetal; kõrgtrükimetal
словолитный сплав trükisulam; kirjasulam
сложный материал liitmaterjal
сложный металл bimetal; liitmetal
слой нанесенный окунанием [в суспензию] sukelduskoorik; sukelduskate
слой сварного шва keeviskiht
слоистая прессовка liitpressis; mitmekihiline pressis
слоистая структура kihtstruktuur; kihiline struktuur; lamellstruktuur
слоистый кристалл kihtkristall; kihiline kristall
случайные принеси железа saasteraud; juhuraud
случайный металл saastemetal; juhumetal
случайный принесный сплав saastesulam; juhusulam
сляб släab
слябинг slääbing
смазка [прессформы] pressvormimääre
смазка порошка pulbrimääre
смазочная жидкость (при обработке резанием) lõikeõli
смазочно-охлаждающая жидкость jahutus-määrvedelik; lõikevedelik
смазочный материал [прессформы] pressvormimääre
смачивание märgumine
смачиватель märgumisvahend
смачивающее вещество märgumisvahend
сменные шестерни vahetus[hammas]rattad
сменный штамп alusstants

смесеприготовительное отделение vormi[mis]segu osakond; vormi[mis]segu tsehh;
 seguosakond; segutsehh

смесеприготовительный цех vormi[mis]segu osakond; vormi[mis]segu tsehh;
 seguosakond; segutsehh

смеситель segaja; segur; segisti

смесь [порошков] pulbrisegu

сметка vormi[mis]hari

смешанные порошки pulbersegu

смешанный излом segamurd

смешанный кристалл segukristall

смешение pulbersegamine; pulbrite segamine

смешивание pulbersegamine; pulbrite segamine

смешивающие бегуны koller[segisti]; kollersegu

смешивающие бегуны непрерывного действия pidevtoimekoller[segisti];
 pidevrežiimiga koller[segisti]

смешивающие бегуны периодического действия tsükkeltoimekoller[segisti];
 perioodilisrežiimiga koller[segisti]

смещение кромок rööpnihe (detailidel)

смягчающий отжиг madallõõmutus; madalatemperatuur[ili]ne lõõmutus; pingetuslõõmutus;
 pehmelõõmutus *pr*; madallõõmutamine; madalatemperatuur[ili]ne lõõmutamine;
 pingetuslõõmutamine; pehmelõõmutamine *op*

смягчение pehmenemine *pr*; pehmestamine *op*

снятие заусенцев kidaeemaldus *pr*; kidaeemaldamine *op*

снятие напряжений pingetustumine *pr*; pingetustamine *op*

снятие фасок (точением) faasitreimine

снятие шлака räbueemaldus *pr*; räbu eemaldamine *op*

совершенный кристалл ideaalkristall; ideaalne kristall

совмещенная штамповка в сверхпластичном состоянии с диффузионной сваркой
 üliplastne lehtvormimine-difusioonkeevitus; üliplastne lehtstantsimine-difusioonkeevitus

совмещенное спекание-закалка paagutuskarastus *pr*; paagutuskarastamine *op*

соединение ühend; kokkuliitumine (osakeste vahel)

соединение внахлестку katteliide

соединение внедрения sisendustüüpi ühend; sisendustüüpi faas

соединение встык röökliide

соединение из неоднородных металлов erimetall-liide; segaliide
соединение пластическим деформированием surveliitmine; survega liitmine
соединение прессованием surveliitmine; survega liitmine
СОЖ для шлифования lihvimis[jahutus]vedelik
солидус solidus[joon]
сольвус solvus[joon]; lahustuvusjoon
соляная ванна soolavann; soolavannahi
соответствие материала materjali vastavus
соотношение длины прохода к длине электрода elektroodi läbimipikkuse suhe
сопло горелки gaasisuudmik; gaaslõikuri suudmik; gaaslõikepõleti suudmik
сопло резака gaaslõikuri suudmik; gaaslõikepõleti suudmik
сопротивление изгибу paindetugevus
сопротивление пластической деформации deformatsioonitakistus;
deformeerimistakistus
сопротивление разрыву tõmbetugevus
сопротивление сдвигу nihketugevus; lõiketugevus
сопротивление сжатию survetugevus
сопротивление срезу nihketugevus; lõiketugevus
сопрягаемая поверхность (при сварке) ühendatav pind; liitepind
сорбит sorbiit
сормайт sormait
сортировка fraktsioonimine; fraktsioneerimine; osistamine; klassifitseerimine *op*
сортная заготовка valtstoorik
сортной [прокатный] стан sordimetallivaltspink
сортной прокат sordi[valts]metall
сортпрокатный стан sordimetallivaltspink
состав koostis
составная матрица liidendmatriits; koostatav matriits; lahtivõetav matriits
составной штамп liidendstants; koostatav stants
состояние после сварки keevitusjärgne seisund
сотовая структура kärgstruktuur; kärgjas struktuur
спай joode; jooteõmblus; valukurd
спаянное соединение jooteliide
спекаемость paagutatavus; paakuvus

спекание paagutus *pr*; paagutamine *op*
спекание в вакууме vaakumpaagutus *pr*; vaakumpaagutamine *op*
спекание в свободной насыпке puistpulberpaagutus *pr*; puistpulberpaagutamine *op*
спекание косвенным нагревом kaudkuumutuspaagutus *pr*; kaudkuumutuspaagutamine *op*
спекание под давлением survepaagutus *pr*; survepaagutamine; sinter/HIP *op*;
спекание прямым нагревом otsekuumutuspaagutus *pr*; otsekuumutuspaagutamine *op*
спекание с инфильтрацией infiltratsioonpaagutus *pr*; infiltratsioonpaagutamine *op*
спекание с пропиткой infiltratsioonpaagutus *pr*; infiltratsioonpaagutamine *op*
спекание токами сверхвысокой частоты mikrolainepaagutus; lühilainepaagutus *pr*;
mikrolainepaagutamine; lühilainepaagutamine *op*
спектральный анализ spektraalanalüüs; spekteranalüüs
спектрографический анализ spektraalanalüüs; spekteranalüüs
специалист по сварке keevitusspetsialist
специалист-сварщик keevituspraktik
специальная добавка [формовочной смеси] segulisand; vormi[mis]segu lisand
спеченная сталь pulberteras; paagutatud teras
спеченное изделие pulberdetail; pulbertoode; paagutatud detail
спеченный [порошковый] материал pulbermaterjal; paagutatud materjal
спеченный поликристаллический алмаз paagutatud polükristallteemant
спеченный сплав pulbersulam; paagutatud sulam; {metallkeraamika}
спиральное сверло spiraalpuur; keerdpuur
спиральношовная труба spiraalõmblustoru; spiraalõmblusega [keervis]toru; keerdõmblusega [keervis]toru; keerdõmblustoru
сплав sulam
сплав Вуда Woodi sulam
сплав Монеля monell[metall]
сплав олова со свинцом pewter
сплав с высоким омическим сопротивлением takistussulam
сплав с памятью формы kujumälusulam; mälu[efekt]sulam
сплав сопротивления takistussulam
сплошная закалка lauskarastus *pr*; lauskarastamine *op*
сплошное охлаждение lausjahutus *pr*; lausjahutamine *op*
сплошной нагрев lauskuumutus
спокойная сталь rahulik teras

спомогательное производство abitootmine
способ закали karastusviis; karastamisviis
способность к [глубокой] вытяжке sügavtõmmatavus
сравнительное испытание võrdlusteim; võrdluskatse
среда для спекания paagutuskeskkond
среда нагрева kuumutuskeskkond; kuumutamiskeskkond
среда остывания jahutuskeskkond
средневакуумная сварка keskvaakumkeevitus *pr*; keskvaakumkeevitamine *op*
среднее напряжение keskpinge; keskmine pinge
среднелегированная сталь kesklegeerteras
среднелегированный сплав kesklegeersulam
среднеплавкий металл kesksulav metall
среднеплавкий сплав kesksulav sulam
среднесортный прокат kesksordimetall
среднеуглеродистая сталь kesksüsinikteras; {süsinikukeskmine teras}
средний металл keskmetall
средний отпуск kesknoolutus *pr*; kesknoolutamine *op*
средний сплав kesksulam
средняя опока vahevormkast
средняя фракция keskfraktsioon; keskosis;
срез lõige; nihe
сродство afiinsus; ühtivus
срок службы tööiga
стабилизирующий отжиг tasakaalustav lõõmutus; stabiliseeriv lõõmutus *pr*; stabiliseeriv lõõmutamine; tasakaalustav lõõmutamine *op*
стадия легкого скольжения kerglibisemisstaadium
стадия приработки sissetöötlusperiood; sissetöötusaeg
сталеразливочный ковш terasvalukopp
сталистый чугун terasmalm; poolteras
сталь teras
сталь высокой прокаливаемости süvakarastuv teras; läbikarastuv teras
сталь Гатфильда Hadfieldi teras
сталь для режущего инструмента lõikeriistateras
сталь измерительного инструмента mõõteriistateras; {mõõduriistateras}

сталь индукционной закалки induktsioonkarastatav teras
сталь ледебуритного класса ledeburiitteras; ledeburiitne teras
сталь небольшой прокаливаемости pindkarastuv teras; etteantud karastussügavusega teras
сталь обыкновенного качества tavakvaliteetteras; tavakvaliteediga teras; tavakvaliteetne teras
сталь перлитного класса perliitteras; perliitne teras
сталь пламенной закалки leekarastatav teras; gaasileekkarastatav teras
сталь пониженной прокаливаемости pindkarastuv teras; etteantud karastussügavusega teras
сталь с пластичностью обусловленной мартенситным превращением;
ТРИП-сталь TRIP-teras
стальковш terasvalukopp
стальной лом vanaraud; {rauamurd}
стальной scrap terasmurd; rauamurd
стальные отходы terasmurd; rauamurd
сталь-серебрянка hõbeteras
сталь-серебрянка lihvitud ümarteras; {hõbeteras}
стан tööpink
стан кварто kvarto-valtspink; neljavaltsiline valtspink
стан Маннесмана Mannesmanni valtspink
стан многократного волочения mitmeastmeline [trummel]tõmbepink
стан однократного волочения üheastmeline [trummel]tõmbepink
стан поперечно-винтовой прокатки бочкообразными (бочковидными) валками
Mannesmanni valtspink
стан поперечно-винтовой прокатки дисковыми валками Stiefeli valtspink
стандартная процедура сварки standardne keevitusprotseduur
станина (станка) pingi säng; säng; sammas (tööpingi)
станок tööpink
станок для глубинного шлифования roomelihvpink
станок для глубокого сверления sügavpuurpink
станок для шлифования с ползучей подачей roomelihvpink
станок с программным управлением programmjuhtimispink

станок с цифровым управлением arvprogrammipink; arvprogrammjuhtimisega pink; arvjuhtimisipink; CNC-pink

станок с ЧПУ типа CNC arvprogrammipink; arvprogrammjuhtimisega pink; arvjuhtimisipink; CNC-pink

станок-автомат automaatpink

станок-полуавтомат poolautomaatpink

старение vananemine; vananemiskõvenemine *pr*; vanandamine; vanandamiskõvendamine *op*

старенная сталь vanandatud teras

старенный сплав vanandatud sulam

стареющая сталь vanandav teras

стареющий сплав vanandav sulam

стареющий сплав vananev sulam

статическая прочность staatiline tugevus

статическая твердость staatiline kõvadus

статическая усталость staatiline väsimus

статическое горячее прессование staatiline kuumpressimine

статическое испытание staatiline teim; staatiline katse

статическое испытание твердости staatiline kõvaduskatse

стедит stadiit

стеклокристаллический материал sitall

стеллит stelliit

степень [деформационного] упрочнения tugevnemisaste; kalestumisaste

степень восстановления taandamisaste; redutseerimisaste

степень графитизации grafitisatsiooniaste; grafitiseerumisaste

степень диссоциации dissotsiatsiooniaste; dissotsiatsioonikonstant; dissotsiatsioonimäär

степень перегрева ülekuumutusaste; ülekuumutamisaste

степень переохлаждения allajahutusaste; allajahutamisaste

степень твердости kõvenemisaste; kõvadusaste

степень уплотнения tihendatavustegur; tihendatavusaste

степень чистоты puhtusaste

стержень-лепешка asenduskärn; pealeasetatav kärn

стержень [литейный] kärn

стержень прибыли атмосферного давления ventilatsioonikärn

стержень резца lõikeriista kinnitusosa; lõikuri kinnitusosa; lõikeriista pide; lõikuri pide

стержень-перемычка ahendusjärn
стержневая машина kärnimasin
стержневая отливка kärni[de]ga valand
стержневая смесь kärnisegu
стержневая формовка kärnvormimine
стержневое отделение kärnitseh; kärniosakond
стержневой знак [на модели] kärnmärk (mudelil)
стержневой знак [стержневого ящика] kärnmärk (kärnkastis)
стержневой знак в форме kärnipesa; kärnmärk (vormis)
стержневой каркас kärnikarkass
стержневой наполнитель kärnitäidis
стержневой перекосяк kärninihe; kärnivildakus
стержневой ящик kärnkast
стехиометрический состав stöhhioomeetiline koostis
стехиометрическое соединение stöhhioomeetiline ühend
стехиометрия stöhhioomeetria
стойка samm (tööpingi)
стойкость (инструмента) püsivus[aeg]
столбчатая структура sammakristallstruktuur
столбчатый кристалл sammakristall
stopка virn[valu]vorm
stopор stopperkopa sulgur
stopорное устройство stopperkopa sulgur
stopорный ковш stopperkopp
stopочная [литейная] форма virn[valu]vorm
stopочная формовка virnvormimine
stopяк püstkanal
stripер eemaldusseade; tõukurseade
stripперование valuplokkide eemaldamine; valuplokitustamine
stripгальный станок hõövelpink
stripгание hõöveldamine
stripрительная сталь ehitusteras
stripрочечные включения примесей lisandiribad
stripубцина pitskruvi

стружечная канавка (режущего инструмента) laastusoon (lõikeriistal)
стружка laast
стружка надлома murdelaast; lülilaast
стружка скалывания elementlaast; astmeline laast
стружколом laastumurdik
стружколоматель laastumurdik
струйная дуга pihustuskaar
струйная мельница jugaveski; jugapeenesti
струйная обработка jugatöötlus
струйная очистка jugapuhastus *pr*; jugapuhastamine *op*
струйная техника pneumoonika; jugatehnika
струйное вакуумирование jugavakumeerimine
струйное измельчение jugapeenestus (potsess); jugapeenestamine *op*
струйное охлаждение jugajahutus *pr*; jugajahutamine *op*
струйный датчик jugaandur
струйный перенос (при сварке) pihustussiire (keevitusel)
струйный элемент jugaelement; jugaseadis
структура struktuur
структура зерна tera struktuur
структура кристалла kristallstruktuur
структура покрытия pinde struktuur
структура с равноосными кристаллами võrdtelgkristallstruktuur
структура со столбчатыми кристаллами sammaskristallstruktuur
структура шлифовального круга lihvketta struktuur
структурная сверхпластичность struktuurüliplastsus; struktuurne üliplastsus
структурный анализ struktuurianalüüs
ступенчатая закалка [на мартенсит] astekarastus *pr*; astekarastamine *op*
ступенчатый отжиг astelõõmutus *pr*; astelõõmutamine *op*
ступенька [дислокации] astmekoht (dislokatsiooni)
стыковая контактная сварка оплавлением sulatuspõkk-[kontakt]keevitus *pr*;
sulatuspõkk-[kontakt]keevitamine *op*
стыковая сварка сопротивлением takistuspõkk-[kontakt]keevitus *pr*; takistuspõkk-
[kontakt]keevitamine *op*
стыковая холодная сварка põkk-külmkeevitus *pr*; põkk-külmkeevitamine *op*

стыковое соединение põkkliide
стыковое соединение с накладкой sidelapiga põkkliide
стыковое соединение с наклоном кромок kaldservliide
стыковое соединение с отбортовкой äärisliide
стыковой V- шов с отбортовкой кромок paind-V-õmblus
стыковой шов põkkõmblus
стыковой шов без разделки кромок l-õmblus
стыковой шов в нижнем положении allpõkkõmblus; all-asendis põkkõmblus
стыковой шов в узкий зазор kitsas V-õmblus
стыковой шов со скосом обеих кромок V-[põkk]õmblus
стыковой шов со скосом одной кромки pool-V-õmblus
субатомарный aatomisisene
субзерно alltera; subtera
субзерно teraplokk
сублимация sublimatsioon *pr*; sublimeerimine *op*
субмикронный порошок alamikroonne pulber; submikroonne pulber
субмикроскопический submikroskoopiline
субситовые порошки sõelte[komplekti]alune pulber
субструктура allstruktuur; substruktuur
судостроительная сталь laevaehitusteras
сужающаяся литниковая система kitsenev valukanalite süsteem
суживающееся сопло plasmadüüs
супер сплав supersulam; ülisulam
суперсплав kuumustugev sulam; kuumatugev sulam
суперсталь kuumustugev teras; kuumatugev teras
суперфиниш superfiniš
суперфинишный станок superfinišpink
суппорт suport
сурьма antimon; Sb
сусальное золото kassikuld
суспензия suspensioon
сутунка lehttoorik; {sutunka}
сухая литейная форма kuiv[valu]vorm
сухое измельчение kuivjahvatus; kuivpeenestus *pr*; kuivjahvatamine; kuivpeenestamine *op*

сухое обогащение kuivrikastus *pr*; kuivrikastamine *op*
сухое трение kuivhõõre; kuivhõõrdumine; Coulombi hõõre; Coulombi hõõrdumine
сухой помол kuivjahvatus; kuivpeenestus *pr*; kuivjahvatamine; kuivpeenestamine *op*
сухой размол kuivjahvatus; kuivpeenestus *pr*; kuivjahvatamine; kuivpeenestamine *op*
сухой стержень kuivkärn; kuivatatud kärn
сушило kuivatusahi; valukuivati
сушильная печь kuivatusahi; valukuivati
сушильная плита kärnikuivatusplaat
сушка kuivatus *pr*; kuivatamine *op*
сушка распылением pihustuskuivatus *pr*; pihustuskuivatamine *op*
существенное показание несплошности oluline hälvinguilming
существенный фактор [сварки] keevitusmuutuja (oluline)
сфалерит sfaleriit
сферический порошок sfääriline pulber; sferoidpulber; ümarpulber
сферодвижная штамповка orbitaalstantsimine
сфероидальный графит keragrafiit; sferoidaalgrafiit; globulaargrafiit
сфероидальный цементит teratsementiit; teraline tsementiit
сфероидизация sferoidiseeriv lõõmutus; sferoidisatsioon *pr*; sferoidiseeriv lõõmutamine;
sferoidiseerimine *op*
сфероидизирующий отжиг sferoidiseeriv lõõmutus; sferoidisatsioon *pr*; sferoidiseeriv
lõõmutamine; sferoidiseerimine *op*
схватывание haardumine
схема базирования baseerimisskeem
сцепление kohesioon; nake; adhesioon
сцепление покрытия pinde nake; pinde adhesioon
сшитая структура võrkstruktuur
съемная опока äratõstetav vormkast; eemaldatav vormkast
съемная подкладка eemaldatav juuretugi; mittekinnituv juuretugi
съемник (штампа) mahavõtja; mahatõmbaja
съемы dross
сырая [литейная] форма märg[valu]vorm
сырой стержень märgkärn

Т

тавровая балка T-tala
тавровое соединение T-liide; vastakliide
тавровое соединение с полным проплавлением läbikeevitatud T-liide
тавровый профиль T-tala
таконитовая руда takoniit[maak]
такт выпуска väljalasketakt
тантал tantaal; Ta
твердая бронза kõvapronks
твердая диффузия tarddifusioon; tardfaasiline difusioon
твердая постель kõva [põrand]vormimissäng
твердая растворимость tardlahustuvus
твердая фаза tardfaas; tahke faas
твердая цементация tahke tsementiitimine
твердеющий отпуск noolutuskõvenemine *pr*; noolutuskõvendamine *op*
твердое анодирование kõvaanodeerimine
твердое покрытие kõvapinne; kõvapindamine
твердое тело tahkis; tahke keha
твердое хромирование kõvakroomimine
твердое цинкование sherardatsioon; tahketsinkimine
твердожидкая зона osaliselt tardunud piirkond; osaliselt kristall[iseer]unud piirkond
твердомер kõvadusmõõtur
твердомер Вickersa Vickersi kõvadusmõõtur
твердомер по Бринеллю Brinelli kõvadusmõõtur
твердомер Роквелла Rockwelli kõvadusmõõtur
твердосплавное покрытие kõvasulampinne; kermispinne
твердосплавный инструмент с покрытием pinnatud kõvasulamterik
твердостное свойство kõvadosomadus
твердость kõvadus
твердость в горячем состоянии kuumkõvadus; punakõvadus
твердость вдавливания indenteerimiskõvadus; sissesurumiskõvadus
твердость Кнопа Knoopi kõvadus
твердость Мартенса Martensi kõvadus; universaalkõvadus
твердость на вдавливание indenteerimiskõvadus; sissesurumiskõvadus

твердость по Бринеллю Brinelli kõvadus; Brinelli kõvadusarv; HB
твердость по Викерсу Vickersi kõvadus; Vickersi kõvadusarv; HV
твердость по карандашу pliiatsikõvadus
твердость по Мосу kriipekõvadus; Mohsi kõvadus
твердость по отскоку põrkekõvadus; skleroskoopkõvadus; Shore'i kõvadus
твердость по Роквеллу Rockwelli kõvadus; Rockwelli kõvadusarv
твердость по склероскопу põrkekõvadus; skleroskoopkõvadus; Shore'i kõvadus
твердость по царапанию kriipekõvadus; Mohsi kõvadus
твердость по шкале А Роквелла Rockwelli kõvadusarv A-skaala järgi; HRA
твердость по шкале В Роквелла Rockwelli kõvadusarv B-skaala järgi; HRB
твердость по шкале С Роквелла Rockwelli kõvadusarv C-skaala järgi; HRC
твердость по Шору põrkekõvadus; skleroskoopkõvadus; Shore'i kõvadus
твердость покрытия pinde kõvadus
твердость шлифовального круга lihvketta kõvadusaste
твердофазная сварка tardfaaskeevitus; tardfaasiline keevitus *pr*; tardfaaskeevitamine; tardfaasiline keevitamine *op*
твердофазное спекание tardfaaspaagutus; tardfaasiline paagutus *pr*; tardfaaspaagutamine; tardfaasiline paagutamine *op*
твердый припой kõvajoodis
твердый раствор tardlahus; tahke lahus
твердый раствор внедрения sisendustardlahus; sisendustüüpi tardlahus
твердый раствор замещения asendustardlahus; asendustüüpi tardlahus
твердый свинец kõva plii
твердый сплав kõvasulam; kõva sulam
текстура tekstuur
текстура деформации deformatsioonitekstuur; deformeerimistekstuur
текстура рекристаллизации rekristallisatsioonitekstuur; rekristalliseerumistekstuur
текучесть voole; voolavus; voolamine
текучесть [порошка] pulbri voole; pulbri voolavus;
текучесть [формовочной смеси] segu voolavus
телескопическое соединение труб torude teleskoopliide
темнокрасное каление tumepunahõõgus; tumepunane hõõgus
температура закалки karastustemperatuur; karastamistemperatuur
температура заливки valutemperatuur; valamistemperatuur

температура затвердевания kristallisatsioonitemperatuur; kristall[iseer]umistemperatuur; tardumistemperatuur

температура кипения keemistemperatuur; {keemispunkt}

температура кристаллизации kristallisatsioonitemperatuur; kristall[iseer]umistemperatuur; tardumistemperatuur

температура между проходами läbimitevaheline temperatuur

температура нагрева kuumutustemperatuur; kuumutamistemperatuur

температура нормализации normalisatsioonitemperatuur; normaliseerimistemperatuur

температура ожижения veeldumistemperatuur; {veelduspunkt}; veeldamistemperatuur {veeldamispunkt}

температура окончательного нагрева järelkuumutustemperatuur; järelkuumutamistemperatuur; lõppkuumutustemperatuur; lõppkuumutamistemperatuur

температура отжига lõõmutustemperatuur; lõõmutamistemperatuur

температура отпуска noolustemperatuur; noolutamistemperatuur

температура охрупчивания haprumistemperatuur

температура перехода muutusetemperatuur; üleminekutemperatuur

температура плавления sulamistemperatuur; {sulamispunkt}

температура подогрева eelkuumutustemperatuur; ettekuumutustemperatuur; eelkuumutamistemperatuur

температура последующего нагрева järelkuumutustemperatuur; järelkuumutamistemperatuur; lõppkuumutustemperatuur; lõppkuumutamistemperatuur

температура предварительного нагрева eelkuumutustemperatuur; ettekuumutustemperatuur; eelkuumutamistemperatuur

температура рекристаллизации rekristallisatsioonitemperatuur; rekristall[iseer]umistemperatuur

температура сжижения veeldumistemperatuur; {veelduspunkt}; veeldamistemperatuur {veeldamispunkt}

температура старения vanandamistemperatuur

температура фазового превращения faasimuutusetemperatuur; faasiüleminekutemperatuur

температура хладноломкости külmahapru[mi]slävi

температурное напряжение termopinge; termiline pinge

температурный интервал горячей обработки давлением kuumsurvetöötlus[temperatuuri]vahemik; kuumsurvetöötlus[temperatuuri]intervall

температурный интервал теплой обработки давлением soesurvetöötlus[temperatuuri]vahemik; soesurvetöötlus[temperatuuri]intervall

темперирование tempereerimine; temperdamine

теоретическая плотность teoreetiline tihedus

теплая высадка soekohtjämendus *pr*; soekohtjämendamine *op*

теплая обработка [металлов] давлением soesurvetöötlus *pr*; soesurvetöötlemine *op*

теплая объемная штамповка soevormstantsimine

теплая прокатка soevaltsimine

тепловложение при сварке soojussisestus

тепловое напряжение termopinge; termiline pinge

тепловое расширение soojuspaisumine; termopaisumine; termiline paisumine

тепловой эффект деформации deformatsioonisoojus; deformeerimissoojus

теплое изостатическое прессование soeisostaatpressimine; soeisostaatvormimine; WIP

теплое изостатическое формование soeisostaatpressimine; soeisostaatvormimine; WIP

теплое прессование soepressimine

теплоизолированная прибыль soojustatud valupea; soojustatud kompensator

тепlostойкая сталь soojuskindel teras; soojakindel teras; soojuspüsiv teras; soojapüsiv teras; {punapüsiv teras}

тепlostойкость soojuskindlus; soojakindlus; soojuspüsivus; soojapüsivus

теплота деформации deformatsioonisoojus; deformeerimissoojus

теплота затвердевания kristall[iseer]umissoojus; tardumissoojus

теплота кристаллизации kristall[iseer]umissoojus; tardumissoojus

теплота плавления sulamissoojus

тепlostойчивая сталь soojuskindel teras; soojakindel teras; soojuspüsiv teras;
тепlostойчивость soojuskindlus; soojakindlus; soojuspüsivus; soojapüsivus
soojapüsiv teras; {punapüsiv teras}

термитная сварка termiitkeevitus; alumiiniumtermiitkeevitus *pr*; termiitkeevitamine;
alumiiniumtermiitkeevitamine *op*

термическая диффузия termodifusioon; termiline difusioon

термическая обработка termotöötlus *pr*; termotöötlemine *op*

термическая обработка после сварки keevitusjärgne termotöötlus *pr*; keevitusjärgne termotöötlemine *op*

термическая резка termolõikus *pr*; termolõikamine *op*

термическая усталость termoväsimus; termiline väsimus

термический анализ termoanalüüs; termiline analüüs
термический удар termolöök; termiline löök
термический узел отливка (отливки) kuumpunkt
термическое напряжение termopinge; termiline pinge
термическое разложение termolagunemine *pr*; termiline lagundamine *op*
термическое растрескивание termo[väsimus]pragunemine; termiline
väsimuspragunemine
термическое расширение soojuspaisumine; termopaisumine; termiline paisumine
термоанализ termoanalüüs; termiline analüüs
термобарьерное покрытие termobarjäärpinne
термографическая дефектоскопия termograafia[defektoskoopia]
термографический контроль termograafiakatse; termograafiakontroll
термография termograafia[defektoskoopia]
термодиффузия termodifusioon; termiline difusioon
термомагнитная обработка termomagnetiline töötlus *pr*; termomagnetiline töötlemine *op*
термомеханическая обработка; ТМО termomehhanotöötlus; termomehaaniline töötlus
pr; termomehhanotöötlemine; termomehaaniline töötlemine *op*
термообработка termotöötlus *pr*; termotöötlemine *op*
термопара termopaar
термопечь для сушки электродов elektroodide kuivatuskapp
терморреагирующий порошок termoreageeriv pulber
термостойкость termo[löögi]kindlus
термоудар termolöök; termiline löök
термоформовка termovormimine
термо-химико-механическая обработка; ТХМО termokeemilis-mehaaniline töötlus *pr*;
termokeemilis-mehaaniline töötlemine *op*
термоциклирование termotsüklimine; termiline tsüklimine
тернметалл ternmetall
тетрагональная решетка tetragonaalvõre; tetragonaalne võre
тетраэдрическая пора tetrapoor; tetraeedriline poor
техник по сварке keevitustehnik
техническая медь tehniline vask
технически чистая медь tehniline vask
технически чистое железо tehniline raud

технический материал tehnomaterjal; tehniline materjal; {insenerimaterjal}
технический металл rafineerimata metall; toormetall
технический свинец tehniline plii
техническое железо tehniline raud
технологическая база tehnoloogiline baas
технологическая карта tehnoloogiakaart
технологическая наследственность tehnoloogiapärvus
технологическая оснастка tehnoloogiline rakistus; rakistus; tarvikud
технологическая система tehnoloogiline süsteem
технологический процесс tehnoloogiaprotsess; tehnoloogiline protsess
технологический шов ajutine keevisõmblus
технологическое оснащение tehnoloogiavarustus
технологичность tehnoloogilisus
технология tehnoloogia
технология машиностроения masinaehitustehnoloogia
технология порошковых материалов pulbertehnoloogia
технология сборки koostetehnoloogia; koostamistehnoloogia
тигель tiigel
тигельная индукционная [электро]печь südamikuta induktsioonahi; induktsioontiigelahi
тигельная печь tiigelahi; pottahi
тигельная сталь tiigelteras
ТИГ-сварка TIG-keevitus *pr*; TIG-keevitamine *op*
ТИГ-сварка в гелии heelium-TIG-keevitus *pr*; heelium-TIG-keevitamine *op*
ТИГ-сварка с подачей нагретой проволоки TIG-kuumtraatkeevitus
ТИГ-сварка с подачей холодной проволоки TIG-külmtraatkeevitus
тиксотропическая структура tiksotroopne struktuur; sfäardendriitstruktuur
тиксотропное литье tiksotroopvalu
тип производства tootmistüüp
типовой технологический процесс tüüptehnoloogiline protsess
типограф[иче]ский металл trükimetall; kõrgtrükimetall
типограф[иче]ский сплав trükisulam; kirjasulam
тиски kruustangid
титан titaan; Ti
титанирование titaanimine; titaneerimine

титанистый железняк ilmeniit
титановая губка käsntitaan
титановый сплав titaanisulam; Ti-sulam
ток сварки keevitusvool
токарная стружка treilaast
токарно-винторезный автомат universaaltreiautomaat; universaalautomaattreipink
токарно-винторезный станок keermelõiketreibink; universaaltreipink
токарно-затылочный станок kukalduspink
токарно-карусельный станок karussell[trei]pink; vertikaaltreibink; vertikaalsisetreipink
токарно-карусельный станок с револьверной головкой vertikaalrevolvertreibink
токарно-расточный станок sisetreipink
токарно-револьверный автомат revolvertreiautomaat; revolverautomaattreipink
токарно-револьверный станок revolvertreibink
токарный автомат treiautomaat; automaattreipink
токарный многоцелевой станок treikeskus
токарный многоцелевой станок с ЧПУ типа CNC arv[programm]juhtimisega treikeskus;
 CNC-treikeskus
токарный поводок kaasaveduk (treipingi)
токарный полуавтомат treipoolautomaat
токарный прутковый автомат vardatreiautomaat; varraste automaattreipink
токарный прутковый станок vardatreipink; varraste treipink
токарный резец treilõikur; treitera
токарный станок treipink
токарный хомутик kaasaveduk (treipingi)
токарный центр treikeskus
токоподводящий мундштук voolukontakt; vooludüüs
токоподводящий наконечник voolukontakt; vooludüüs
толкатель tõukur
толкательная печь tõukurahi
толстолистовой прокат paksplekk; paks leht[valts]metall
толстостенная отливка paksuseinaline valand
толстостенная труба paksuseinaline toru
толщина (высота) углового шва nurkõmbelse kõrgus; nurkõmbelse a-mõõde
толщина наплавленного металла keevisläbimi paksus

томасовская сталь toomasteras
томасовский конвертер toomaskonverter
томасовский процесс toomasmenetus; toomasprotsess
томительная печь tempereerimisahi; temperdamisahi
томление [чугуна] tempereerimine; temperdamine
томограф tomograaf[defektoskoop]
томография tomograafia[defektoskoopia]
томпак tombak
тонкая обработка резанием peenlõiketöötlus *pr*; peenlõiketöötlemine *op*
тонкая фракция peenfraktsioon; peenosis
тонкий порошок peenpulber; pulbri peenfraktsioon; pulbri peenosis
тонкое растачивание peensisetreimine
тонкое строгание peenhööveldus *pr*; peenhööveldamine *op*
тонкое шлифование peenlihvimine
тонколистовой прокат õhukeplekk; õhuke leht[valts]metall
тонкостенная отливка õhukeseseinaline valand
тонкостенная труба õhukeseseinaline toru
топка kolle; põlemiskamber
тормозящий агент terainhibiitor; terapeenendaja; teramodifikaator; kasvuinhibiitor
торцовое соединение otsliide; servliide
торцовое фрезерование otsfreesimine; freesimine otsfreesiga
торцовое шлифование otslihvimine
торцовый шов otsõmblus
торцешлифовальный станок otslihvipink
торцовая фреза otsfrees; laupfrees
торцовое шлифование otslihvimine
торцовый ключ otsvõti; padrunvõti
торцовый эффект otsaefekt
точение treimine
точение конических поверхностей koonuse treimine
точение конуса koonuse treimine
точение методом копирования kopeertreimine; treimine kopeermeetodil
точение по копиру kontuurtreimine; profiiltreimine
точечная дуговая сварка punktkaarkeevitus *pr*; punktkaarkeevitamine *op*

точечная контактная сварка punkt[kontakt]keevitus *pr*; punkt[kontakt]keevitamine *op*
точечная сварка лазером laser-punktkeevitus *pr*; laser-punktkeevitamine *op*
точечная ТИГ-сварка TIG-punktkeevitus
точечная холодная сварка punktkülmkeevitus *pr*; punktkülmkeevitamine *op*
точечный дефект punktdefekt
точечный шов punktõmblus
точило käi
точильный брусок (шлифовального круга) teritusluisk (lihvketta)
точильный инструмент lihvketta teritusabinõu
точка кипения keemistemperatuur; keemispunkt
точка плавления sulamistemperatuur; sulamispunkt
точка росы kastepunkt
точная вырубка silelõikestantsimine; täppislõikestantsimine *pr*; väljalõikamine
silestantsimisega *op*
точная объемная штамповка täppisstantsimine; pretsiisstantsimine
точная поковка täppisstantsis; täppisstantstoode; pretsiisstantsis
точное литье täppisvalu
точное литье по выжигаемым моделям gasifitseerumudeltäppisvalu; gasifitseeruva
mudeliga täppisvalu; täppisvalu gasifitseerumudeliga
точное литье по газифицируемым моделям gasifitseerumudeltäppisvalu;
gasifitseeruva mudeliga täppisvalu; täppisvalu gasifitseerumudeliga
точность täpsus
точность обработки tööstustäpsus (lõiketöötlemisel)
травильная хрупкость söövitusshapur; söövitusrabadus
травитель söövitaja; sööviti
травление söövitus *pr*; söövitamine *op*
травление шва keevise söövitamine; keevisõmbluse söövitamine
трамбовка tambits; tamp
транскристаллизация transkristallisatsioon *op*; transkristall[iseer]umine *pr*
трансформаторная сталь trafoteras
трафаретная печать sõeltrükk; siidtrükk
трение с заеданием [поверхностей] haardehõõrdumine
трепанирование rõngaspuurimine
третичный цементит tertsiaartsementiit

трехвалковая клеть trio-valtstool; trio-valtsraam; kolmevaltsiline valtstool; kolmevaltsiline valtsraam

трехвалковый trio-valtspink; kolmevaltsiline valtspink

трехгранный напильник kolmkantviil

трехкомпонентная диаграмма состояния kolmekomponentne faasidiagramm; kolmekomponendiline faasidiagramm

трехкомпонентная фазовая диаграмма kolmekomponentne faasidiagramm; kolmekomponendiline faasidiagramm

трехкомпонентный сплав kolme[komponent]ne sulam; kolmekomponendiline sulam; tertsiaarsulam; tertsiaarne sulam

трехкулачковый патрон kolmepakiline padrun

трехсторонняя [дисковая] фреза külghammastega ketasfrees

трехшпиндельный фрезерный станок tripleksfreespink; kolmespindiline freespink

трещетка käristipuur

трещины повторного нагрева korduvkuumutuspraod

триморфизм trimorfism; trimorfsus

триморфный trimorfne

триплекс-процесс tripleksmenetlus; tripleksprotsess

ТРИП-сталь TRIP-teras

тройной сплав kolme[komponent]ne sulam; kolmekomponendiline sulam; tertsiaarsulam; tertsiaarne sulam

тродит troostiit

тродит закалки karastustroostiit

тродит отпуска noolustustroostiit

труба toru

труба, сваренная внахлестку ülekatteliideskeevistoru

труба, сваренная встык põkkliideskeevistoru

трубный [гаечный] ключ toruvõti

трубный [прокатный] стан toruvaltspink

трубопрокатный стан toruvaltspink

труборез torulõikur

трубосварочный стан torukeevituspink

трубчатая печь toruahi

трубчатый кратер kraater[tühik]

трубчатый патрон torupadrün; pukspadrün
трубчатый припой täidistraatjoodis
трубчатый узел с приваренными элементами toru T-liide; torude hargmikliide
трудоемкость töömahukus
тугоплавкий металл rasksulav metall
тугоплавкий сплав rasksulav sulam
тугоплавкое соединение rasksulav ühend
тугоплавкость rasksulavus
тупик литникового канала kollektori pikendus; valukollektori pikendus
тупиковая пора umbpöör
тяжелый металл raskmetall
тяжелый сплав rasksulam
тянущие валки tõmberullikud

У

увеличение suurendus
увлажнение [формовочной смеси] vormi[mis]segu niisutus *pr*; vormi[mis]segu niisutamine *op*
угар oksüdatsioonikadu
угар [металла] põlem; põlemiskadu
углерод süsinik
углеродистая сталь mittelegeerteras; mittelegeeritud teras; süsinikteras
углеродистая формовочная краска süsinikvärv; vormitint
углеродистые формовочные чернила süsinikvärv; vormitint
углеродистый огнеупор süsiniktulis; tulekindel (tulepüsiv) süsinikmaterjal
углеродный эквивалент süsinikekvivalent
угловая гладилка nurgasilur
угловая фреза nurkfrees
угловое соединение nurkliide
угловое соединение труб toru T-liide; torude hargmikliide
угловой профиль nurkmetall; nurgik
угловой шов nurkõmblus
угловой шов с отбортовкой одной кромки paind-K-õmblus
угол в плане lõikeservanurk

угол естественного откоса [порошка] pulbri varisemisnurk; pulbrikuhila kaldenurk;
varisemisnurk

угол заострения teravnemisnurk; kiilunurk

угол захвата haardenurk

угол контакта kontaktnurk

угол наклона lõike[serva]nurk

угол наклона [главной] режущей кромки lõikeserva kaldenurk

угол наклона винтовой линии (режущего инструмента) kruvisoone tõusunurk;
kruvisoone kaldnurk (lõikeriistal)

угол наклона шва keevise kaldenurk; keevisõmbluse kaldenurk

угол перехода от шва на основной металл keevise üleminekunurk; keevisõmbluse
üleminekunurk

угол поворота шва keevise pöördnurk; keevisõmbluse pöördnurk

угол при вершине tipunurk

угол разделки кромок servade lahknemisnurk

угол скоса lõike[serva]nurk

угол скоса кромок servade kaldenurk; faasinurk

угол штамповочного уклона stantsikaldenurk

уголок nurkmetall; nurgik

уголок равнобокий võrdkülgnurkmetall; võrdkülgne nurkmetall; võrdkülgnurgik; võrdkülgne
nurgik

угольник nurgasilur

угольно-дуговая сварка süsi[nik]elektroodkeevitus *pr*; süsi[nik]elektroodkeevitamine *op*

удаление цинка tsingitustus; tsingitustumine *pr*; tsingitustamine *op*

удаление капсулы kapslitustamine; kestatustamine

удаление оболочки kapslitustamine; kestatustamine

удаление окалины tagiärastus; tagieemaldus; tagitustus *pr*; tagi ärastamine; tagi
eemaldamine; tagitustamine *op*

удаление поверхностного слоя pinnakihi eemaldus *pr*; pinnakihi eemaldamine *op*

удаление смазки [порошка] pulbri määretustamine; pulbrimääride eemaldamine

удаление шлака räbueemaldus *pr*; räbu eemaldamine *op*

ударная вязкость löögitugevus; löögisitkus

ударная конденсаторная сварка löök-kontaktkeevitus *pr*; löök-kontaktkeevitamine *op*

ударная твердость löögikõvadus

ударная хрупкость löögihaprus; löögirabedus
ударное испытание löökteim; löökkatse
ударное прессование impulsspressimine; impulssvormimine
ударный изгиб löökpaindeteim; löökpaindekate
удельная жесткость erijäikus; optimaalne jäikus
удельная поверхность eripind
удельная прочность eritugevus; optimaalne tugevus
удельный модуль упругости eri[elastsus]moodul
удельный съём материала materjali eemalduskiirus
удлинение pike[nemine]
удлиненная пора uurispoor
удлиненный конец литникового канала kollektori pikendus; valukollektori pikendus
ужимина pinnavagu; pinnavolt
узел ячейки sõlmpunkt; sõlm
узловая сборка vahekoostamine; sõlmkoostamine
улетучивание lendumine; aurustumine
улетучивающаяся связка lenduv sideaine
улучшаемая сталь parendatav teras
улучшение parendamine
улучшенная сталь parendatud teras; parendteras
ультрадисперсная фракция ülipeenfraktsioon; ülipeenosis
ультрадисперсный порошок nanopulber; nanomeetiline pulber
ультразвуковая дефектоскопия ultrahelidefektoskoopia; ehhodefektoskoopia
 ultrahelidefektoskoopia; ehhodefektoskoopia
ультразвуковая импульсная эхodefектоскопия ultraheliimpulss-kajadefektoskoopia;
 ultraheliimpulss-ehhodefektoskoopia
ультразвуковая обработка ultrahelipuhastus
ультразвуковая обработка [резанием] ultraheli[lõike]töötlus *pr*; ultraheli[lõike]töötlemine *op*
ультразвуковая очистка ultrahelipuhastus *pr*; ultrahelipuhastamine *op*
ультразвуковая пайка ultrahelijootmine
ультразвуковая просвечивающая дефектоскопия
 ultraheliläbivalgustus[defektoskoopia]
ультразвуковая резонансная дефектоскопия ultraheli resonantsdefektoskoopia
ультразвуковая сварка ultrahelikeevitus *pr*; ultrahelikeevitamine *op*

ультразвуковая томография ultrahelitomograafia; ehhotomograafia
ультразвуковой дефектоскоп ultrahelidefektoskoop; ehodefektoskoop
ультразвуковой зонд ultrahelisond
ультразвуковой иммерсионный метод контроля ultraheliuputuskatse;
 ultraheliuputuskontroll
ультразвуковой просвечивающий контроль ultraheliläbivalgustuskatse;
 ultraheliläbivalgustuskontroll
ультразвуковой резонансный контроль ultraheliiresonantskatse;
 ultraheliiresonantskontroll
ультразвуковой станок ultrahelipink
ультразвуковой эхо-импульсный контроль ultraheliimpulss-kajakatse;
 ultraheliimpulss-ehhokatse; ultraheliimpulss-kajakontroll; ultraheliimpulss-ehhokontroll
ультразвуковой контроль ultrahelikatse; ultrahelikontroll; ehhokatse; ehhokontroll
ультралегкий сплав ülikergsulam; ülikerge sulam
ультрамикроскоп ultramikroskoop; hajuvalgusmikroskoop
ультратонкая структура ülipeenstruktuur; ultrapeenstruktuur
ультрафиолетовый микроскоп ultraviolettmikroskoop
уменьшение сечения absoluutne pigistus; kokkusurutus
умный материал intelligentmaterjal; intelligentne materjal; tark materjal
универсальная модельная плита universaalmudelplaat; klišeemudelplaat
универсальная твердость Martensi kõvadus; universaalkõvadus
универсальный горизонтально-фрезерный станок universaalfreespink
универсальный токарный автомат universaaltreiautomaat; universaalautomaattreipink
универсальный токарный станок universaaltreipink
уплотнение tihendumine *pr*; tihendamine *op*
уплотнение [формовочной смеси] segu tihendus *pr*; segu tihendamine *op*
уплотнение [формовочной смеси] встряхиванием rappetihendus; raputustihendus *pr*;
 rappetihendamine; raputustihendamine *op*
уплотнительный шов tiheõmblus; tihe keevisõmblus
уплотняемость tihendatavus
упор piiraja; piirik
упорядоченный твердый раствор kordtardlahus; korrastatud tardlahus; korrastunud
 tardlahus
упрочняющее покрытие tugevduspinne; tugevdav pinne

управляющая программа juhtprogramm
управляющее устройство juhtseade; juhtimisseade; juhtaparaat
упрочняющая термообработка tugevdav termotöötlus *pr*; tugevdav termotöötlemine *op*
упругая деформация elastne deformatsioon
упругое последствие elastne järelmõju
упругость elastsus
уравновешивание tardumiseelkahanemine; vedelkahanemine
ус niitkristall; niidikujuline kristall; niitmonokristall
усадка kahanemine
усадка в жидком состоянии tardumiseelkahanemine; vedelkahanemine
усадка в твердом состоянии tardkahanemine; tardumisjärgne kahanemine
усадка до затвердевания tardumiseelkahanemine; vedelkahanemine
усадка при затвердевании tardumiskahanemine; tardumisaegne kahanemine
усадочная макропористость kahanemismakropoorsus
усадочная микропора mikroskoopiline kahanemistühik
усадочная микропористость kahanemismikropoorsus
усадочная микрораковина mikroskoopiline kahanemistühik
усадочная пористость kahanemispoorsus
усадочная раковина kahanemistühik
усадочное напряжение kahanemispinge
усадочный метр kahanemisjoonlaud
усиление шва keevise tugevdus; keevisõmbuse tugevdus
усиленный шов kumer[keevis]õmbus; tugevdatud õmbus
усилие запирания [пресс-формы] sulgemisjõud
усилие прижима surverõnga jõud
усилие прижим-складкодержателя surverõnga jõud
условие пластичности Губера-Мизеса Misese plastsustingimus; kujumuuteenergia kriteerium
условие пластичности Треска Tresca plastsustingimus; maksimaalsete nihkepingete kriteerium
условие постоянства интенсивности напряжений Misese plastsustingimus; kujumuuteenergia kriteerium
условие постоянства объема mahujäävustingimus
условия сварки keevitustingimused

условная длина прохода elektroodi läbimipikkus; keevisläbimi eripikkus
условный предел текучести tinglik voolepiir; tinglik voolavuspiir
успокоенная сталь rahulik teras
усреднение keskmistamine
усталостная трещина väsimuspragu
усталостный излом väsimusmurd; väsimuspurunemine; väsimusmurdumine
усталость väsimus
установ paigaldus *pr*; paigaldamine *op*
установка для газопламенного напыления leekpihustusseade;
gaasileekpihustusseade; leekpihustuspõleti; gaasileekpihustuspõleti
установка для газопламенной наплавки leeksulatusseade; gaasileeksulatusseade;
leeksulatuspõleti; gaasileeksulatuspõleti
установка для индукционного напыления induktsioonpihustusseade;
induktsioonpihustuspüstol
установка для лазерной наплавки laser[kiir]sulatusseade
установка для [нанесения] покрытия pindamisseade
установка для напыления pihustuspindamisseade
установка для оплавления sulatuspindamisseade
установка для плазменного напыления plasmapihustusseade; plasmapihustuspüstol
установка для плазменной наплавки plasmakaarsulatusseade; plasmakaarsulatuspõleti
установка для покрытия с оплавлением sulatuspindamisseade
установка для электродугового напыления kaarpihustusseade; kaarpihustuspüstol;
elekterkaarpihustusseade; elekterkaarpihustuspüstol
устранение защитной маски kaitsekihi eemaldus *pr*; kaitsekihi eemaldamine *op*
устройство для смены инструментов lõikeriista vahetusseade
утепленная [прибыльная] надставка valuplokivormi kõrgend
утепленная прибыль soojustatud valupea; soojustatud kompensaaator
утолщение jämendusvöö (keevitusel)
утяжка pindmine kahanemistühik (valandil)

Ф

фабрика tehas; vabrik
фаза faas
фаза внедрения sisendusfaas; sisendustüüpi faas
фазовая граница faasipiir

фазовая диаграмма faasidiagramm; {olekudiagramm}; termilise tasakaalu diagramm
фазовая диаграмма железо-углерод raud-süsiniku faasidiagramm; Fe-Fe₃C
faasidiagramm
фазовое превращение faasimuutus; faasiline muutus
файнштейн valge niklikivi
фактор трения hõõrdefaktor
фальцепрокатный станок plekivaltsimismasin
фальцовка valtsliitmine; liitmine valtsimisega
фальшивое ребро valeribi
фартук сварщика keevitaja põll
фартук суппорта supordipõll
фаска kaldserv; faas (keevitamisel)
фаска износа kulumisriba (tagatahul)
фасонная фреза kujufrees
фасонное точение kopeertreimine; treimine kopeermeetodil
фасонное фрезерование kopeerfreesimine; freesimine kopeermeetodil
фасонное шлифование profillihvimine; kujulihvimine; kopeerlihvimine; lihvimine
kopeermeetodil
фасонноотрезной токарный автомат kuju-mahalõiketr eiautomaat
фасонные профили profiilmetall; metallprofiilid
фасонный [токарный] резец kujutera; kujutreibõikur
фасонный ролик kujurull
фекраль fekraal
феррит ferriit
ферритная сталь ferriitteras; ferriitne teras
ферритно-перлитный чугун ferriitperliitmalm; ferriitne-perliitne malm
ферритный ковкий чугун must tempermalm
ферритный чугун ferriitmalm; ferriitne malm
ферроалюминий ferroalumiinium
феррованадий ferrovanaadium
ферровольфрам ferrovolfraam
ферромагнитный сплав ferromagnetsulam; ferromagnetiline sulam
ферромарганец ferromangaan
ферромолибден ferromolübdeen

ферроникель ferronikkel
ферросилиций ferrosiliitsium
ферросплав ferrosulam
феррохром ferrokroom
фигурная подмодельная доска profiilplaat
физическое испарение-осаждение füüsikaline aur[ustus]sadestuspindamine
фильтровальная сетка filterkärn
фильтровально-порошковой капиллярный контроль filtreerpulberkapillaarkatse;
 filtreerpulberkapillaarkontroll
фланговый угловой шов нахлесточного соединения külgõmbuskatteliide
флокен flokk[en]
флотационное обогащение flotatsioon[rikastus] *pr*; flotatsioonrikastamine *op*
флотация flotatsioon[rikastus] *pr*; flotatsioonrikastamine *op*
флуоресцентная микроскопия fluorestsentsmikroskoopia
флюорит fluoriit
флюс räbusti
флюс для пайки jooteräbusti; jootmisräbusti
флюсовая пайка räbustijootmine
флюсовая резка hapnikräbustilõikus; räbustihapniklõikus *pr*; hapnikräbustilõikamine;
 räbusti-hapniklõikamine *op*
фольга foolium
формовочный материал vormi[mis]materjal
форма [литейная] valuvorm
форма гидростатического прессования hüdrostaatpressimiskest;
 hüdrostaatvormimiskest
форма изостатического прессования прессования isostaatpressimiskapsel;
 isostaatpressimiskest; isostaatvormimiskapsel; isostaatvormimiskest
форма, близкая к заданной lõppkujulähedane
формование [порошка] pulbermaterjali vormimine
формование [термическим] распылением termopihustusvormimine
формование плазменным распылением plasmapihustusvormimine; vormimine
 plasmapihustamisega
формование электродуговым распылением kaarpihustusvormimine; vormimine
 kaarpihustamisega

формовка vormimine
формовка в гипсовые формы kipsvormimine
формовка в глине [по кирпичу] vormimissavivormimine; vormimine vormimissaviga
формовка в кессонах põrandvormimine; vormimine põrandas
формовка в магнитном поле magnetvormimine
формовка в опоках vormimine vorm[imis]kasti; vorm[imis]kasti vormimine
формовка в почве põrandvormimine; vormimine põrandas
формовка в стержнях kärnvormimine
формовка в съёмных опоках vormimine vorm[imis]kastieemaldusega;
 vorm[imis]kastieemaldusega vormimine
формовка всухую kuiv[vorm]vormimine
формовка всырую märg[vorm]vormimine
формовка методом растяжения venitusvormimine; venitusprofileerimine
формовка на полу põrandalvormimine; vormimine põrandal
формовка опочная vormimine vorm[imis]kasti; vorm[imis]kasti vormimine
формовка по выплавляемым моделям sulavmudelvormimine; vormimine
 sulavmudeligaga
формовка по шаблону šabloonvormimine
формовка по-сухому kuiv[vorm]vormimine
формовка по-сырому märg[vorm]vormimine
формовка с применением [огнеупорной] суспензии vedelvormi[imis]seguvormimine;
 vormimine vedelvormi[imis]seguga
формовка холоднотвердеющей формы külmaltvormimine
формовочная vormimisosakond; vormimistsehh
формовочная глина vormimissavi
формовочная глина vormisavi
формовочная кисть vormi[imis]pintsel
формовочная краска vormivärv
формовочная лопата vormi[imis]labidas
формовочная машина vormi[imis]masin
формовочная машина с диафрагменным прессованием
 diafragmapress[vormimis]masin
формовочная машина с поворотным столом pöördlauaga vormi[imis]masin
формовочная машина с протяжной доской väljatõmbamisega vormi[imis]masin

формовочная смесь vormi[mis]segu
формовочная смесь для сырых форм märg[valu]vormisegu
формовочная шпилька vorminael
формовочное отделение vormimisosakond; vormimistsehh
формовочный [литейный] шаблон šabloonmudel; vormimisšabloon
формовочный верстак vormimislaud
формовочный гвоздь vorminael
формовочный песок vormiliiv
формовочный уклон valukalle; mudelikalle
формовщик vormija
формодержатель vormihoidik
формообразующая операция vormimisoperatsioon; kujumuuteoperatsioon
формуемость vormitavus; pressitavus
формующий пуансон vormimistempel; vormimispakk
фосфатирование fosfaatimine; fosfaatpindamine
фосфористый чугун fosformalm
фотохимическая обработка fotokeemiline töötlus *pr*; fotokeemiline töötlemine *op*
фраза (программы) fraas (programmi)
фрактография fraktograafia
фракционный состав fraktsiooniline koostis; osiseline koostis
фракция fraktsioon; osis
фракция крупности osis (suuruse järgi); granulomeetiline fraktsioon
французское золото prantsuse kuld
фреза frees
фреза с винтовыми зубьями kruvihammasfrees; kruvihammastega frees
фрезерная оправка freestorn
фрезерно-центровальный станок frees-tsentreerpink
фрезерный станок freespink
фрезерный станок с ползунковой шпиндельной бабкой laiuniversaalfreespink; laia universaalsusega freespink
фрезерный станок с поперечно-подвижной шпиндельной бабкой laiuniversaalfreespink; laia universaalsusega freespink
фрезерный станок с ЧПУ типа CNC arv[programm]juhtimisega freespink; CNC-freespink
фрезерование freesimine

фрезерование боковой поверхности küljefreesimine; külgpinna freesimine
фрезерование выемок süvendifreesimine
фрезерование зубьев hambafreesimine
фрезерование комбинированной фрезой freesikomplektiga freesimine
фрезерование концевой фрезой freesimine tappfreesiga; freesimine sõrmfreesiga
фрезерование методом копирования kopeerfreesimine; freesimine kopeermeetodil
фрезерование набором фрез freesikomplektiga freesimine
фрезерование пазов soonefreesimine
фрезерование пальцевой фрезой freesimine tappfreesiga; freesimine sõrmfreesiga
фрезерование периферией фрезы perifeerfreesimine; freesimine silinderfreesiga
фрезерование плоскости tasafreesimine; tasapinna freesimine
фрезерование по контуру kontuurfreesimine; profiilfreesimine
фрезерование по подаче pärifreesimine
фрезерование против подачи vastufreesimine
фрезерование с врезной подачей freesimine ristiettenihkega; freesimine vertikaalettenihkega
фрезерование торцевой фрезой otsfreesimine; freesimine otsfreesiga
фрезерование цилиндрической фрезой perifeerfreesimine; freesimine silinderfreesiga
фрикционная резка hõõrdsaagimine; friktsioonsaagimine
фрикционное покрытие friktsioonpinne
фрикционный порошковый материал hõõrd-pulbermaterjal; friktsioon-pulbermaterjal
фрикционный пресс hõõrdpress; friktsioonpress; friktsioonajamiga press; hõõrdajamiga press
фрикционный спеченный материал hõõrd-pulbermaterjal; friktsioon-pulbermaterjal
функционально градиентный материал funktsionaalgradientmaterjal; funktsionaalne gradientmaterjal
фурма furn
фурменная коробка furnkollektor
фурменный коллектор furnkollektor
футеровка kaitsevooder

Х

халькозин vaskläik
халькопирит vaskrähk
характеристика обрабатываемости [давлением] survetöödeldavuse parameeter

характеристика формы kujutegur
хастеллой hastelloi
хвостовик режущего инструмента lõikeriista kinnitusosa; lõikuri kinnitusosa; lõikeriista pide; lõikuri pide
химико-термическая обработка; ХТО termokeemiline töötlus; difusioonpindamine *pr*; termokeemiline töötlemine; ТКТ *op*
химическая вырубка keemiline väljalõikus *pr*; keemiline väljalõikamine *op*
химическая обработка keemiline [lõike]töötlus; *pr*; keemiline [lõike]töötlemine *op*
химическая полировка keemiline poleerimine
химическая усталость keemiline väsimus; korrosioonväsimus
химически осажденный порошок keemiliselt sadestatud pulber
химический состав keemiline koostis
химическое гравирование keemiline graveerimine
химическое испарение-осаждение keemiline aur[ustus]sadestuspindamine
химическое покрытие keemiline pindamine; konversioonpindamine
химическое полирование keemiline poleerimine
химическое соединение keemiline ühend
химическое сродство afiinsus; ühtivus
химическое травление keemiline freesimine
хладноломкость külmahaprus; külmarabedus
хладнохрупкость külmahaprus; külmarabedus
хлопьевидный графит mügargrafiit; nodulaargrafiit; pesagrafiit
хлопьевидный порошок mügapulber; nodulaarpulber
Х-образный шов X-[põkk]õmblus
ход käik
ход [доменной] печи ahjukäik
ходовой вал käiguvõll
ходовой винт käigukruvi
холодильник vormijahuti
холодная высадка külmkohtjämendus *pr*; külmkohtjämendamine *op*
холодная обработка [металлов] давлением külmsurvetöötlus *pr*; külmsurvetöötlemine *op*
холодная объемная штамповка külmvormstantsimine
холодная прибыль külm valupea; külm kompensaator
холодная прокатка külmvaltsimine

холодная сварка külm[surve]keevitus *pr*; külm[surve]keevitamine *op*
холодная сварка прокаткой külmvaltskeevitus *pr*; külmvaltskeevitamine *op*
холодная твердость külmkõvadus
холодная точечная сварка punktkülmkeevitus *pr*; punktkülmkeevitamine *op*
холодная трещина külmpragu (valandis)
холодновысадочный автомат külmjämendusmasin
холодное [роликовое] профилирование külmvaltsprofileerimine
холодное выдавливание külmvormpressimine; vormpressimine; väljasuruv
 [külm]stantsimine
холодное динамическое напыление külmgaaskiirpihustuspindamine; dünaamiline
 pihustuspindamine
холодное изостатическое прессование külmisostaatpressimine;
 külmisostaatvormimine; CIP
холодное напыление külmpihustus *pr*; külmpihustamine *op*
холодное охрупчивание külmahaprumine
холодное прессование külmpressimine
холоднокатанный листовый прокат külmvaltsplekk; külmvaltsitud plekk
холоднокатанный лист külmvaltsplekk; külmvaltsitud plekk
холоднотвердеющая [литейная] форма külmkõvenev [valu]vorm
холоднотвердеющая связующая külmkõvenev sideaine
холодноштамповая сталь külmstantsiteras; külm tööriistateras
холодные трещины külmpraad (keevises); vesinikpraod (keevises)
холостая колоша põhjakoks
хон hoon
хонинговальный брусок hoonimisluisk
хонинговальный станок hoonpink
хонингование hoonimine
хот-бокс-процесс kuumkõvendus *pr*; kuumkõvendamine *op*
хром kroom; Cr
хромаль kromaal
хромансиль kromansil; kroommangaanräniteras; Cr-Mn-Si-teras
хроматирование kromaatpindamine; kromaatimine
хромель kromell
хромирование kroomimine; {kromeerimine}

хромистая сталь kroomteras; Cr-teras
хромистый железняк kromiit
хромистый сплав kroomisulam; Cr-sulam
хромит kromiit
хромитовый огнеупор kromiitulis; kromiitne tulekindel materjal; kromiitne tulepüsiv materjal
хромоникелевая сталь kroomnikkelteras; Cr-Ni-teras
хрупкий излом habras murd
хрупкость haprus; rabeledus
хрупкость деформационного старения deformatsioonvananemishaprus
хрупкость наклепа kalestushaprus; kalestusrabeledus
художественная бронза kujupronks; kunstvalupronks

Ц

цанга tsang
цанговый патрон tsangpadrun
цвет нагрева kuumutusvärvus; kuumutamisvärvus
цвет отпуска noolutusvärvus
цветная металлургия mitterauametallurgia; mitteferrometallurgia; {värvilismetallurgia}; {värvilismetallide metallurgia}
цветной металл mitteraudmetall; {värviline metall}; {värvilismetall}
цветной сплав mitterauasulam; {värviline sulam}; {värvilissulam}
цекование otssüvistus *pr*; otssüvistamine *op*
целлюлозное покрытие tsellulooskate
цельная модель tervikmudel
цельный [литейный] стержень tervikkärn
цемент[ир]уемая сталь tementiitidav teras; {tsementeeritav teras}
цементационная печь tementiitimisahi; {tsementeerimisahi}
цементация tementiitimine; {tsementeerimine}
цементирование tementiitimine; {tsementeerimine}
цементированная сталь tementiititud teras; {tsementeeritud teras}
цементит tementiit; raudkarbiid
цементитная сетка tementiividõrk
центр tsenter; kese

центр кристаллизации kristallisatsioonikese; kristallisatsioonialge; kristall[iseer]umiskese; kristall[iseer]umisalge; {kristallisatsioonitsenter}; {idu}; {kristalliseerumistsenter}

центрирование tsentri märkimine

центробежная бобышка tsentrifugaalrübupüüdel

центробежная мельница tsentrifugaalveski

центробежное литье tsentrifugaalvalu; täistsentrifugaalvalu; õõneskehade tsentrifugaalvalu

центробежное литье [неполых отливок] tsentrifuug[tsentrifugaal]valu

центробежное литье с использованием стержней pooltsentrifugaalvalu

центробежное распыление tsentrifugaalpihustus *pr*; tsentrifugaalpihustamine *op*

центробежный шлакоуловитель tsentrifugaalrübupüüdel

центровальный станок tsentreerpink

центрование tsentreerimine

центровая трубка sifoontoru; kesktoru

центральной литник sifoontoru; kesktoru

центральной стержень pressvormi südamik

центральной токарный станок tsentertreipink

центровочное приспособление tsentrimärkimisabinõu

центровочное сверло tsentripuur

цепной [волоочильный] стан kett-tõmbepink

цепной прерывистый шов ahelõmbelus

цепочка пор (в сварном шве) poorirada

цианирование (vedel või tahke) nitrotsementiitimine; {nitrotsementeerimine} (gaasiline); tsüaanimine; tsüaneerimine (vedel või tahke)

цикл напряжений pingetsükkel

циклическое спекание tsükkelpaagutus; mittepidevpaagutus *pr*; tsükkelpaagutamine; mittepidev paagutamine *op*

циклон tsüklon

цилиндрическая зенковка silindersüvisti

цилиндрическая фреза silinderfrees

цилиндрическая фреза с винтовыми зубьями kruvihammassilinderfrees; kruvihammastega silinderfrees

цилиндрическое зенкование silindersüvistus *pr*; silindersüvistamine *op*

цилиндрическое фрезерование perifeerfreesimine; freesimine silinderfreesiga

цинк tsink; Zn
цинкование tsinkimine
цинковая обманка sfaleriit
цинковый припой tsinkjoodis; Zn-joodis
циркон tsirkoon
циркон tsirkoonium; Zr
цирконовый огнеупор tsirkoontulis; tsirkoonne tulekindel (tulepüsiv) materjal; tsirkoonne tulepüsiv materjal
циркуляционное вакуумирование tsirkulatsioonvakumeerimine; RH-vakumeerimisprotsess

Ч

чайниковый ковш sifoonkopp
частичная дислокация Франка kinnisdislokatsioon; kinnistunud dislokatsioon
частичная растворимость piiratud lahustuvus; osaline lahustuvus; mittetäielik lahustuvus
частично легированный порошок osalegeerpulber
чашечный шлифовальный круг kauselihvketas
чеканка vermimine
чеканочный штамп vermimisstants
червячная фреза tigufrees
червячный шевёр tigušeiver
черная жель mustplekk; must terasplekk
черная металлургия rauametallurgia; ferrometallurgia; {mustmetallurgia}
чернение mustamine
черновая медь toorvask
черновая обработка koorivtöötlus; koorimine; jämetöötlus *pr*; koorivtöötlemine; jämetöötlemine *op*
черновая поковка eelstantsis
черновой калибр eelkaliiber
черновой металл rafineerimata metall; toormetall
черновой ручей eelvagu; mustvagu
черно-сердечный ковкий чугун must tempermalm
черный металл raudmetall; {mustmetall}
черный отжиг oksüdeeriv lõõmutus *pr*; oksüdeeriv lõõmutamine *op*
черпак käsikopp
чертилка märknõel

четырёхвалковая клеть kvarto-valtstool; kvarto-valtsraam; neljavaltsiline valtstool
четырёхвалковый стан kvarto-valtspink; neljavaltsiline valtspink
четырёхкулачковый патрон neljapakiline padrun
чешуйчатая структура soomusstruktuur; soomuseline struktuur; helvesstruktuur
чешуйчатый графит liblegrafiit; lamellgrafiit
чешуйчатый порошок soomuspulber; soomuseline pulber
числовое программное управление типа CNC arv[programm]juhtimine; APJ; CNC
чистая модель puhasmudel
чистовое накатывание pindsilumine
чистовое накатывание [роликами] viimistlusrullimine; poleerrullimine
чистовое обкатывание [роликами] viimistlusrullimine; poleerrullimine
чистой [режущий] инструмент viimistlustera
чистой калибр lõppkaliiber
чистой метчик lõppkeermerpuur
чистой проход puhassiire; viimistlev siire
чистой резец viimistlustera
чистой ручей lõppvagu; puhasvagu
чистота puhtusaste
чистый антимон puhas antimon
чрезмерное смешивание [порошков] ülesegamine
чрезмерное усиление обратного валика (при сварке) juurevajum (keevitusel)
чувствительность к изменению скорости деформации deformatsioonikiiruse tundlikkus
чувствительность к скоростному упрочнению deformatsioonikiiruse tundlikkus
чугун malm
чугун с вермикулярным графитом kompakt[lible]grafiitmalm; vermikulaargrafiitmalm
чугун с компактным графитом kompakt[lible]grafiitmalm; vermikulaargrafiitmalm
чугун с шаровидным графитом keragrafiitmalm; keraja grafiidiga malm; {kõrgtugev malm}
чугунная летка malmiava
чугунная отливка malmvaland
чугунные отходы malmimurd
чугунный лом vanamalm; jäätmemalm
чугунный скрап malmimurd
чугунолитейный цех malmvalutsehh; malmvaluosakond

чушка metallikang

чушковое золото kangikuld

чушковое серебро kangihõbe

чушковый чугун kangmalm; känkalm

чушколом kangipurusti; metallikangide purusti

Ш

шабер kaabits

шаблон для формовки šabloonmudel; vormimisšabloon

шаблонная формовка šabloonvormimine

шабот alasi

шабрение kaabitsemine

шабровка kaabitsemine

шаг резьбы keermesamm

шаговый двигатель samm-mootor

шаговый привод sammajam

шаговый транспортер sammtransportöör

шамот šamott

шамотный огнеупор šamott-tulis; šamotne tulekindel materjal; šamotne tulepüsiv materjal;

šamotirikas tulis; šamotirikas tulekindel materjal; šamotirikas tulepüsiv materjal

шаржир-машина täitemasin; laadimismasin

шарикоподшипниковая сталь kuullaagriteras

шаровая мельница kuulveski

шаровидный графит keragrafiit; sferoidaalgrafiit; globulaargrafiit

шахматный прерывистый шов таврового соединения vahelduvõmblus

шахта [печи] kaevus; šaht

шахтная печь kaevusahi; šahtahi

швеллер U-tala; karptala

швеллерная балка U-tala; karptala

шевер šeiver; šeever

шевингование šeiverdus; šeeverdus *pr*; šeiverdamine; šeeverdamine *op*

шеллачная связка (шлифовального круга) šellaksidaine (lihvketta)

шерардизация tahketsinkimine; kuivtsinkimine; šerardatsioon; šerardeerimine

шерардация šerardatsioon; tahketsinkimine

шероховатость поверхности pinnakaredus

шестеренная бронза hammasrattapronks
шестигранные профили kuuskant[valts]metall
шестигранный прокат kuuskant[valts]metall
шип seadetihvt; juhttihvt
шип [для соединения модели] mudelitihvt; mudeli seadetihvt
ширина зазора servavahe
ширина реза lõikelaius
ширина шва keeviselaius; keevisõmbeluse laius
широкополочная двутавровая балка H-tala; laia tallaga I-tala
широкополочный двутавровый профиль H-tala; laia tallaga I-tala
шихта täide; täidis
шихтование täite koostamine; täidise koostamine
шихтовая площадка täitelava; laadimisplatvorm
шихтовка täite koostamine; täidise koostamine
шкала Мооса Mohsi skaala
шлак räbu
шлаковая вата räbuvatt
шлаковая летка räbuava
шлаковая раковина räbutühik; räbusuletis
шлаковая тележка räbukäru; räbuvanker
шлаковня räbukopp
шлаковое включение räbupesa; räbusuletis
шлаковозный ковш räbukopp
шлаковый ковш räbukopp
шлакоотделитель räbueraldi
шлакоуловитель räbupüüdel
шлам sade; setis; sete
шликер lobri
шликерное формование lobrivalu *pr*; lobrivalamine *op*
шлифовальная лента lihvlint
шлифовальная смазочно-охлаждающая жидкость lihvimis[jahutus]vedelik
шлифовальная СОЖ lihvimis[jahutus]vedelik
шлифовально-притирочный станок hoonpink
шлифовальный круг lihvketas; abrasiivketas

шлифовальный порошок lihvpulber
шлифовальный станок lihvpink
шлифование lihvimine
шлифование методом копирования kopeerlihvimine; lihvimine kopeermeetodil
шлифование периферией круга perifeerlihvimine
шлифование с ползучей подачей roomelihvimine
шнековый смеситель tigusegaja; tigusegisti
шов с разделкой кромок servavahemikõmbus
шов без усиления tasaõmbus
шов в разделку servavahemikõmbus
шов катетом nurkõmbus
шов с U-образной разделкой U-õmbus
шов с Y-образной разделкой кромок Y-[põkk]õmbus
шов с заполнением разделки servavahemikõmbus
шов с неполным проваром osaläbikeevitusega [keervis]õmbus
шов с полным проплавлением läbikeevitatud õmbus; läbisulatatud õmbus
шов с удаленным корнем juureavamisega keervisõmbus
шов углового соединения, выполненный изнутри nurkliite siseõmbus
шов углового соединения, выполненный снаружи nurkliite välisõmbus
шовная контактная сварка joon[kontakt]keevitus *pr*; joon[kontakt]keevitamine *op*
шовная кузнечная сварка joon-sepakeevitus *pr*; joon-sepakeevitamine *op*
Шоу-процесс keraamikavormvalu
шпатовый железняк sideriit
шпилька vorminael
шпиндель spindel
шпиндельная бабка esipukk; spindlikast
шпиндельная коробка esipukk; spindlikast; kiirus[te]kast
шпиндельный блок spindliplokk
шпинель spinell
шпоночная фреза liistusoonefrees
шпоночно-фрезерный станок liistusoone-freespink
шпоночный резец liistsoonetera
штамп stants
штамп последовательного действия jadatoimestants; järjestiktoimestants

штамп простого действия liht[toime]stants
штамп совмещенного действия koostoimestants; liittoimestants
штамп трехточечной гибки kolmepunktipaindestants
штампованное изделие stantsis; stantstoode
штамповая сталь stantsiteras
штамповая сталь для горячего деформирования kuumstantsiteras; kuumtööriistateras
штамповая сталь для холодного деформирования külmstantsiteras; külmööriistateras
штамповка stantsimine
штамповка в закрытых штампах kraadita vormstantsimine
штамповка в открытых штампах kraadiga vormstantsimine
штамповка в пережимном ручье muljumisvagu[vorm]stantsimine; vormstantsimine
muljumisvaos
штамповка в подкатном ручье rullimisvagu[vorm]stantsimine; vormstantsimine
rullimisvaos
штамповка в подогретых штампах kuumstants[vorm]stantsimine
штамповка в протяжном ручье venitusvagu[vorm]stantsimine; vormstantsimine
venitusvaos
штамповка в сверхпластичном состоянии üliplastne stantsimine
штамповка взрывом plahvatuslehtvormimine; plahvatuslehtstantsimine
штамповка жидкого металла valustantsimine
штамповка на [штамповочных] молотах vasar[vorm]stantsimine; vormstantsimine
[stantsimis]vasaratel
штамповка на высокоскоростных молотах impulss-vormimine; impulss-stantsimine
штамповка на горизонтально-ковочной машине horisontaalstantsimine
штамповка на прессах press[vorm]stantsimine; vormstantsimine pressidel
штамповочная заготовка vormstantsimistoorik
штамповочная поковка stantsis; stantstoode
штамповочный молот stantsimisvasar
штамповочный пресс stantsimispress
штамповочный уклон stantsikalle
штамповый кубик poolstants; stantsi pool
штейн kivi (metallurgias)
штифт seadetihvt; juhttihvt
штрипс ribatoorik

штрипсовый [прокатный] стан riba[tooriku]valtspink
штучное время tükiaeg
штырь seadetihvt; juhttihvt

Щ

щековая дробилка lõugpurusti
щелочная очистка leelispuhastus; leeliseline puhastus
щелочно-земельный металл leelismuldmetall; muldmetall
щелочный металл aluseline metall; leelismetall
щеточное покрытие haripindamine; käsnpindamine
щиток сварщика keevitaja käsimask
щуп lehtkaliiber

Э

эвтектика eutektikum; eutekt[ili]ne segu
эвтектическая кристаллизация eutektmuutus; eutekt[ili]ne muutus
эвтектическая структура eutektstruktuur; eutekt[ili]ne struktuur
эвтектическая точка eutektpunkt; eutekt[ili]ne punkt
эвтектический состав eutektkoostis; eutekt[ili]ne koostis
эвтектический сплав eutektsulam; eutekt[ili]ne sulam
эвтектический цементит eutekttsementiit; eutekt[ili]ne tsementiit
эвтектический чугун eutektmalm; eutekt[ili]ne malm
эвтектическое превращение eutektmuutus; eutekt[ili]ne muutus
эвтектоид eutektoid; eutektoidne segu
эвтектоидная кристаллизация eutektoidmuutus; eutektoidne muutus
эвтектоидная сталь eutektoidteras; eutektoidne teras
эвтектоидная структура eutektoidstruktuur; eutektoidne struktuur
эвтектоидная точка eutektoidpunkt; eutektoidne punkt
эвтектоидное превращение eutektoidmuutus; eutektoidne muutus
эвтектоидный состав eutektoidkoostis; eutektoidne koostis
эвтектоидный сплав eutektoidsulam; eutektoidne sulam
эвтектоидный цементит eutektoidtsementiit
эжектор väljatõukaja
эквивалент углерода süsinikekvivalent
экзаменатор (при сварке) atesteerija (keevitusel)
экзогаз eksogaas; eksotermiline gaas

экзотермическая [лазерная] резка eksotermiline laser[kiiir]lõikus *pr*; eksotermiline laserlõikamine *op*
экзотермическая атмосфера eksogaas; eksotermiline gaas
экзотермическая пайка eksotermjootmine; eksotermiline jootmine
экстрактивная дистилляция metallurgiline destillatsioon *pr*; metallurgiline destilleerimine *op*
экструзионная сварка ekstrusioonkeevitus *pr*; ekstrusioonkeevitamine *op*
экструзия [порошка] pulbri ekstrusioon
эксцентриковый зажим ekstsentrikinniti
эксцентриковый пресс ekstsentrikpress
эксцентриковый смеситель ekstsentriksegisti; ekstsentriksegaja
электроискровое покрытие sädepinne; elektersädepinne
эластичность elastsus
электрическая печь сопротивления takistusahi
электроалмазная обработка elektroteemanttöötus *pr*; elektroteemanttöötlemine *op*
электрогазовая сварка elektergaas-kaarkeevitus *pr*; elektergaas-kaarkeevitamine *op*
электродгидравлическая [листовая] штамповка elektrohüdrolehtvormimine;
 elektrohüdrauliline lehtvormimine; elektrohüdrolehtstantsimine; elektrohüdrauliline lehtstantsimine
электрод для дуговой резки lõikeelektrood
электрод с покрытием kattega elektrood; kaetud elektrood
электрододержатель elektroodihoidik
электродуговая металлизация kaarmetallitus *pr*; kaarmetallitamine *op*
электродуговая наплавка kaarsulatuspindamine; elekterkaarsulatuspindamine;
 kaarpealekeevitus; elekterkaarpealekeevitus
электродуговая пайка [твердым припоем] kaarjootmine
электродуговая печь elektrikaarahi; kaar[leek]ahi
электродуговая плавка kaarsulatus *pr*; kaarsulatamine *op*
электродуговая резка kaarlõikus *pr*; kaarlõikamine *op*
электродуговое [сварочное] покрытие kaar[keervis]pinne
электродуговое металлизирование kaarmetallitus *pr*; kaarmetallitamine *op*
электродуговое нанесение покрытия kaarpindamine; elekterkaarpindamine
электродуговое наплавленное покрытие kaarsulatuspinne; elekterkaarsulatuspinne
электродуговое напыление kaarpihustus; elekterkaarpihustus *pr*; kaarpihustamine;
 elekterkaarpihustamine *op*

электродуговое напыленное покрытие kaarpihustuspinne; elekterkaarpihustuspinne
электродуговое покрытие kaarpinne; elekterkaarpinne; kaarpindamine; elekterkaarpindamine
электрозаклепочный прорезной шов soonõmblus
электрозаклепочный шов korkõmblus
электрозаклепочный шов с непрерывной пробивкой kaarjooõmblus
электроимпульсная обработка elektriimpulssstõtlus *pr*; elektriimpulssstõtlemine *op*
электроимпульсное прессование elektriimpulsspressimine
электроимпульсное спекание plasma-aktiveeritud paagutus *pr*; plasma-aktiveeritud paagutamine *op*
электроимпульсный станок elektriimpulsspink
электроискровая обработка elektrisädetõtlus *pr*; elektrisädetõtlemine *op*
электроискровая размерная обработка mahtelektroerosioontõtlus *pr*; mahtelektroerosioontõtlemine *op*
электроискровая резка elektroerosioonlõikus; elektersädelõikus *pr*; elektroerosioonlõikamine; elekter-sädelõikamine *op*
электроискровое нанесение покрытия sädepindamine; elektersädepindamine
электроискровое покрытие sädepindamine; elektersädepindamine
электроискровой станок elektrisädepink
электроконтактная обработка elektrikontakttõtlus *pr*; elektrikontakttõtlemine *op*
электроконтактная пайка kontaktjootmine; takistusjootmine
электроконтактная сварка kontaktkeevitus; takistuskeevitus *pr*; kontaktkeevitamine; takistuskeevitamine *op*
электроконтактное [сварочное] покрытие kontakt[keevis]pinne
электроконтактное нанесение покрытия kontakt[keevitus]pindamine; elekterkontakt[keevitus]pindamine
электроконтактное покрытие kontakt[keevitus]pindamine; elekterkontakt[keevitus]pindamine
электроконтактно-спеченное покрытие kontaktpaagutuspindamine; elekterkontaktpaagutuspindamine
электроконтактный нагрев takistuskuumutus *pr*; takistuskuumutamine *op*
электроконтактный порошковый материал elektrikontaktpulbermaterjal
электроконтактный спеченный материал elektrikontaktpulbermaterjal
электрокорунд alund; elektrokorund

электролитическая закалка elektrolüütkaarastus; elektrolüütiline kaarastus *pr*, elektro-
lüütkaarastamine; elektrolüütiline kaarastamine *op*

электролитическая медь elektrolüütvaske; elektrolüütiline vase

электролитический порошок elektrolüütpulber; elektrolüütiline pulber

электролитический цинк elektrolüüttsink; elektrolüütiline tsink

электролитическое восстановление elektrolüütsadestus; elektrolüütiline sadestus *pr*,
elektrolüütsadestamine; elektrolüütiline sadestamine *op*

электролитическое осаждение elektrolüütsadestus; elektrolüütiline sadestus *pr*,
elektrolüütsadestamine; elektrolüütiline sadestamine *op*

электролитическое покрытие elektrolüütpindamine; galvaanpindamine

электролитическое формование elektro[lüüt]vormimine; elektrolüütiline vormimine

электролитическое цинкование elektrolüüttsinkimine

электромагнитное обогащение magnetrikastus *pr*, magnetrikastamine *op*

электрометаллизатор kaarpihustusseade; kaarpihustuspüstol; elekterkaarpihustusseade;
elekterkaarpihustuspüstol

электрометаллизация kaarmetallitus *pr*; kaarmetallitamine *op*

электрометаллургия elektrometallurgia

электрон elektron

электронная спектроскопия elektron[sond]spektroskoopia; fotoelektronspektromeetria

электронная оболочка elektronkate; elektronkiht; aatomkate

электронная структура elektronstruktuur; elektroonne struktuur

электронное облако elektronipilv

электронное соединение elektronühend

электронно-лучевая наплавка elektronkiirpealesulatus

электронно-лучевая обработка elektronkiirtöötlus

электронно-лучевая пайка elektronkiirjootmine

электронно-лучевая резка elektronkiirlõikus *pr*; elektronkiirlõikamine *op*

электронно-лучевая сварка elektronkiirkeevitus *pr*; elektronkiirkeevitamine *op*

электронно-лучевое нанесение покрытия elektronkiirpindamine

электронно-лучевое наплавленное покрытие elektronkiirsulatuspinne

электронно-лучевое покрытие elektronkiirpindamine

электронно-лучевое покрытие с наплавкой elektronkiirsulatuspindamine

электронно-лучевое резание elektronkiirlõiketöötlus *pr*; elektronkiirlõiketöötlemine *op*

электронно-лучевой переплав elektronkiirümbesulatus

электронный микроскоп elektronmikroskoop
электрон-сплав elektron[sulam]
электропечь elektriahi
электроплавка elektersulatus *pr*; elektersulatamine *op*
электрополирование elektropoleerimine; elektrolüütpoleerimine; elektrokeemiline poleerimine
электроразрядное прессование elektriimpulsspressimine
электроразрядное спекание plasma-aktiveeritud paagutus *pr*; plasma-aktiveeritud paagutamine *op*
электростатическое крашение elektrostaatvärvimine
электротермия elektrotermia
электротехническая сталь elektrotehniline teras; dünamoteras
электротехнический шов juhtmekeevisõmblus (rööpal)
электрохимическая обработка elektrokeemiline töötlus *pr*; elektrokeemiline töötlemine *op*
электрохимическая размерная обработка elektrokeemiline mahtvormimine
электрохимическое покрытие elektrokeemiline pindamine
электрохимическое полирование elektrokeemiline poleerimine; elektrolüütpoleerimine; elektropoleerimine
электрохимическое снятие заусенцев elektrokeemiline kidaeemaldus; *pr*; elektrokeemiline kidaeemaldamine *op*
электрохимическое соединение elektrokeemiline ühend
электрохимическое шлифование elektrokeemiline lihvimine; elektrolüütlihvimine
электрошлаковая сварка räbukeevitus; elekter-räbukeevitus *pr*; räbukeevitamine; elekter-räbukeevitamine *op*
электрошлаковый переплав räbuümbersulatus; elekter-räbuümbersulatus *pr*; räbuümbersulatamine; elekterräbuümbersulatamine *op*
электрошлифование elektrokeemiline lihvimine; elektrolüütlihvimine
электроэрозионная обработка elektroerosioontöötus *pr*; elektroerosioontöötlemine *op*
электроэрозионная обработка проволокой traatelektroerosioontöötus *pr*; traatelektroerosioontöötlemine *op*
электроэрозионная размерная обработка mahtelektroerosioontöötus *pr*; mahtelektroerosioontöötlemine *op*
электроэрозионная резка elektroerosioonlõikus; elektersädelõikus *pr*; elektroerosioonlõikamine; elekter-sädelõikamine *op*

электроэрозионное вырезание traatelektroerosioontöötlus *pr*; traatelektroerosioontöötlemine *op*

электриум elektrum

элементарная [кристаллическая] ячейка elementaar[kristalli]võre; kristallivõreelement; võreelement

элинвар elinvar

эмалирование email[eer]imine

эмиссионная томография emissioontomograafia[defektoskoopia]

эндогаз endotermiline gaas

эндоскоп endoskoop

эндоскопия endoskoopia[defektoskoopia]

эндотермическая атмосфера endotermiline gaas

эндотермическая [лазерная] резка endotermiline laser[kiiir]lõikus *pr*; endotermiline laserlõikamine *op*

энергетическое условие пластичности Misese plastsustingimus; kujumuuteenergia kriteerium

энергия разрушения purunemisenergia; purustamisenergia

энергия удара [молота] löögienergia (vasara puhul)

эрозионностойкое покрытие erosioonikindel pinne

этилсиликат etüülsilikaat

эффективная деформация deformatsiooniintensiivsus

эффективное напряжение pingeintensiivsus

эффективность напыления pihustusefektiivsus

эходефектоскопия ultrahelidefektoskoopia; ehodefektoskoopia

эхоконтроль ultrahelikatse; ultrahelikontroll; ehhokatse; ehhokontroll

эхотомография ultrahelitomograafia; ehhotomograafia

Я

ядерное керметное топливо kermistuumakütus

ядро дислокации dislokatsioonituum

ядро сварной точки punktõmblyuse tuum

язычковая матрица ämblikmatriits

ярусная литниковая система valukanalite korrussüsteem

ячеистая структура kärgstruktuur; kärgjas struktuur

ящичный отжиг kastlõõmutus *pr*; kastlõõmutamine *op*

CO₂-процесс süsihappegaasprotsess; CO₂-protsess

DH-процесс ports[jon]vakumeerimine; DH-vakumeerimine

GPF-процесс hapniksurvevalu

U-образный двухсторонний стыковой шов kaksik-U-õmblus

V-образный смеситель pükssegisti; pükssegaja

V-процесс vaakumvormimine

V-шов стержней varraste V-õmblus

Y-образный шов Y-[põkk]õmblus